



Environment
Canada

Environnement
Canada

Government
Publications

CA1
EP
-S66



Species at Risk Act

Annual Report

for 2010



Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114836083>

Species at Risk Act

Annual Report

for 2010



Print version

Cat. No.: En1-45/2010

ISSN 1918-8765

PDF version

Cat. No.: En1-45/2010E-PDF

ISSN 1926-4135

Information contained in this publication or product may be reproduced, in part or in whole, and by any means, for personal or public non-commercial purposes, without charge or further permission, unless otherwise specified. You are asked to:

- Exercise due diligence in ensuring the accuracy of the materials reproduced;
- Indicate both the complete title of the materials reproduced, as well as the author organization; and
- Indicate that the reproduction is a copy of an official work that is published by the Government of Canada and that the reproduction has not been produced in affiliation with or with the endorsement of the Government of Canada.

Commercial reproduction and distribution is prohibited except with written permission from the Government of Canada's copyright administrator, Public Works and Government Services of Canada (PWGSC). For more information, please contact PWGSC at 613-996-6886 or at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Front cover photos:

Bird's-foot Violet (*Viola pedata*) © Thomas G. Barnes, USDA-NRCS PLANTS Database

Golden-winged Warbler (*Vermivora chrysoptera*) © Carl Savignac

Grizzly Bear (*Ursus arctos horribilis*) © Gordon Court

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of the Environment, 2011

Aussi disponible en français

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION	1
1.1 The Purpose of the Annual Report.....	1
1.2 Background on SARA	1
1.2.1 The Government's Strategy for Species at Risk	1
1.2.2 The Purpose of SARA	1
1.3 Responsible Authorities for Implementation of SARA	2
2. WILDLIFE ASSESSMENT AND LISTING UNDER SARA.....	2
2.1 COSEWIC Assessments	2
2.1.1 COSEWIC Subcommittee on Aboriginal Traditional Knowledge	4
2.1.2 Wildlife Species Assessments in 2010	4
2.2 Listing	5
2.2.1 Listing Process	5
2.2.2 Federal Government Response to COSEWIC Assessments.....	6
2.2.3 Public Consultations.....	9
2.2.4 Listing Decisions.....	10
2.2.5 SARA Schedule 1 Current Status	10
3. PROTECTION MEASURES FOR LISTED SPECIES.....	14
3.1 Legislative Background	14
3.2 Emergency Orders.....	14
3.3 Permits.....	15
3.4 Conservation Agreements.....	16
3.5 Compliance Promotion	16
3.6 Enforcement.....	18
3.6.1 Enforcement Capacity.....	18
3.6.2 Enforcement Activities	19
4. RECOVERY PLANNING FOR LISTED SPECIES	21
4.1 Legislative Background	21
4.2 Recovery Planning	22
5. RECOVERY IMPLEMENTATION	25
5.1 Protection of Critical Habitat	25
5.2 Recovery Activities	26
5.2.1 Competent Departments' Recovery Activities	26
5.2.2 Other Recovery Activities	27
6. MONITORING AND EVALUATION	32
6.1 Recovery Measures Monitoring	33
6.2 Parliamentary Five-year Review of SARA	34
6.3 SARA General Status Report	34
7. CONSULTATION AND GOVERNANCE.....	35
7.1 Ministers' Round Table	35
7.2 Consultation with Aboriginal Groups and Other Stakeholders.....	35
7.2.1 National Aboriginal Council on Species at Risk	35
7.2.2 Species at Risk Advisory Committee.....	35
7.2.3 Strategic Plan for Aboriginal Involvement in the Aquatic Species at Risk Program.....	36
7.2.4 Species at Risk – Aboriginal Interdepartmental Committee.....	36

7.3	Cooperation with Other Jurisdictions	37
7.3.1	Canadian Endangered Species Conservation Council	37
7.3.2	Bilateral Administrative Agreements	37
7.3.3	Canadian Wildlife Directors Committee.....	37
7.3.4	National General Status Working Group.....	38
7.4	Federal Coordinating Committees.....	38
7.5	<i>SARA Policies: Overarching Policy Framework</i>	38
7.6	Species at Risk Public Registry.....	39
8.	FURTHER INFORMATION.....	40

1. INTRODUCTION

1.1 The Purpose of the Annual Report

The *Species at Risk Act* (SARA) received Royal Assent on December 12, 2002, and came fully into force on June 1, 2004.

This report summarizes SARA-related activities carried out in 2010. The report fulfils the Minister of the Environment's obligation, under section 126 of the Act, to prepare an annual report on the administration of SARA for each calendar year. The Act requires that the report include a summary addressing the following matters:

- a) the assessments of the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) and the Minister's response to each of them;
- b) the preparation and implementation of recovery strategies, action plans and management plans;
- c) all agreements made under sections 10 to 13;
- d) all agreements entered into and permits issued under section 73, and all agreements and permits amended under section 75 or exempted under section 76;
- e) enforcement and compliance actions taken, including the response to any requests for investigation;
- f) regulations and emergency orders made under SARA; and
- g) any other matters that the Minister considers relevant.

This introductory section provides background information on SARA and outlines the responsibilities of the federal departments and agencies under the Act. Subsequent sections describe the following activities under SARA:

- wildlife assessment and listing under SARA;
- protection measures for listed species;
- recovery planning for listed species;
- recovery implementation;
- monitoring and evaluation; and
- consultation and governance.

1.2 Background on SARA

1.2.1 The Government's Strategy for Species at Risk

SARA is the legislative basis for the Government of Canada's strategy for the protection of wildlife species at risk. It supports the federal commitments under the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk. The Habitat Stewardship Program for Species at Risk also supports these commitments, by providing a mechanism to encourage action by all Canadians in the recovery of species at risk (see section 5.2.2.1). Species at risk conservation is shared by all jurisdictions in Canada, and is a process based on assessment, protection, recovery planning, implementation, and monitoring and evaluation, as illustrated in the diagram below. The Act recognizes this joint responsibility and that all Canadians have a role to play in the protection of wildlife.



1.2.2 The Purpose of SARA

SARA is an important tool for conserving and protecting Canada's biological diversity. The purposes of the Act are to prevent wildlife species from being extirpated or becoming extinct, to provide for the recovery of wildlife species that are extirpated, endangered or threatened as a result of human activity, and to manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.

The Act establishes a process for conducting scientific assessments of the status of individual wildlife species and a mechanism for listing

extirpated, endangered, threatened and special-concern species. SARA also includes provisions for the protection, recovery and management of listed wildlife species and their critical habitats¹ and residences,² as appropriate.

SARA complements existing legislation and supports domestic implementation of certain international conventions, including:

- the *Canadian Environmental Assessment Act*;
- the *Canada Wildlife Act*;
- the *Migratory Birds Convention Act, 1994*;
- the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*;
- the *Fisheries Act*;
- the *Oceans Act*;
- the *Canada National Parks Act*;
- the *Canada National Marine Conservation Areas Act*;
- the *Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act*;
- the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora; and
- the Convention on Biological Diversity.

1.3 Responsible Authorities for Implementation of SARA

The Parks Canada Agency, Fisheries and Oceans Canada, and Environment Canada are the three government organizations, commonly referred to as the “competent” departments, that share responsibility for the implementation of SARA. The ministers responsible for these organizations are known as the “competent” ministers under SARA. The Minister of the Environment is the minister responsible for both Environment Canada and the Parks Canada Agency. Their responsibilities are as follows:

- The Minister responsible for the Parks Canada Agency is responsible for individuals of species at risk found in national parks, national historic sites or other protected heritage areas.
- The Minister of Fisheries and Oceans is responsible for aquatic species at risk other than individuals in or on federal lands administered by the Parks Canada Agency.
- The Minister of the Environment is responsible for all other species at risk.

The competent ministers have the authority to make many of the decisions in their areas of responsibility, including ministerial protection orders and some of the recommendations for orders that are made to the Governor in Council.

The Minister of the Environment is the minister responsible for the administration of SARA, including the List of Wildlife Species at Risk. The Minister of the Environment is required to consult with the other competent ministers as necessary on matters related to SARA administration. Orders in Council to list species under SARA are made by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of the Environment.

2. WILDLIFE ASSESSMENT AND LISTING UNDER SARA

SARA establishes a process for conducting scientific assessments of the status of individual wildlife species. The Act separates the scientific assessment process from the listing decision, ensuring that scientists can provide fully independent assessments and that decisions affecting Canadians are made by elected officials who are accountable for those decisions.

2.1 COSEWIC Assessments

The Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) is the committee of experts that identifies and assesses wildlife species at risk in Canada. It includes members from government, academia, Aboriginal organizations, non-governmental organizations and the private

¹ Under SARA, “critical habitat” is defined as the habitat that is necessary for the survival or recovery of a listed wildlife species (see section 4.2).

² “Residence” means a dwelling-place, such as a den, nest or other similar area or place, that is occupied or habitually occupied by one or more individuals during all or part of their life cycles, including breeding, rearing, staging, wintering, feeding or hibernating.

sector. Federal government support of COSEWIC and its assessments is provided by Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency.

COSEWIC assesses the status of a wildlife species using the best available information on the biological status of a species, including scientific knowledge, community knowledge and Aboriginal Traditional Knowledge (ATK). The committee provides assessments and supporting evidence annually to the Minister of the Environment.

COSEWIC can assess wildlife species as extinct, extirpated, endangered, threatened, of special concern, data deficient or not at risk:

- An extirpated wildlife species no longer exists in the wild in Canada but exists elsewhere in the world.
- An endangered wildlife species faces imminent extirpation or extinction.
- A threatened wildlife species is likely to become endangered if nothing is done to reverse the factors leading to its extirpation or extinction.
- A wildlife species of special concern may become threatened or endangered because of a combination of biological characteristics and identified threats.

Further details on risk categories and more information on COSEWIC are available at www.cosewic.gc.ca.

To help prioritize species for detailed status assessments, COSEWIC uses the general status ranks outlined in the reports entitled *Wild Species: The General Status of Species in Canada*. Reports from the Wild Species series are produced every five years by the National General Status Working Group (see section 7.3.4), a joint federal–provincial–territorial initiative led by Environment Canada. The first report, *Wild Species 2000* (released in 2001), provided general assessments of 1670 species in Canada. The second report, *Wild Species 2005* (released in 2006), presented general status assessments for 7732 species from all provinces, territories and ocean regions, representing all of Canada's vertebrate species (fish, amphibians, reptiles, birds and mammals), all of Canada's

vascular plants, and four invertebrate groups (freshwater mussels, crayfishes, ordanates and tiger beetles). The third report, *Wild Species 2010*, is expected to be released in June 2011, and includes assessments of 11 950 species. Reports from the Wild Species series have greatly increased the number and variety of species assessed nationally, but with the total number of species in Canada estimated at more than 70 000, there are still many species left to be assessed. The reports can be found at www.wildspecies.ca.

Environment Canada, the Parks Canada Agency, and Fisheries and Oceans Canada provide input to the assessment process via their representation on COSEWIC and through the population surveys that they conduct on some species of interest to COSEWIC. In keeping with section 20 of SARA, Environment Canada provides COSEWIC with professional, technical, secretarial, clerical and other assistance that is necessary to carry out its functions via the COSEWIC Secretariat, which is housed within Environment Canada. Environment Canada scientists are regularly involved in the peer review of COSEWIC status reports.

Prior to COSEWIC meetings, Fisheries and Oceans Canada leads a peer-review process to gather data in order to provide COSEWIC with all available information held by that department on aquatic species, for inclusion in the status reports. This process involves government scientists, experts from academia and other stakeholders, as appropriate. Fisheries and Oceans Canada staff participate in the review of COSEWIC species status reports before COSEWIC species assessments are finalized. In 2010, Fisheries and Oceans Canada conducted pre-COSEWIC scientific meetings on four aquatic species and reviewed species status reports from COSEWIC for 42 aquatic species.

When COSEWIC designates aquatic species as threatened or endangered, Fisheries and Oceans Canada, as the competent department under SARA, is required to undertake a number of actions. Many of these actions require scientific information on the current status of the species, population or designatable unit, threats to its survival and recovery, and the feasibility of its recovery.

Formulation of this scientific advice has typically been developed through a recovery-potential assessment that is conducted shortly after the COSEWIC assessment. This scientific, peer-reviewed assessment provides the mechanism for Fisheries and Oceans Canada, recovery teams and the public to receive the best scientific advice possible about a species' potential for recovery. These assessments are taken into consideration in the SARA processes, including at the recovery planning stage.

The Parks Canada Agency uses a tool known as the Detailed Assessment to measure the conservation status of a species (essentially, its risk of being extirpated from a given heritage place), determine changes in a species' population levels, and evaluate the effectiveness of management activities for a species. This diagnostic tool helps the Agency to identify feasible recovery opportunities and knowledge gaps for species at risk at each heritage place under the Agency's responsibility (i.e. national parks, national marine conservation areas, and national historic sites). The information in Detailed Assessments contributes to the update of the Wild Species report and to COSEWIC status reports. The Agency's long-term goal is to conduct Detailed Assessments on the conservation status for species at risk found within its network of heritage places.

In 2010, 85 species were assessed in heritage places using the Detailed Assessment tool. This brings the total number of species assessed in heritage places since 2002 to 273, accounting for 85% of species assessed by COSEWIC and 99% of species listed on Schedule 1 of SARA that are found on Parks Canada lands and waters.

2.1.1 COSEWIC Subcommittee on Aboriginal Traditional Knowledge

SARA requires that COSEWIC assess the conservation status of wildlife species on the basis of the best available information, including scientific knowledge, community knowledge and Aboriginal Traditional Knowledge (ATK). The Act also requires that COSEWIC establish a supporting subcommittee on ATK.

Activities of the ATK Subcommittee (ATK SC) for 2010 included the following:

- Three ATK SC meetings were held: in Victoria, British Columbia, in May; in Charlottetown, Prince Edward Island, in August; and in Gatineau, Quebec, in October.
- To determine how best to work effectively with COSEWIC and Aboriginal communities to incorporate ATK into the assessment of endangered wildlife species, the ATK SC began to develop a strategic plan in March 2010. As part of this plan, the ATK SC organized a strategic planning workshop in March 2010.
- The ATK SC produced the finalized version of the *COSEWIC ATK Process and Protocol Guidelines* after hearing from Elders and holders of ATK and Inuit Qaujimajatuqangit (traditional Inuit Knowledge) from across Canada. This document, which was approved by COSEWIC in April 2010, provides guidelines to COSEWIC on how to work respectfully with Aboriginal people to collect ATK to be incorporated into COSEWIC's wildlife species assessment process.
- A workshop on the COSEWIC ATK process was held in Gatineau, Quebec, in October 2010, with representatives from the National Aboriginal Council on Species at Risk (NACOSAR), COSEWIC, and the three competent departments. Participants gained knowledge about the COSEWIC ATK process and shared information on their experiences with ATK in relation to SARA.

2.1.2 Wildlife Species Assessments in 2010

COSEWIC finalized the following wildlife species assessments, grouped in batches, between 2002 and 2010:

- Batch 1: 115 wildlife species in May 2002, November 2002 and May 2003;
- Batch 2: 59 wildlife species in November 2003 and May 2004;
- Batch 3: 73 wildlife species in November 2004 and May 2005;
- Batch 4: 68 wildlife species in April 2006;

- Batch 5: 64 wildlife species in November 2006 and April 2007;
- Batch 6: 46 wildlife species in November 2007 and April 2008;
- Batch 7: 48 wildlife species in November 2008 and April 2009; and
- Batch 8: 79 wildlife species in November 2009 and April 2010.

Details on batches 1 through 7 can be found in Table 3 (see section 2.2.4), and in previous SARA annual reports at www.sararegistry.gc.ca/approach/act/sara_annual_e.cfm.

Batch 8

At the November 2009 and April 2010 meetings, COSEWIC finalized the assessments of 79 wildlife species (Batch 8):

- One wildlife species was examined and found to be data-deficient.
- Seventy-eight were assessed as at risk, of which 34 were confirmed at the classification already attributed to them on Schedule 1.³

COSEWIC forwarded these assessments to the Minister of the Environment in August 2010.

2.2 Listing

2.2.1 Listing Process

Upon receiving COSEWIC's assessments, the Minister of the Environment has 90 days to post a response statement on the Species at Risk Public Registry that indicates how the Minister intends to respond to each assessment and provides timelines for action, to the extent possible. During this 90-day period, the competent minister carries out an internal review to determine the level of public consultation and socio-economic analysis necessary to inform the listing decision. Timelines for action and the scope of consultations included in the

response statement are based on the results of this initial review.

The next step in the listing process is for the Minister to provide the COSEWIC assessments to the Governor in Council, and for the Governor in Council to officially acknowledge receipt of the assessments by publishing, in the *Canada Gazette*, an order acknowledging receipt.

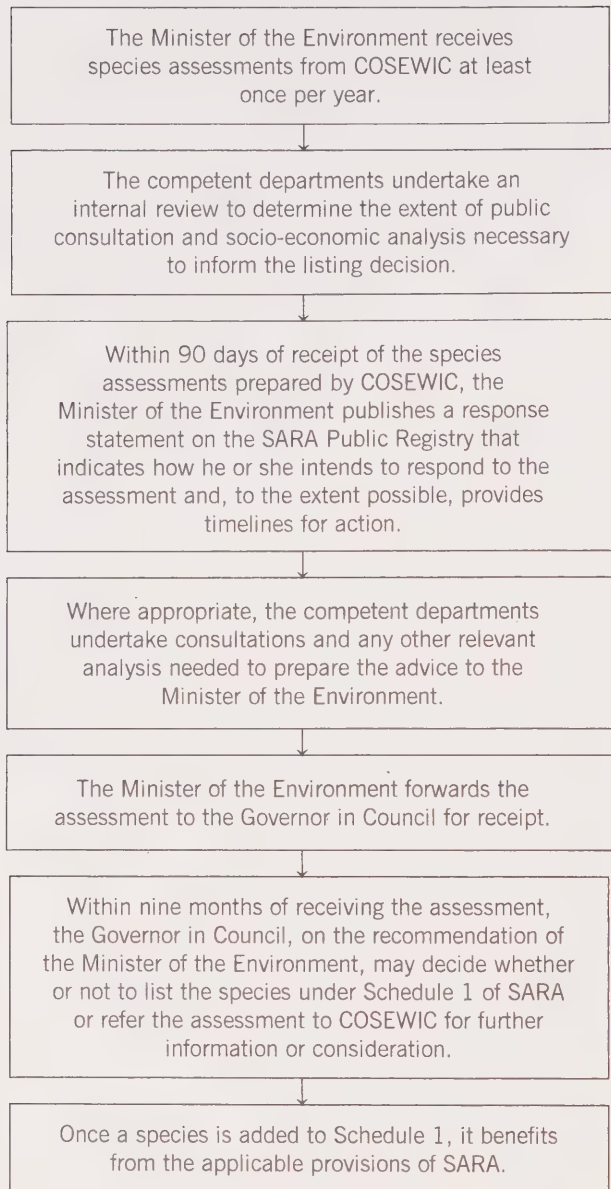
Following receipt by Governor in Council of the assessments, the Minister must prepare a recommendation to the Governor in Council regarding each of the species proposed for listing, de-listing, reclassification, or referral back to COSEWIC for further information or consideration. When making a recommendation to the Governor in Council, the Minister of the Environment cannot vary the status of a species as assessed by COSEWIC. As required by the *Cabinet Directive on Streamlining Regulation*, the competent minister will conduct public consultations and socio-economic analyses and consider the results prior to making a recommendation. Under section 27 of SARA, the Governor in Council has the authority, on the recommendation of the Minister of the Environment, to add a species to Schedule 1 of SARA in accordance with the status assessment by COSEWIC, not add a species to Schedule 1 of SARA, to remove a species from Schedule 1 of SARA, or to change the status designation of a species already listed on Schedule 1. The Governor in Council also has the authority to refer the assessment back to COSEWIC.

Species that were designated as being at risk by COSEWIC prior to October 1999 were listed under schedules 2 and 3. These species are being reassessed using revised criteria, following which the Governor in Council may, on the recommendation of the Minister, add the species to Schedule 1. All Schedule 2 species have been reassessed by COSEWIC, and at the end of 2010 there were 12 Schedule 3 species remaining to be assessed.

The chart shown in Figure 1 further describes the species listing process. Table 3 (see section 2.2.4) provides the status of the listing process for each batch of assessed species.

³ Every 10 years, or earlier if warranted, COSEWIC reassesses wildlife species previously designated in a category of risk, with an updated status report. As necessary, COSEWIC may also reassess other wildlife species previously found not at risk or data-deficient, again with an updated status report.

Figure 1: The Species Listing Process under SARA



2.2.2 Federal Government Response to COSEWIC Assessments

In September 2010, the Minister of the Environment received from COSEWIC the assessments for 78 wildlife species at risk from Batch 8, including 31 aquatic species. In December 2010, the Minister posted response statements for these 78 species. The response statements indicated the following:

- For 27 wildlife species, normal consultations (i.e. consistent with the consultation path that is typical for most species; see Figure 1) would be undertaken. These included 25 terrestrial species and two aquatic species. Eight of these 27 species were already listed on Schedule 1—two as endangered, five as threatened and one as being of special concern. The two endangered species are now eligible to have their risk status lowered (“downlisted”): one to threatened and the other to special concern. Of the five threatened species, three are now eligible to have their risk status lowered (“downlisted”) to special concern, and the other two are eligible to have their risk status raised (“uplisted”) to endangered. The special concern species is eligible to be uplisted to threatened.
- For 17 aquatic wildlife species, extended consultations would be undertaken, because listing these species could potentially have marked impacts on the activities of Aboriginal peoples, commercial and recreational fishers, or Canadians at large.
- The Minister also posted 34 response statements for species already listed and for which COSEWIC had confirmed the risk classification already attributed to them on Schedule 1. For these 34 species, no further regulatory measures were required.

Table 1: List of species for which a response statement was posted during the 2010 reporting year

COSEWIC Risk Status	Taxon	English legal name	Scientific name
Normal consultation			
Endangered	Arthropod	Bert's Predaceous Diving Beetle	<i>Sanfilippodytes bertae</i>
Endangered	Arthropod	Bogbean Buckmoth	<i>Hemileuca</i> sp.
Endangered	Arthropod	Laura's Clubtail	<i>Stylurus laurae</i>
Endangered	Arthropod	Northern Barrens Tiger Beetle	<i>Cicindela patruela</i>
Endangered	Arthropod	Rusty-patched Bumble Bee	<i>Bombus affinis</i>
Endangered	Arthropod	Wallis' Dark Saltflat Tiger Beetle	<i>Cicindela parowana wallisi</i>
Endangered	Vascular plant	Coast Manroot	<i>Marah oreganus</i>
Endangered	Vascular plant	Four-leaved Milkweed	<i>Asclepias quadrifolia</i>
Endangered	Vascular plant	Whitebark Pine	<i>Pinus albicaulis</i>
Endangered	Vascular plant	Victoria's Owl-clover	<i>Castilleja victoriae</i>
Endangered	Vascular plant	Virginia Mallow	<i>Sida hermaphrodita</i>
Endangered	Lichen	Pale-bellied Frost Lichen	<i>Physconia subpallida</i>
Endangered	Lichen	Vole Ears	<i>Erioderma mollissimum</i>
Threatened	Bird	Bicknell's Thrush	<i>Catharus bicknelli</i>
Threatened	Bird	Bobolink*	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>
Threatened	Bird	Chestnut-collared Longspur	<i>Calcarius ornatus</i>
Threatened	Mollusc	Atlantic Mud-piddock	<i>Barnea truncata</i>
Special Concern	Lichen	Oldgrowth Specklebelly Lichen	<i>Pseudocyphellaria rainierensis</i>
Special Concern	Mollusc	Threaded Vertigo	<i>Nearctula</i> sp.
Uplist from Special Concern to Threatened	Bird	Lewis's Woodpecker	<i>Melanerpes lewis</i>
Uplist from Threatened to Endangered	Amphibian	Fowler's Toad	<i>Anaxyrus fowleri</i>
Uplist from Threatened to Endangered	Reptile	Queensnake	<i>Regina septemvittata</i>
Downlist from Threatened to Special Concern	Vascular plant	Redroot	<i>Lachnanthes caroliniana</i>
Downlist from Threatened to Special Concern	Vascular plant	Tubercled Spike-rush	<i>Eleocharis tuberculosa</i>
Downlist from Threatened to Special Concern	Vascular plant	Western Blue Flag	<i>Iris missouriensis</i>
Downlist from Threatened to Special Concern	Mollusc	Wavy-rayed Lampmussel	<i>Lampsilis fasciola</i>
Downlist from Endangered to Threatened	Mammal	Swift Fox	<i>Vulpes velox</i>
Extended consultation			
Endangered	Reptile	Loggerhead Sea Turtle	<i>Caretta caretta</i>
Endangered	Fish	Atlantic Cod (Laurentian North population)	<i>Gadus morhua</i>

Table 1. (Continued)

COSEWIC Risk Status	Taxon	English legal name	Scientific name
Endangered	Fish	Atlantic Cod (Laurentian South population)	<i>Gadus morhua</i>
Endangered	Fish	Atlantic Cod (Newfoundland and Labrador population)	<i>Gadus morhua</i>
Endangered	Fish	Atlantic Cod (Southern population)	<i>Gadus morhua</i>
Endangered	Fish	Deepwater Redfish (Gulf of St. Lawrence – Laurentian Channel population)	<i>Sebastes mentella</i>
Threatened	Fish	Deepwater Redfish (Northern population)	<i>Sebastes mentella</i>
Threatened	Fish	Acadian Redfish (Atlantic population)	<i>Sebastes fasciatus</i>
Threatened	Fish	Acadian Redfish (Bonne Bay population)	<i>Sebastes fasciatus</i>
Threatened	Fish	Quillback Rockfish	<i>Sebastes maliger</i>
Threatened	Fish	Umatilla Dace	<i>Rhinichthys umatilla</i>
Threatened	Fish	Yellowmouth Rockfish	<i>Sebastes reedi</i>
Special Concern	Fish	Atlantic Cod (Arctic Lakes population)	<i>Gadus morhua</i>
Special Concern	Fish	Basking Shark (Atlantic population)	<i>Cetorhinus maximus</i>
Special Concern	Fish	Darkblotched Rockfish	<i>Sebastes crameri</i>
Special Concern	Fish	Rocky Mountain Sculpin (Westslope populations)	<i>Cottus</i> sp.
Special Concern	Fish	Spiny Dogfish (Atlantic population)	<i>Squalus acanthias</i>
Status confirmed—no consultations			
Extirpated	Mammal	Grey Whale (Atlantic population)	<i>Eschrichtius robustus</i>
Extirpated	Bird	Greater Prairie-Chicken	<i>Tympanuchus cupido</i>
Extirpated	Arthropod	Frosted Elfin	<i>Callophrys irus</i>
Extirpated	Arthropod	Island Marble	<i>Euchloe ausonides insulanus</i>
Extirpated	Arthropod	Karner Blue	<i>Lycaeides melissa samuelis</i>
Extirpated	Mollusc	Dwarf Wedgemussel	<i>Alasmodonta heterodon</i>
Endangered	Bird	Eskimo Curlew	<i>Numenius borealis</i>
Endangered	Bird	Acadian Flycatcher	<i>Empidonax virescens</i>
Endangered	Bird	Mountain Plover	<i>Charadrius montanus</i>
Endangered	Bird	Whooping Crane	<i>Grus americana</i>
Endangered	Reptile	Sharp-tailed Snake	<i>Contia tenuis</i>
Endangered	Fish	Paxton Lake Benthic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
Endangered	Fish	Paxton Lake Limnetic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
Endangered	Fish	Vananda Creek Benthic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>

Table 1. (Concluded)

COSEWIC Risk Status	Taxon	English legal name	Scientific name
Endangered	Fish	Vananda Creek Limnetic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
Endangered	Fish	Western Brook Lamprey (Morrison Creek population)	<i>Lampetra richardsoni</i>
Endangered	Mollusc	Northern Riffleshell	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>
Endangered	Mollusc	Rayed Bean	<i>Villosa fabalis</i>
Endangered	Vascular plant	Eastern Mountain Avens	<i>Geum peckii</i>
Endangered	Vascular plant	Eastern Prickly Pear Cactus	<i>Opuntia humifusa</i>
Endangered	Vascular plant	Cucumber Tree	<i>Magnolia acuminata</i>
Endangered	Vascular plant	Pink Milkwort	<i>Polygala incarnata</i>
Endangered	Vascular plant	Virginia Goat's-rue	<i>Tephrosia virginiana</i>
Endangered	Moss	Rigid Apple Moss	<i>Bartramia stricta</i>
Threatened	Bird	Sprague's Pipit	<i>Anthus spragueii</i>
Threatened	Fish	Eastern Sand Darter (Ontario populations)	<i>Ammocrypta pellucida</i>
Threatened	Fish	Eastern Sand Darter (Quebec populations)	<i>Ammocrypta pellucida</i>
Threatened	Fish	Coastrange Sculpin (Cultus population)	<i>Cottus aleuticus</i>
Threatened	Vascular plant	Dense Blazing Star	<i>Liatris spicata</i>
Special Concern	Bird	Flammulated Owl	<i>Otus flammeolus</i>
Special Concern	Bird	Savannah Sparrow <i>princeps</i> subspecies	<i>Passerculus sandwichensis princeps</i>
Special Concern	Bird	Yellow Rail	<i>Coturnicops noveboracensis</i>
Special Concern	Amphibian	Great Plains Toad	<i>Anaxyrus cognatus</i>
Special Concern	Arthropod	Monarch	<i>Danaus plexippus</i>

*As a result of pre-consultations, it was determined that the Bobolink, which is already protected under the *Migratory Birds Convention Act*, requires further analysis to determine the impact of listing. As such, it will be subject to extended consultations, thereby changing the number of species undergoing normal consultations from 27 to 26 (25 terrestrial and 2 aquatic to 24 terrestrial and 2 aquatic).

2.2.3 Public Consultations

In December 2010, the Minister of the Environment launched consultations on whether to modify the status of, or add to Schedule 1 of SARA, 25⁴ terrestrial species. Eighteen of these species are newly eligible for addition to Schedule 1, three are being considered for uplisting to higher risk status, and four are being considered for downlisting to a

lower risk status. To facilitate consultations, the document *Consultation on Amending the List of Species under the Species at Risk Act: Terrestrial Species – November 2010* was made publicly available on the Species at Risk Public Registry at www.sararegistry.gc.ca/document/default_e.cfm?documentID=2106. The Government also contacted approximately 1740 targeted stakeholders, including provincial and territorial governments, wildlife management boards, Aboriginal communities, and other stakeholders and affected parties.

⁴ This number was reduced to 24 as a result of the decision to hold extended consultations for the Bobolink.

In 2010, Fisheries and Oceans Canada undertook listing consultations on more than 12 aquatic species (including five from Batch 7 and one from Batch 8 of COSEWIC assessments). Public consultations were facilitated through emails to stakeholders and interested parties, and by posting other supporting documents on the Species at Risk Public Registry and the Fisheries and Oceans Canada website. Consultation documents and summaries of the socio-economic analyses were mailed directly to other government departments, stakeholders, Aboriginal peoples and non-governmental organizations. As well, meetings were held with interested or potentially affected individuals and organizations.

Also in 2010, the Parks Canada Agency continued to work with Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada to ensure that all stakeholders were consulted and that the duplication of consultation efforts was avoided.

2.2.4 Listing Decisions

When making a listing decision, the Government of Canada relies on the scientific assessments provided by COSEWIC, any other relevant scientific information, an assessment of the costs and benefits (including social, cultural and economic) to Canadians, and comments received through consultations with other federal departments or agencies, other levels of government, Aboriginal peoples, wildlife management boards, stakeholders and the public. Governor in Council decisions to add a species to Schedule 1 are published as orders amending Schedule 1 of SARA in the *Canada Gazette*, and include Regulatory Impact Analysis Statements. Decisions to not add a species at risk to Schedule 1 of SARA or to refer the matter back to COSEWIC are published in the *Canada Gazette* with an explanatory note. The orders are also published on the Species at Risk Public Registry.

In 2010, 22 species (6 species from Batch 5 and 16 species from Batch 6), including four aquatic species, were added to Schedule 1 of SARA; three species (from Batch 6) had their status on Schedule 1 uplisted to a higher risk status (including the Eastern Foxsnake, which was split into two populations that were both uplisted); and none were downlisted to a lower risk status. The Governor in Council made four decisions to not list in 2010 (one species from Batch 4 and three species from Batch 3).

In June 2010, 17 species assessments were received by the Governor in Council, who thereafter had nine months to make a decision on whether to list the species under Schedule 1 of SARA or refer the assessment to COSEWIC for further information or consideration. These assessments included:

- 14 species from Batch 7 that underwent normal consultations; and
- three species from Batch 2 that underwent extended consultations.

2.2.5 SARA Schedule 1 Current Status

When SARA was proclaimed in June 2003, the official List of Wildlife Species at Risk (Schedule 1 of SARA) included 233 species. In 2005, 112 species were added to the original list. In 2006 and 2007, 44 and 36 more species were added, respectively. No species were added to or removed from Schedule 1 in 2008. In 2009, 22 species were added; 22 species were also added in 2010. Tables 4 and 5 show the number of species added to Schedule 1 each year, by risk status and government agency, respectively.

As of December 31, 2010, Schedule 1 listed 21 extirpated species, 213 endangered species, 125 threatened species, and 111 species of special concern.

Table 2: SARA listing decision made by the Governor in Council in 2010

Risk status	Taxon	English legal name	Scientific name
Moved to a higher level of risk ("uplisted")			
Endangered	Reptile	Eastern Foxsnake (Carolinian population)	<i>Pantherophis gloydi</i>
Endangered	Reptile	Eastern Foxsnake (Great Lakes / St. Lawrence population)	<i>Pantherophis gloydi</i>
Endangered	Vascular plant	Yellow Montane Violet <i>praemorsa</i> subspecies	<i>Viola praemorsa</i> subsp. <i>praemorsa</i>
Added to List of Wildlife Species at Risk ("listed")			
Endangered	Fish	Basking Shark (Pacific population)	<i>Cetorhinus maximus</i>
Endangered	Fish	Misty Lake Lentic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
Endangered	Fish	Misty Lake Lotic Threespine Stickleback	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
Endangered	Arthropod	Dusky Dune Moth	<i>Copablepharon longipenne</i>
Endangered	Arthropod	Pale Yellow Dune Moth	<i>Copablepharon grandis</i>
Endangered	Arthropod	Rapids Clubtail	<i>Gomphus quadricolor</i>
Endangered	Vascular plant	Rayless Goldfields	<i>Lasthenia glaberrima</i>
Endangered	Vascular plant	Foothill Sedge	<i>Carex tumulicola</i>
Endangered	Vascular plant	Fragrant Popcornflower	<i>Plagiobothrys figuratus</i>
Endangered	Vascular plant	Lindley's False Silverpuffs	<i>Uropappus lindleyi</i>
Endangered	Vascular plant	Muhlenberg's Centaury	<i>Centaureum muehlenbergii</i>
Threatened	Bird	Canada Warbler	<i>Wilsonia canadensis</i>
Threatened	Bird	Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>
Threatened	Bird	Ferruginous Hawk	<i>Buteo regalis</i>
Threatened	Bird	Olive-sided Flycatcher	<i>Contopus cooperi</i>
Threatened	Bird	Red Knot <i>roselaari</i> type	<i>Calidris canutus roselaari</i> type
Threatened	Reptile	Wood Turtle	<i>Glyptemys insculpta</i>
Threatened	Amphibian	Western Chorus Frog (Great Lakes / St. Lawrence – Canadian Shield population)	<i>Pseudacris triseriata</i>
Threatened	Lichen	Seaside Bone	<i>Hypogymnia heterophylla</i>
Special Concern	Bird	Great Blue Heron <i>fannini</i> subspecies	<i>Ardea herodias fannini</i>
Special Concern	Fish	Westslope Cutthroat Trout (British Columbia population)	<i>Oncorhynchus clarkii lewisi</i>
Special Concern	Vascular plant	Beach Pinweed	<i>Lechea maritima</i>
Decisions to not list			
Endangered	Fish	Winter Skate (Southern Gulf of St. Lawrence population)	<i>Leucoraja ocellata</i>
Threatened	Fish	Winter Skate (Eastern Scotian Shelf population)	<i>Leucoraja ocellata</i>
Threatened	Fish	Chinook Salmon (Okanagan population)	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i>
Special Concern	Fish	Winter Skate (Georges Bank – Western Scotian Shelf – Bay of Fundy population)	<i>Leucoraja ocellata</i>

Table 3: Summary Status of the Listing Process for Species in Batches 1 to 8 at Year-end 2010

COSEWIC assessments					Minister Receipt	Consultation process	Governor in Council			Listing decision					
Batch	Date assessed	# of species assessed	# assessed as 'Species at Risk'				Receipt	Proposed listing decision (CGI) *	Final listing decision (CGII) *	Listed	Uplisted†	Downlisted†	Not listed	Referred back	
Schedule 1 proclamation	-	-	233		-	-	-			233					
Batch 1	May 2002, Nov 2002, May 2003	115	95	91 new assessments	Jan. 2004	79 normal	Apr 2004	Oct 2004	Jan 2005	73			5‡	1	
							July 2005					1			
				12 extended		July 2005	Dec 2005	Apr 2006	2			4	6		
			4 confirmations	-	-	-			-						
Batch 2	Nov 2003, May 2004	59	51 new assessments		July 2004	44 normal	Oct 2004	May 2005	July 2005	39			4	1	
						3 of the 4 species that were not listed in July 2005) ‡‡	June 2010	July 2010	[2011]						
						7 extended	Nov 2005	June 2006	Aug 2006	4§			8§		
Batch 3	Nov 2004, May 2005	73	59	55 new assessments	Aug. 2005	39 normal	Nov 2005	June 2006	Aug 2006	38				1	
						16 extended	6 received by Governor in Council	Apr 2007	July 2007	Dec 2007	4			2	
							1 received by Governor in Council	June 2008	Jan 2009	Mar 2009	1				
							3 received by Governor in Council	June 2009	Dec 2009	Feb 2010				3	
							6 remained under extended consultation	[2011]	[2011]	[2011]					
						4 confirmations	-	-	-	-	-				
Batch 4	Apr 2006	68	54	50 new assessments	Aug. 2006	35 normal**	Apr 2007	July 2007	Dec 2007	32	1			1	
						15 extended	5 received by Governor in Council	June 2008	Jan 2009	Mar 2009	3	1			1
							1 received by Governor in Council	June 2009	Dec 2009	Feb 2010				1	
							9 remained under extended consultation	[2011]	[2011]	[2011]					
						4 confirmations	-	-	-	-	-				
	other listing processes	1 emergency assessment	Apr. 2006	-	-	May 2007					1				
		5 assessment re-submissions***	Dec. 2006	1 normal	June 2008	Jan 2009	Mar 2009	1							
Batch 5	Nov 2006, Apr 2007	64	53	45 new assessments	Aug. 2007	23 normal	June 2008	Jan 2009	Mar 2009	17	2	4			
						22 extended	6 received by Governor in Council	June 2009	Dec 2009	Feb 2010	6				
							16 remained under extended consultation	[2011]	[2011]	[2011]					
				8 confirmations**	-	-	-	-	-						
Batch 6	Nov 2007, Apr 2008	46	39	25 new assessments	Aug. 2008	20 normal	19 normal	June 2009	Dec 2009	Feb 2010	16	3			
							1 received by Governor in Council	June 2009	[2011]	[2011]					
						5 extended	[2011]	[2011]	[2011]						
				14 confirmations**	-	-	-	-	-						

Table 3. (Concluded)

COSEWIC assessments					Minister Receipt	Consultation process		Governor in Council			Listing decision				
Batch	Date assessed	# of species assessed	# assessed as 'Species at Risk'					Receipt	Proposed listing decision (CGI)*	Final listing decision (CGI)*	Listed	Uplisted†	Downlisted†	Not listed	Referred back
Batch 7	Nov 2008, Apr 2009	48	46	29 new assessments	Aug 2009	20 normal	14 normal	June 2010	July 2010	[2011]					
							6 normal	[2011]	[2011]	[2011]					
						9 extended		[2011]	[2011]	[2011]					
				17 confirmations	-	-		-		-					
Batch 8	Nov 2009, Apr 2010	81	78	44 new assessments	Sept 2010	27 normal		[2011]	[2011]	[2012]					
					17 extended		[2012]	[2012]	[2012]						
				34 confirmations"	-	-		-		-					

* Canada Gazette Part I/II.

† Change of the status of a species listed on Schedule 1 to a higher or lower category of risk.

‡ Includes the Polar Bear (referred back to COSEWIC in July 2005 after a decision not to list was made in January 2005).

†† Species on Schedule 1 for which COSEWIC has received/reassessed the status and for which no regulatory change is indicated.

§ COSEWIC assessed White Sturgeon as a single species but, for the recommendation to Governor in Council, Fisheries and Oceans Canada subdivided this population into six populations: of the six populations, four were listed and two were not.

** One species for which the Response statement indicated a Normal consultation path (Harbour Porpoise, Northwest Atlantic population) has not yet been received by Governor in Council.

*** The Governor in Council had referred species back to COSEWIC for reassessment. In late 2006, COSEWIC found that no reassessment was required for five of these species and so re-submitted the original assessments to the Minister.

‡‡ Further consultations as per land claims agreement requirements.

Table 4: Numbers of species added to Schedule 1 each year by risk status, as of December 2010

Year	Risk status				Total
	Extirpated	Endangered	Threatened	Special concern	
June 2003 (proclamation)	17	107	67	42	233
2005	4	47	30	31	112
2006	0	18	14	12	44
2007	0	20	5	11	36
2008	0	0	0	0	0
2009	0	8	3	11	22
2010	0	11*	8	4	23*
TOTAL	21	211	127	111	470†

* The Eastern Foxsnake was split into two populations. The new populations inherited the species' status on Schedule 1 of SARA before it was split, and both new populations were uplisted in 2010. For the purpose of this table, one of the new Eastern Foxsnake populations was treated as an addition to Schedule 1.

† Although the total number of listed species (470) is correct, the total listed as endangered and threatened may be slightly off, because the values presented in this table do not reflect status changes (i.e. uplisting or downlisting of a species).

Table 5: Number of species listed on Schedule 1 by department/agency responsible for recovery planning, as of December 2010

	Environment Canada	Fisheries and Oceans Canada	Parks Canada Agency	Total
Terrestrial mammals	24	–	4	28
Aquatic mammals	–	21	–	21
Birds	62	–	3	65
Reptiles	33	1	5	39
Amphibians	20	–	1	21
Fishes	–	61	–	61
Molluscs	4	14	2	20
Arthropods	25	–	4	29
Plants	117	–	48	165
Lichens	6	–	1	7
Mosses	10	–	4	14
TOTAL	301	97	72	470

3. PROTECTION MEASURES FOR LISTED SPECIES

3.1 Legislative Background

The protection that comes into effect following the addition of a species to Schedule 1 of SARA varies depending on the type of species (e.g. migratory bird, aquatic species), the status of the species that is listed, and the species' location in Canada.

Sections 32 and 33 of SARA make it an offence to:

- kill, harm, harass, capture or take an individual of a species that is listed as extirpated, endangered or threatened;
- possess, collect, buy, sell or trade an individual of a species that is listed as extirpated, endangered or threatened, or any of its parts or derivatives; or
- damage or destroy the residence of one or more individuals of a species that is listed as endangered or threatened, or of a species listed as extirpated if a recovery strategy has recommended its reintroduction into the wild in Canada.

These prohibitions apply automatically to listed aquatic species and to listed birds covered by the *Migratory Birds Convention Act, 1994* wherever they are found in Canada, and to all other species

listed under SARA as endangered, threatened or extirpated, when they occur on federal lands.⁵

For species other than those in the situations described above, provinces and territories are given the first opportunity to protect listed species. If the province or territory does not act, the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, may order that the prohibitions in sections 32 and 33 apply for a given species on non-federal lands in a province or territory, or on lands not controlled by Environment Canada or the Parks Canada Agency in a territory. The Minister must make this recommendation if, after consultation with the provincial or territorial minister, and wildlife management board if required, the Minister finds that the species or its residence is not effectively protected by the laws of the province or territory.

3.2 Emergency Orders

Under section 29 of SARA, if the Minister of the Environment, after consultation with every other

⁵ Under SARA, "federal land" includes, but is not limited to, Canada's territorial sea and internal waters, national parks, military training areas, national wildlife areas, some migratory bird sanctuaries, and First Nations' reserve lands.

competent minister, is of the opinion that there is an imminent threat to the survival of a wildlife species, the Minister must recommend to the Governor in Council that the species be added to the List of Wildlife Species at Risk as an endangered species on an emergency basis. No emergency listing was recommended by the Minister of the Environment in 2010.

Under section 80 of SARA, the Governor in Council may, on the recommendation of the competent minister, make an emergency order to provide for the protection of a listed wildlife species or its habitat on federal lands or on non-federal lands. The competent minister must make the recommendation if the minister is of the opinion that the species faces imminent threats to its survival or recovery and that equivalent measures have not been taken under another Act of Parliament to protect the species. The emergency order may identify habitat that is necessary for the survival or recovery of the species in the area to which the emergency order relates and include provisions prohibiting activities that may adversely affect the species and the identified habitat. The emergency order may also include provisions requiring actions that protect the species and the identified habitat, for species under federal jurisdiction. No emergency order was made by the Governor in Council in 2010.

3.3 Permits

Sections 73 to 78 of SARA address agreements, permits, licences, orders and other documents authorizing activities that otherwise would be offences under the Act. If all reasonable alternatives have been considered; if all feasible measures have been taken to minimize the impact of the activity; and if the survival or recovery of the species is not jeopardized, agreements may be made and permits may be issued under SARA for the following activities:

- scientific research related to conserving a listed species, conducted by qualified persons;
- activities that benefit a listed species or enhance its chances of survival in the wild; and
- activities that incidentally affect a listed species.

Environment Canada manages a web-based SARA permit tracking system to allow for more efficient processing and issuing of permits under sections

73 and 74 of the Act. In 2010, Environment Canada finalized the development and testing of the new e-permitting system, which will allow permit applications to Environment Canada to be completed and submitted online. The Department will implement the SARA component of the e-permitting project in 2011.

Environment Canada issued 38 permits in 2010 to allow for the monitoring, inventory or management of a variety of species of reptiles, amphibians, vascular plants, arthropods, birds, mosses and mammals, representing over 140 species. Of the total number of permits issued, 29 permits were for scientific research related to the conservation of a species; 5 permits were for activities benefiting a species or required to enhance its chance of survival in the wild; 3 permits were for activities that may incidentally affect a species; and 1 permit was for more than one purpose. Rationales for all permits issued by Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency under the Act are posted on the Species at Risk Public Registry at www.sararegistry.gc.ca/sar/permit/permits_e.cfm.

The Parks Canada Agency maintains an online research permitting system to enhance services to researchers, and to ensure that the Agency is informed of research being conducted in national parks and national historic sites. The system incorporates a mandatory peer-review mechanism that ensures that every permitted research activity is SARA-compliant. The Parks Canada Agency issued 10 SARA-compliant permits in 2010, to academic and government researchers as well as Parks Canada scientists, for conservation research affecting species at risk.

In 2010, Fisheries and Oceans Canada issued 125 permits covering at least 19 listed aquatic species. These permits were issued under section 73 of SARA to different groups, including fisheries technicians, consultants, researchers, environmental scientists and *National Geographic* film crews, whose activities could incidentally affect listed species or their critical habitat. Peer-reviewed assessments determined that the level of harm from these activities would not jeopardize the survival or recovery of the listed species.

Fisheries and Oceans Canada issued approximately 14 100 *Fisheries Act* licences, containing conditions in accordance with the recovery strategies for the Spotted Wolffish, Northern Wolffish and Leatherback Sea Turtle.

3.4 Conservation Agreements

A competent minister may, after consultation with every other competent minister, and consultation with the Canadian Endangered Species Conservation Council or any of its members if the Minister considers it appropriate to do so, enter into a conservation agreement with any government in Canada, organization or person, to benefit a species at risk or enhance its survival in the wild.

The agreement must provide for the taking of conservation measures and any other measures consistent with the purposes of SARA, and may include measures with respect to:

- monitoring the status of the species;
- developing and implementing educational and public awareness programs;
- developing and implementing recovery strategies, action plans and management plans;
- protecting the species' habitat, including its critical habitat; or
- undertaking research projects in support of recovery efforts for the species.

Conservation agreements can also be entered into to provide for the conservation of a wildlife species that is not a species at risk.

No agreements were negotiated during the 2010 calendar year. However, the competent departments began work to develop the first agreements under section 11 of SARA.

3.5 Compliance Promotion

SARA recognizes that Canada's natural heritage is an integral part of our national identity and history. All Canadians have a role to play in the conservation of wildlife species and their habitats, and public involvement through education and awareness is essential to maintaining an effective compliance and enforcement program.

Officials from Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada and the Parks Canada Agency continue working together to promote compliance with the Act, ensuring that Canadians are informed about SARA and their responsibilities under the Act. Offences committed under SARA can lead to legal proceedings.

Environment Canada is tasked with ensuring compliance with SARA for migratory birds throughout Canada and terrestrial species that are found on federal lands within Canada (other than federal lands under the authority of the Parks Canada Agency). Environment Canada's wildlife officers monitor compliance by checking permits, conducting patrols and inspections, and issuing warnings. They also assist in the delivery of outreach events that educate the public and partners about activities that affect wildlife and their habitat, and they share information within the Department and with federal and provincial partners. In 2010, the focus of Environment Canada's compliance promotion program was on enhancing coordination and increasing capacity within the Department.

A framework for Environment Canada's compliance promotion program for wildlife legislation was finalized. The overall goal of this framework is to build a foundation for the compliance promotion program and to strengthen the coordination of efforts across the country for SARA as well as for the other wildlife legislation administered by Environment Canada. Work is under way, and will continue through 2011, to implement many of the framework's key components. Work was undertaken by Environment Canada to coordinate the development of this framework with the Parks Canada Agency and Fisheries and Oceans Canada. The framework's goal is to ensure that the promotion of compliance with SARA is effective and delivered consistently across the federal departments that are responsible for implementing the Act.

In accordance with the *Cabinet Directive on Streamlining Regulation*, Environment Canada continued to plan for and carry out compliance promotion for regulatory initiatives, including orders to amend Schedule 1 of SARA. Specifically, in 2010 Environment Canada promoted compliance with SARA through information sessions for other government departments, Aboriginal and other stakeholder

communities, as well as through signage, area-user brochures, and volunteer guardian programs.

In 2010, fishery officers from Fisheries and Oceans Canada continued working with partners to promote SARA compliance, through education and outreach activities with affected communities and Aboriginal groups. Fishery officers dedicated more than 1400 hours to educating Canadians, through school visits, trade shows, workshops and community meetings, on the threats to aquatic species at risk and how they can help protect these species. These activities included the following:

- educating boat operators, including kayakers and fishing lodge staff, about the guidelines for viewing marine mammals from a safe and responsible distance;
- building relationships with all-terrain vehicle (ATV) communities and organizations at meetings and trade shows, to raise their awareness about the impacts of ATVs in streams that support SARA-listed species and to discourage the use of advertising that depicts ATVs crossing streams;
- paddling over 140 nautical miles with First Nations' members through traditional

waterways along British Columbia's central coast, to raise awareness about SARA-listed species of local importance (e.g. Killer Whale and Northern Abalone) at stops in each community; and

- educating local fishers and stakeholders about the impacts of entanglement on Leatherback Sea Turtles, and encouraging members of the fishing industry to report sightings, entanglements and strandings, by creating an email network through which they can receive information from the department's regional offices as well as send in reports of incidents.

The Parks Canada Agency promotes compliance with SARA by initiating and maintaining public engagement in efforts to mitigate the factors that affect the protection and recovery of species at risk. The Agency also seeks to increase its knowledge of key audiences to build effective public education programs and initiatives. In 2010, the Agency continued to implement the Parks Canada Service—Prevention Guidelines, which recognize the importance, and support the implementation, of activities promoting awareness and understanding of species at risk and their habitat.

Conservation and Protection Officers spring into action

Stakeouts, vehicle and vessel patrols, inspection of catches, investigations and paperwork—these are the activities people typically associate with fishery officers. However, they also work with species at risk—from whales to wolfish, and in this case, a Leatherback Sea Turtle. Fisheries and Oceans Canada's Maritimes Region Conservation and Protection Branch and Resource Management Branch came together with volunteer groups, the public and the scientific community to gain a better understanding of this endangered species.

When the Conservation and Protection office in Sherbrooke, Nova Scotia, received a call about a deceased Leatherback Sea Turtle that had been found off Canso, its employees did not hesitate to offer their assistance. In collaboration with community members in Canso and the Canadian Sea Turtle Network, arrangements were made to transport the large turtle to the government wharf and the Atlantic Veterinary College in Charlottetown, Prince Edward Island.

Fishery officers met the vessel at the wharf and, with assistance from staff of the nearby Fisherman's Market, they moved the two-metre turtle to a Conservation and Protection truck. They covered the turtle with a tarp and ice before setting out on the five-hour trip to the Atlantic Veterinary College. Time was of the essence, because the turtle was at risk of decomposing quickly in the summer heat. Although the loss of this great creature is tragic, it will not be in vain, as a recently deceased specimen is invaluable to the scientific community. The research conducted by the Atlantic Veterinary College on this turtle will help expand our knowledge of this solitary and endangered animal.



Fishery officers Graves and Corkum talking with a Fisherman's Market employee about the importance of the turtle.
© Jeff Schuyler, Fisheries and Oceans Canada, Maritimes Region

Protecting species at risk through compliance promotion on Mount Tuam, Salt Spring Island, British Columbia

Mount Tuam is located on Salt Spring Island, which is one of British Columbia's Gulf Islands. The peak of Mount Tuam is a property owned by Transport Canada, leased by NAV Canada, and surrounded by provincial and private land. This parcel of land is part of the Garry Oak ecosystem, housing many SARA-listed species such as Yellow Montane Violet (endangered), Coastal Scouler's Catchfly (endangered), Common Nighthawk (threatened), Olive-sided Flycatcher (threatened), Band-tailed Pigeon (special concern) and Sharp-tailed Snake (endangered).

Several groups are working together at this site to protect these species at risk, including Transport Canada, NAV Canada, the Parks Canada Agency, Environment Canada, and the Salt Spring Island Conservancy. The site's main threats arise from unauthorized access and uses (primarily sightseeing, hiking, and all-terrain vehicle traffic).

A key component of protecting species at risk on federal land is conducting appropriate compliance promotion activities. Environment Canada worked closely with partner departments and organizations to ensure that all stakeholders were aware of the presence of species at risk and of the prohibitions under SARA, and that they understand how to comply with the prohibitions. In 2010, Environment Canada undertook compliance promotion at Mount Tuam by:

- developing a pamphlet that provides information on the species at risk found at the site and on the appropriate use of the site, and distributing the pamphlet to authorized users such as NAV Canada employees;
- developing signage that alerts visitors to the presence of species at risk on the site, and warns them of the fines associated with destruction of the species' habitat; and
- engaging Environment Canada enforcement officers to help deter unauthorized use of the site.

The various stakeholders, including Environment Canada, continue working together to protect the species at risk and their habitat on Mount Tuam. Upcoming projects involve completing the identification of critical habitat, engaging the community and developing educational signage.



3.6 Enforcement

Responsibility for the enforcement of SARA is shared by Environment Canada, the Parks Canada Agency and Fisheries and Oceans Canada. These federal entities work in partnership with Aboriginal, provincial, territorial and international authorities to ensure that listed wildlife species at risk under SARA and identified critical habitat are preserved and protected. More details regarding the applicability of SARA prohibitions (see section 3.1) can be found on the Species at Risk Public Registry at http://sararegistry.gc.ca/involved/you/default_e.cfm.

3.6.1 Enforcement Capacity

Environment Canada has the mandate to enforce, across Canada, the wildlife legislation that protects

Canadian species. Four acts are grouped under this mandate:

- the *Species at Risk Act*;
- the *Migratory Birds Convention Act, 1994*;
- the *Canada Wildlife Act*; and
- the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*.

This suite of legislation is aimed at protecting and conserving wildlife species and their habitats, nationally and internationally. To ensure the effective enforcement of these acts, wildlife officers work in close cooperation with various national and international partners.

Environment Canada's jurisdiction under SARA is limited to federal lands, except for migratory birds. SARA-listed species located on non-federal lands,

except migratory birds and fish, normally fall under the jurisdiction of the province or territory. As of the end of 2010, Environment Canada had a complement of 87 enforcement officers designated to enforce SARA.

The Parks Canada Agency began implementing its new law enforcement program on May 7, 2009, with a contingent of park wardens fully dedicated to law enforcement. In 2010, 33 national parks and historic sites across Canada had a full complement of trained park wardens. Park wardens are responsible for enforcing all legislation related to Parks Canada's full mandate on all lands and waters it administers, including SARA. Although park wardens are located in specific sites, they support other locations at strategic times and as required through temporary workplace assignments.

Fisheries and Oceans Canada's enforcement actions for species at risk are carried out by approximately 635 front-line fishery officers who have been trained and designated as enforcement officers under SARA. Fishery officers are supported by regional and national coordination of SARA enforcement activities. They incorporate SARA enforcement activities into their regular duties under the *Fisheries Act* and other federal statutes and regulations.

3.6.2 Enforcement Activities

Enforcement activities under SARA include patrolling protected areas, investigating alleged violations, taking measures to compel compliance, and assuring compliance through court action. Penalties for contraventions of the Act include liability for costs, fines, imprisonment, alternative measures agreements, and forfeiture of proceeds from illegal activities.

Each year, Environment Canada prioritizes its enforcement activities. In 2010, as in the three previous years, SARA enforcement activities focused on three national priorities:

- Legal obligations: a legal obligation to investigate exists under section 93 of SARA. It comes into play when receiving a public request that an inspection or investigation be carried out

concerning an alleged offence involving SARA-listed species, or their critical habitat or residence. This priority also includes inspections related to SARA emergency orders, which play an essential role in addressing immediate conservation concerns.

- Commercial activities: these involve commercial/industrial activities that may entail the bycatch of SARA-listed species.
- The protection of critical habitat on federal lands: critical habitat is the habitat deemed necessary for the survival and recovery of species listed under SARA.

In 2010, Fisheries and Oceans Canada fishery officers dedicated over 17 000 hours to activities related to species at risk, such as operational planning, patrols, inspections, investigations, court cases, public relations and other duties related to enforcing the prohibitions of SARA.

3.6.2.1 Enforcement Tracking and Intelligence

Fisheries and Oceans Canada tracks enforcement activities through the Fisheries Enforcement Activity Tracking System. The Department recorded a total of 70 SARA violations in 2010, resulting in fines, seizures, charges and warnings.

Fisheries and Oceans Canada is building its capacity for strategic intelligence analysis, which will identify individuals, groups and companies that should be monitored for compliance. This involves state-of-the-art intelligence software that is a critical component of intelligence-led policing, as it will increase the efficacy with which the Department can identify, monitor and charge those who intentionally violate the SARA prohibitions and who therefore place species at an increased risk of extinction.

Environment Canada's Wildlife Intelligence Program has a regional intelligence officer for each region and a national intelligence unit. Regional intelligence officers are mainly involved in the collection of operational and tactical intelligence that supports the investigation and inspection programs. The national unit focuses on strategic intelligence and analysis to determine national and international trends in illegal activities related to wildlife species.

The Parks Canada Agency tracks enforcement activities through the Occurrence Tracking System. In 2010, park wardens recorded five law enforcement occurrences related to the protection of species at risk and enforcement of the Act in national parks and historic sites. There were no charges or prosecutions under the prohibitions of SARA.

3.6.2.2 Inspections

Environment Canada's inspection efforts target areas where a positive conservation result is foreseeable. Human activities on federal lands can have an impact on SARA-listed species, and can result in investigations and/or charges related to habitat destruction, illegal capture, poaching, removal from the wild, or disturbance of residences and/or critical habitat. The list of general prohibitions under sections 32 to 36 can be found at www.sararegistry.gc.ca/approach/act/Part9a_e.cfm.

Environment Canada enforcement officers carried out 86 inspections in 2010, six of which resulted in the detection of a violation. An inspection can include several activities or audits and can take place over a period of several days, depending on the type of audit.

As part of their enforcement work, fishery officers conduct regular and targeted inspections to ensure that Canadians are complying with legislation that protects species at risk (e.g. SARA, *Fisheries Act*). Partnerships with other agencies, such as the Canadian Border Services Agency and Canadian Food Inspection Agency, are an important resource to fishery officers in carrying out inspections of cargo, containers and fish shipments that could be used to smuggle species at risk.

In 2010, fishery officers in Fisheries and Oceans Canada's Central and Arctic Region conducted inspections of art galleries and brokers involved in the trade of marine mammal parts such as walrus and narwhal tusks. Officers in the Department's Quebec and Gulf regions carried out regular inspections of groundfish catches for any incidental catch of Northern, Atlantic or Spotted Wolffish. They also responded to tips from the public about the

suspected harvest of wolffish for use as bait during the lobster and snow crab fisheries.

3.6.2.3 Investigations

In 2010, Environment Canada successfully prosecuted two cases involving SARA-listed species, one in Ontario and one in the Atlantic Region:

Wallaceburg man sentenced to jail under SARA

In May 2010, a resident of Wallaceburg, Ontario, pleaded guilty in the Ontario Court of Justice to two counts of unlawfully possessing Blanding's Turtles and a Spotted Turtle, in contravention of SARA. The accused was sentenced to imprisonment for a term of four months to be served within the community as per the terms of a conditional sentence order. In addition, the sentence included two years probation and a three-year court order. As a term of probation, the accused is not to engage in hunting, guiding or activities related to the collection of wildlife. Furthermore, the court order prohibits the accused from any contact with other persons sentenced in related matters, from participating in activities related to the capture of wild reptiles, birds or other animals listed under SARA, and from being at or near locations where threatened or endangered species might reasonably be expected to be present.

New Brunswick man fined under SARA for disturbing Piping Plover nesting sites

In October 2010, a man pleaded guilty in New Brunswick Provincial Court under SARA for disturbing Piping Plover nesting sites, and was ordered to pay a \$500 fine. This is the first time in Canada that charges and fines have been issued under SARA for the disturbance of Piping Plover nesting sites. In June 2010, the accused was operating an ATV on Plover Ground North Beach in Gloucester County, New Brunswick. The presence of ATVs on beaches where nesting Piping Plovers are present can have serious consequences for these small shorebirds and negatively affect their breeding process. The Piping Plover breeds on the sandy and stony coastal beaches of Atlantic Canada between April and August. It establishes territories, lays eggs and raises young on the open beach between the ocean and dunes. Camouflage is the Plover's main

defence, making the sand-coloured adults, chicks and eggs very difficult to see. The Piping Plover was listed under SARA in 2003.

Environment Canada publishes the outcomes of its main investigations on its website: media releases and enforcement notifications are available at www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=En&n=8F711F37-1.

Investigations are an important part of fishery officers' enforcement work. They occur in cases where non-compliance has been discovered. Officers use a number of tools to ensure offenders become compliant with laws that protect species at risk, such as verbal and written warnings, tickets, arrests, seizures, and court-directed fines.

In 2010, Fisheries and Oceans Canada's Pacific Region initiated an investigation following reports of an illegal cull of Steller Sea Lions, a species of special concern under SARA. Because Steller Sea Lions are in direct competition for salmon with fishing lodges and the commercial salmon fishery, some consider them a nuisance. The investigation was still under way as of December 2010.

4. RECOVERY PLANNING FOR LISTED SPECIES

4.1 Legislative Background

Species recovery includes a wide range of measures to restore populations of species at risk. Under SARA, the competent ministers must prepare recovery strategies and action plans for species listed as extirpated, endangered or threatened, and management plans for species listed as being of special concern. Recovery strategies identify threats to the species and its habitat, identify critical habitat to the extent possible, and set population and distribution objectives for the species, while action plans outline the actions to be taken to meet the objectives in the recovery strategy. Management plans include measures for species conservation.

Table 6 shows the required timelines for developing recovery strategies and management plans. The timelines for developing action plans are set within the recovery strategies. Recovery documents are developed by the federal, provincial and territorial jurisdictions responsible for each species, in cooperation and consultation with other directly affected parties as required under the Act.

Table 6: Timeline for developing recovery documents (in years)

Species listing date	Recovery strategy		Management plan
	Endangered	Threatened or extirpated	Special concern
June 5, 2003	3	4	5
New listings after June 5, 2003	1	2	3
Reassessed Schedule 2 or 3 listings, after June 5, 2003	3	4	5

Proposed recovery strategies, action plans and management plans are posted on the Species at Risk Public Registry for a 60-day public comment period. The competent ministers consider comments and make changes where appropriate. The final documents are posted on the Species at Risk Public Registry within 30 days of the close of the public comment period. Five years after a recovery strategy, action plan or management plan comes into effect, the competent ministers must report on progress made toward the stated objectives.

4.2 Recovery Planning

In 2010, significant changes to recovery planning took place to streamline the development and posting of recovery documents. Environment Canada, the Parks Canada Agency, and Fisheries and Oceans Canada collaborated to finalize revised templates and guidelines for the development of recovery strategies, thus enabling the production of more concise, strategic documents. Environment Canada, the Parks Canada Agency, and Fisheries and Oceans Canada identified priorities for operational policies and guidelines for recovery planning and implementation.

Environment Canada continued to review recovery planning documents to identify policy issues and to develop operational guidance that ensures the issues are adequately and consistently addressed. Furthermore, a multi-year plan established to address the backlog of recovery documents produced significant results. In 2010, Environment Canada posted recovery documents for 27 species, a marked improvement from the three species for which recovery documents were posted in 2009. In addition, a large number of recovery documents have been drafted and are at the approval stage.

The Parks Canada Agency continued to work on the preparation of *Guidelines in Compliance with the Species at Risk Act* and on a series of internal operational procedures to translate the federal *Species at Risk Act Policies* document (see section 7.5) into its own operational reality. In

parallel with the preparation of these guidance documents, the Agency posted recovery strategies covering 18 species under its responsibility, an improvement from the six recovery strategies posted in 2009.

Recovery Strategies

A recovery strategy is a planning document that identifies what needs to be done to reverse the decline of a species. It sets population and distribution objectives that will assist the recovery and survival of species, and identifies the threats to the species and its habitat and the main activities to address these threats. A single recovery strategy may address multiple species at risk, and Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency use a multi-species / ecosystem-based approach for the recovery of species at risk, where appropriate.

Fisheries and Oceans Canada led the elaboration of a comprehensive and complex recovery strategy for the endangered Atlantic Salmon (Inner Bay of Fundy population), a high-profile species that is of significant interest to Aboriginal groups, recreational fishers, the aquaculture industry, environmental groups and the public. This work required facilitating a collaborative process that involved a broad range of internal and external parties with diverse views. After several years in the making, the final document was published in May 2010. Key recovery activities include the operation of a live gene bank and gene-pedigree-making program for Atlantic Salmon (Inner Bay of Fundy population), which has been successful to date in maintaining the remnant populations and preserving this species' distinct genetic diversity. Monitoring of juvenile salmon, which continued through 2010, has confirmed that the program is successful in increasing the abundance of juveniles in the wild, thereby reducing this species' risk of extinction.

Table 7 lists the number of recovery strategies posted on the Species at Risk Public Registry in 2010.

Table 7: Number of recovery strategies posted in 2010, and the listed species at risk covered by them, by competent department

Competent department	Proposed		Final	
	No.	Species covered	No.	Species covered
Environment Canada	6	Loggerhead Shrike, <i>migrans</i> subspecies Green-scaled Willow Slender Mouse-ear-cress Blanchard's Cricket Frog Small-flowered Sand-verbena King Rail	10	Timber Rattlesnake Poor Pocket Moss Ottoe Skipper Eastern Mountain Avens Furbish's Lousewort Puget Oregonian Snail Spring Blue-eyed Mary Pink Coreopsis, Thread-leaved Sundew, Golden Crest, Plymouth Gentian, Redroot, Tubercled Spike-rush* Henslow's Sparrow Butternut
Fisheries and Oceans Canada	0	—	5	Atlantic Salmon, Inner Bay of Fundy population Lake Chubsucker Northern Bottlenose Whale, Scotian Shelf population Blue Whale, Atlantic population North Atlantic Right Whale
Parks Canada Agency	13	Banff Spring Snail (amendment) Eastern Yellow-bellied Racer Haller's Apple Moss Water-pennywort† Bolander's Quillwort‡ Pitcher's Thistle Eastern Prickly Pear Cactus Red Mulberry Lakeside Daisy Deerberry Dwarf Lake Iris Hill's Thistle American Water Willow	5	Haller's Apple Moss Water-pennywort† Eastern Prickly Pear Cactus Deerberry Eastern Yellow-bellied Racer

* These six species were covered by one recovery strategy.

† Posted as part of the Atlantic Coastal Plains Flora multi-species recovery strategy.

‡ A proposed recovery strategy and action plan was posted for this species.

Identification of Critical Habitat

SARA defines “critical habitat” as the habitat that is necessary for the survival or recovery of a listed wildlife species. Competent ministers must identify critical habitat to the extent possible, based on the best available information, in recovery strategies and action plans. This requirement helps to protect habitat, maintaining its quality and amount so as to achieve the population and distribution objectives established in the recovery strategy. Environment Canada, the Parks Canada Agency, and Fisheries and Oceans Canada continued to work with government and non-government stakeholders to address policy development, intergovernmental responsibilities and the science associated with identifying critical habitat.

As with the preparation of recovery documents in general, the three departments engaged in substantial background work in 2010 on the identification of critical habitat.

As of December 2009, Environment Canada had identified critical habitat for 14 species. In 2010, the Department identified critical habitat for an additional nine species, for a total of 23 species for which critical habitat has been identified. Six more species had critical habitat identified in proposed recovery documents.

In 2010, critical habitat was identified for five species under the leadership of the Parks Canada Agency: Water-pennywort, Haller’s Apple Moss, Eastern Yellow-bellied Racer, Eastern Prickly Pear Cactus, and Deerberry. Where insufficient information existed to identify critical habitat in a recovery strategy, the Agency implemented studies that will enable the identification of critical habitat in the associated action plan.

In 2010, Fisheries and Oceans Canada implemented research and monitoring activities and studies to identify critical habitat for 26 species. For example, research was conducted on morphology, diet, population abundance, habitat use and movements for the Blue Whale. These studies will be included in recovery strategies and action plans to be posted in 2011 and 2012.

Action Plans

An action plan outlines the projects or activities required to meet the population and distribution objectives outlined in the recovery strategy. This includes information on species’ critical habitat, protection measures, and an evaluation of the socio-economic costs and benefits. It is the second part of the two-part recovery planning process and is used to implement the projects or activities for improving the species’ status.

In 2010, Environment Canada worked on various draft action plans. In addition, progress was made on a number of policy issues that will inform the development of action plans.

In 2010, Parks Canada posted one combined recovery strategy and action plan for public consultation (Bolander’s Quillwort). Critical habitat for the species was identified in this action plan. Parks Canada also advanced various additional draft action plans.

Fisheries and Oceans Canada also advanced a number of draft action plans in 2010.

Management Plans

A management plan differs from a recovery strategy and an action plan in that it sets goals and objectives for maintaining sustainable population levels of one or more species of special concern that are particularly sensitive to environmental factors, but that are not in danger of becoming extinct. Whenever possible, these management plans will be prepared for multiple species on an ecosystem or landscape level.

In 2010, all three competent departments continued to work on management plans at various stages of development. Management plans that were posted on the Species at Risk Public Registry in 2010 are listed in Table 8.

Table 8: Number of management plans posted in 2010, and the listed species at risk covered by them, by competent department

Competent department	Proposed		Final	
	No.	Species covered	No.	Species covered
Environment Canada	2	Cerulean Warbler Yellow-breasted Chat	2	Boreal Felt Lichen, Boreal population Sweet Pepperbush, Eastern Lilaeopsis, New Jersey Rush*
Fisheries and Oceans Canada	3	Steller Sea Lion Grey Whale, Eastern North Pacific population Bridle Shiner	1	Yellow Lampmussel
Parks Canada Agency	0		0	

* These three species were covered by one management plan.

5. RECOVERY IMPLEMENTATION

5.1 Protection of Critical Habitat

SARA requires that all critical habitat identified in a recovery strategy or action plan be protected against destruction on federal lands, in the exclusive economic zone or on the continental shelf. The Act indicates the mechanisms that can be used to provide protection, depending upon the location of the critical habitat involved.

The provinces and territories have jurisdiction over species at risk on non-federal lands, and implement protection measures through their legislation and programs. The prohibitions set out in subsections 32, 33 and 61⁶ of SARA only apply to non-federal lands when the Governor in Council makes an order, commonly referred to as a safety-net order. The Minister will only recommend the use of a safety-net order to the Governor in Council if the Minister is of the opinion that the laws of the province or territory

do not effectively protect a species, its residences or a portion of its critical habitat.

In 2010, Environment Canada continued its efforts to protect critical habitat on federal lands that is not currently protected. In addition, the Department evaluated provincial and territorial measures that have the potential to effectively protect critical habitat on non-federal lands.

The critical habitat on lands administered by the Parks Canada Agency must be legally protected by provisions in or measures under SARA, or any other Act of Parliament, such as the *Canada National Parks Act* and the *Canada National Marine Conservation Areas Act*, among others within 90 days after the recovery strategy or action plan that identified the critical habitat is included in the public registry. In 2010, the Parks Canada Agency protected critical habitat for seven species within six of its protected heritage areas: Fundy National Park of Canada (Atlantic Salmon, Inner Bay of Fundy population); Grasslands National Park of Canada (Eastern Yellow-bellied Racer and Greater Sage-Grouse); Jasper National Park of Canada (Haller's Apple Moss); Kejimikujik National Park and National Historic Site of Canada (Water-pennywort); Point Pelee National Park of Canada (Lake Chubsucker); and Trent-Severn Waterway National Historic Site of Canada (Engelmann's Quillwort). Efforts are ongoing to finalize protection measures for critical habitat of other species on lands administered by the Agency.

⁶ Subsection 61(1) of SARA states that no person shall destroy any part of the critical habitat of a listed endangered species or a listed threatened species that is in a province or territory and that is not part of federal lands (see <http://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/S-15.3/page-15.html>).

Working Together to Protect Critical Habitat

The Lake Chubsucker, a threatened species under SARA, is a freshwater fish found in southwestern Ontario. It typically inhabits clear, well-vegetated slow-moving or still waters. Critical habitat for the Lake Chubsucker is identified and described in the species' recovery strategy. This critical habitat is found on federal lands, occurring in Big Creek National Wildlife Area, Long Point National Wildlife Area, St. Clair National Wildlife Area, and Point Pelee National Park of Canada. For this portion of critical habitat, legal protection is ensured by the publication of a description in the *Canada Gazette*. In 2010, the Parks Canada Agency led efforts, in close cooperation with Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada, to produce the first critical habitat description involving all three responsible departments. The description can be found at www.sararegistry.gc.ca/document/default_e.cfm?documentID=1986.



© Konrad Schmidt

5.2 Recovery Activities

5.2.1 Competent Departments' Recovery Activities

In 2010, Environment Canada engaged Aboriginal communities and stakeholders across Canada to discuss conservation and protection of Woodland Caribou, Boreal population (also called boreal caribou). The sessions were also an opportunity for communities to provide input on key elements of the national recovery strategy. Environment Canada has also conducted scientific studies on the Woodland Caribou's habitat needs, and is supporting a process, carried out by Aboriginal people, whereby holders of ATK share their knowledge about Woodland Caribou. As of December 2010, Environment Canada was completing this first phase of work, to be followed by drafting of the national

recovery strategy. The strategy will be informed by input received during the Aboriginal community and stakeholder sessions, by ATK, and through scientific studies on the species' habitat needs. Once the strategy is complete, detailed planning will take place at the subsequent action plan stage.

Environment Canada implemented research and monitoring activities on the migration and wintering of the Burrowing Owl, using small solar-powered transmitters and satellite technology. This new technology allows biologists to learn about migration and wintering locations, and ultimately to assess how events occurring at these locations affect the recovery potential of migratory species.

An ongoing recovery activity undertaken by Fisheries and Oceans Canada is the Marine Mammal Response Program, which aids marine mammals and sea turtles in distress. Fisheries and Oceans Canada works in close collaboration with researchers, non-governmental organizations, community groups and other experts to focus on outreach, training, communication among program partners, improved reporting of incidents, and increased response to incidents. In 2010, the Marine Mammal Response Program responded to 500 incidents where marine mammals and sea turtles were reported as being in dangerous situations, such as entanglement.

Fisheries and Oceans Canada continued to implement the Right Whale / Lobster Fishing Gear Interactions Migration Strategy, working closely with lobster fishery associations in the Bay of Fundy to monitor for the presence of Right Whales during the opening weeks of lobster season. In most years, Right Whales have left the area by the time the lobster season opens in November, but some may remain, and so to help minimize interactions between fishing vessels and any lingering Right Whales, Fisheries and Oceans Canada conducts aerial surveys and operates a sighting hotline for fishermen. Fisheries and Oceans Canada continues to work with U.S. partners to understand the recovery needs for the North Atlantic Right Whale.

The release of captive-reared Atlantic Whitefish in Anderson Lake, Nova Scotia, was part of a three-year trial project initiated by Fisheries and Oceans Canada in 2005 to help learn more about the species and to

create a backup population to help minimize the species' risk of extinction. The released fish are surviving and showing signs of maturation, but as there is not yet concrete evidence of a self-sustaining population, this species continues to be monitored closely. In addition, cryopreservation work continues to develop species-specific protocols for Atlantic Whitefish to help preserve its genetic characteristics.

In 2010, the Parks Canada Agency continued to support the implementation of recovery activities in and around protected heritage places. These various projects involved research, recovery activities, and outreach and education, comprising an integrated approach to species recovery. Several projects are conducted in partnership with non-governmental organizations, private citizens, or Aboriginal communities, under the Agency's leadership. For example, in Kejimikujik National Park and National Historic Site of Canada, volunteers recorded over 10 000 hours of work in 2010 on several projects contributing to the achievement of recovery objectives for species at risk, such as the Eastern Ribbon Snake, the Blanding's Turtle and the Piping Plover.

Conserving Canada's Carolinian national park

Point Pelee National Park of Canada, which is located along Lake Erie in southwestern Ontario, is one of Canada's oldest and smallest national parks. Point Pelee protects a remnant of Canada's Carolinian ecozone of the St. Lawrence Lowlands, the natural region with the greatest biodiversity in Canada. The park is home to more species at risk than any other national park, including typical Carolinian tree and plant species, and many animal and plant species associated with wetlands. In 2010, a project was launched to restore the Carolinian habitat mosaic of the park, which will help prevent the imminent loss of the globally rare Lake Erie Sandspit Savannah that sustains 25% of the species at risk protected in the park. As part of the initiative, Point Pelee National Park collaborates with the Carolinian Canada Coalition, a non-profit coalition of over 40 governmental and non-governmental conservation groups and many individuals, working to conserve the biodiversity and health of Canada's most threatened natural region. The innovative activities of this multi-year project involve the participation of communities around the park, through initiatives such as the establishment of a coastal network of partners; the development of a trails network; and youth employment to assist landowners in habitat restoration, coastal management, species at risk research, education and monitoring.

Whooping Cranes "phone home" during spring and fall migration

Whooping Cranes breed in and around Wood Buffalo National Park of Canada, which straddles the border between the Northwest Territories and Alberta, and they winter in southern Texas. The recovery of this species from approximately a dozen birds in 1938 to over 260 in 2010 represents a cross-border conservation success story. Much of the recovery is due to conservation of critical habitat in breeding and wintering areas.

During migration, however, Whooping Cranes remain at risk. Up to 60% of mortalities occur during fall and spring migration, and less than 5% of potential stopover locations for Whooping Cranes are protected. Given the difficulties in obtaining data during this period, migration patterns and habitat use are not well understood.

In 2010, to gain a better understanding of migration routes and habitats, nine juvenile Whooping Cranes in Wood Buffalo National Park were fitted with satellite transmitters to track their movements during fall and spring. Environment Canada conducted this work in collaboration with the Parks Canada Agency and U.S. partners.

The transmitters will provide data for three years, with the information gathered to date having already shed light on the almost 4000-km-long migration. Another 10 cranes will be marked in 2011 to further enhance conservation and improve our understanding of this key species.



Biologists attach satellite transmitters and leg bands to juvenile Whooping Crane.

© Rhona Kindopp, Parks Canada Agency

5.2.2 Other Recovery Activities

5.2.2.1 Habitat Stewardship Program

The federal Habitat Stewardship Program for Species at Risk was established in 2000 as part of the National Strategy for the Protection of Species at

Risk. The program's goal is to engage Canadians in conservation actions that contribute to the recovery of species at risk. Projects focus on three key areas:

- securing or protecting important habitat to protect species at risk and support their recovery;
- mitigating threats to species at risk caused by human activities; and
- supporting the implementation of priority activities in recovery strategies or action plans.

The Habitat Stewardship Program is co-managed by Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada and the Parks Canada Agency, and administered by Environment Canada on a regional basis. Regional implementation boards include representatives from the two federal departments and the Agency, provincial and territorial governments, and other

stakeholders where appropriate. These boards provide advice on priorities, program direction and project selection for their regions. Further information on the program is available at www.ec.gc.ca/hsp-pih.

During the tenth year of the program (2009–2010), 229 projects initiated by 171 funding recipients contributed to the recovery of 354 SARA-listed species across Canada. A total of \$12.1 million in funding was awarded to these projects, and an additional \$24.6 million was leveraged, for a total of \$36.7 million. These contributions provided support to stewardship efforts across Canada that resulted in the securement and protection of 335 077 hectares (ha) of land (including 13 367 ha through legally binding means, such as acquisition or conservation easements), and the restoration of 21 436 ha of land and 243 kilometres of shoreline.

Essex–Erie Fish Species at Risk Recovery Program

Late in 2003, the Essex–Erie Fish Species at Risk Recovery Team was formed to prepare a multi-species recovery strategy. This effort, co-chaired by the Essex Region Conservation Authority and Fisheries and Oceans Canada, resulted in a draft recovery strategy in 2005. The recovery strategy describes the threats and actions required to recover eight endangered and threatened fish species (Pugnose Shiner, Northern Madtom, Eastern Sand Darter, Lake Chubsucker, Spotted Gar, Black Redhorse, Channel Darter and Lake Sturgeon), and six species of special concern (Grass Pickerel, Northern Brook Lamprey, Warmouth, Silver Chub, Spotted Sucker and Pugnose Minnow). The recovery strategy highlights the need for restoring riparian habitat, wetlands and fragile lands, and for enhancing water quality to mitigate the threats to fish habitat, primarily on privately owned lands.

To date, the recovery team's implementation partners, who include the Essex Region, Lower Thames Valley, Catfish Creek and Long Point Region conservation authorities and the Essex County Stewardship Network and Stewardship Kent, have implemented seven years of projects supported by the Habitat Stewardship Program. Since 2005, over 180 ha of riparian areas and wetlands have been restored, and 3.75 km of stream bank has been stabilized at over 100 priority properties throughout the study area.

In 2010, the implementation partners worked with over two dozen landowners to establish riparian forest and convert highly erodible agricultural lands to tree cover on approximately 20 ha in the Essex region (Lake St. Clair and Canard River), Rondeau Bay and Long Point region watersheds. An additional 200 metres of shoreline was stabilized, riparian planting was completed on Catfish Creek, and over 2 ha of vernal pools (temporary pools of water) and wetlands were established in the area. An emphasis was placed on ongoing landowner engagement: over 800 landowners were contacted and several landowner workshops were held to provide information on habitat restoration and the technical and financial assistance available for stewardship activities.

Recovery team implementation partners are continuing to identify linkages with other stewardship and conservation activities in the study area, including the Detroit River Remedial Action Plan, Essex/Chatham–Kent Natural Areas Restoration Program, Conservation Action Plan for the Essex Region, and Lake Erie Lakewide Management Plan. The project's success is monitored on an ongoing basis.

5.2.2.2 Interdepartmental Recovery Fund

The Interdepartmental Recovery Fund (IRF) is administered by Environment Canada as part of the National Strategy for the Protection of Species at Risk. Established in 2002, the IRF supports federal departments, agencies and Crown corporations in their efforts to meet the requirements of SARA. Projects must directly relate to the implementation of activities under recovery strategies or action plans, or surveys of species at risk that occur on federal lands or waters or that are under federal jurisdiction. For survey and recovery projects, species assessed by COSEWIC as endangered or threatened, and SARA-listed species, are given higher priority. Since 2009, the IRF has also supported activities that assist federal organizations in preparing proposals for surveys and recovery activities. Participating departments that manage federal lands can also receive support for project-based management activities to implement SARA. More information is available at www.sararegistry.gc.ca/involved/funding/irf_fir/default_e.cfm.

During the IRF's first eight years (2002–2003 to 2009–2010), it has financed 540 projects with an investment of \$15.4 million. In 2009–2010, the IRF supported 36 projects, totalling \$1.03 million in support of the recovery of 50 species (see Table 9 for breakdown by federal agency). Of the total funds, 63% was applied to recovery actions, 28%

to surveys, and 9% to planning projects. Projects were implemented by seven federal departments and three Crown corporations. The projected allocation for the 2010–2011 fiscal year is \$1.6 million.

Table 9: Interdepartmental Recovery Fund expenditures, by federal agency, in fiscal year 2009–2010

Lead organization	No. of projects	IRF (\$)
Aboriginal Affairs and Northern Development Canada	14	320,055
Environment Canada	4	190,536
Agriculture and Agri-Food Canada	5	180,750
Department of National Defence	4	109,648
Parks Canada Agency	2	53,800
Canadian Museum of Nature	3	50,500
Natural Resources Canada	1	40,000
National Capital Commission	1	35,000
Transport Canada	1	32,000
Atomic Energy of Canada Limited	1	20,000
Total	36	1,032,289

Ross's Gull and industrial development in Nunavut

The Ross's Gull is the rarest breeding gull in North America. Less than 10 nests are found in most years, with almost all of these located in Nunavut. The only colony where this gull is known to nest every year lies beside an area of high lead/zinc mining potential, as well as on the shipping route to oil and gas reserves in the High Arctic.

Following the finalization of the recovery strategy for this species, Environment Canada, in partnership with Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, received funding from the IRF to study how Ross's Gulls react to different types of disturbances. Since 2007, the research team has been trying to determine whether the reactions and behaviours displayed by common ground-nesting seabirds such as Arctic Terns and Sabine's Gulls, which nest around Ross's Gulls, could be used as a surrogate for the effects of disturbance on threatened Ross's Gulls (in other words, how tolerant are these other species to disturbances, and is their behaviour comparable to that of Ross's Gulls). The team has discovered that although these seabirds nest together, Ross's Gulls flush from their nests when perceived threats are at a greater distance from their nest, compared with these other species. In fact, Ross's Gulls may flush when they see people 400 m away. These results are being used to develop setback guidelines for land-use activities, such as mining exploration in Nunavut, in areas where Ross's Gulls (and other SARA-listed species like Ivory Gulls) may nest.



This project takes place at 75.75°N, 96.5°W.
© Mark Mallory, Environment Canada

5.2.2.3 Aboriginal Funds for Species at Risk

The Aboriginal Funds for Species at Risk (AFSAR) program helps Aboriginal organizations and communities across Canada build capacity to participate in the conservation and recovery of species protected under SARA, and species at risk designated by COSEWIC. The program also helps to protect and recover critical habitat or habitat important for species at risk on, or near, First Nations reserves or on land and waters traditionally used by Aboriginal peoples. The program is co-managed by Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency, with the support of Aboriginal Affairs and Northern Development Canada and the guidance of national Aboriginal organizations. Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada share project administration responsibilities. Further information is available at www.sararegistry.gc.ca/involved/funding/asrp_e.cfm.

In the 2009–2010 fiscal year, AFSAR provided almost \$3.3 million for 99 projects, of which approximately \$1.2 million targeted aquatic species at risk. These projects leveraged additional funds that exceeded \$2.1 million (cash and in-kind). The projects involved more than 85 communities and benefited more than 220 SARA-listed or COSEWIC-assessed species, through increased Aboriginal awareness of species at risk and through the development of strategies, guidelines and practices or the completion of monitoring studies, surveys and inventories.

5.2.2.4 Natural Areas Conservation Program

In March 2007, the Government of Canada announced an investment of \$225 million in the new Natural Areas Conservation Program (NACP). Long-term protection of more than 200 000 ha (half a million acres) containing diverse ecosystems, wildlife and natural habitat is the goal of the NACP. The Nature Conservancy of Canada (NCC) administers the NACP, and, in working with other

non-profit, non-governmental conservation organizations, the NCC uses NACP funds to help secure full or partial interests in private lands across southern Canada containing significant ecologically sensitive natural areas.

Using a science-based process, the NCC and its partners work to acquire these lands through donation, purchase or stewardship agreements with private landowners. Under the NACP, priority is given to lands that are nationally or provincially significant, protect habitat for species at risk and migratory birds, or enhance connectivity or corridors between existing protected areas such as national wildlife areas, national parks and migratory bird sanctuaries.

The Government of Canada's contributions under the NACP are matched, at a minimum, dollar for dollar by partner organizations. As of December 2010, the NCC and its partners had contributed more than \$239 million to the program, through a combination of matching funds, pledges and donations. Since the program's inception in 2007, 745 land transactions covering more than 151 300 ha have been completed, representing 75.6% of the program's 200 000-ha goal. Furthermore, the NACP has contributed to the protection of habitat for at least 100 different species at risk and to other elements of biodiversity.

5.2.2.5 Outreach and Education

SARA recognizes that all Canadians have a role to play in conserving wildlife, including preventing wildlife species from being extirpated or becoming extinct. The Act also recognizes that the conservation efforts of individual Canadians and communities should be encouraged, and that stewardship activities contributing to the conservation of wildlife species and their habitat should be supported to prevent species from becoming at risk. The Act therefore encourages stewardship and cooperation through provisions

for funding programs, conservation agreements and joint programs for species at risk.

The National Strategy for Public Engagement in the Conservation of Species at Risk, implemented in 2005, has continued to guide educational and outreach activities at Environment Canada. The Department has also continued educating Canadians about species at risk through its longstanding partnership with the Canadian Wildlife Federation in administering the Hinterland Who's Who program, and through developing and publishing species profiles on the Species at Risk Public Registry.

The Parks Canada Agency network of protected heritage places continued to develop educational products and initiatives for species at risk at the local and regional levels in 2010. This included the production of a toolkit comprising thematic fact sheets on SARA, and a presentation to support Parks Canada staff involved in outreach, education and consultation projects.

Fisheries and Oceans Canada invests in key outreach and educational activities to better inform Canadians about species at risk. An example of these activities in 2010 was the development and posting of a video on YouTube (www.youtube.com/watch?v=aCMNBqg6fH4) describing the Lake Sturgeon's basic biology and habitat, population declines, and current at-risk status in Canada. As well, a number of DVDs were produced and then provided to schools and Aboriginal communities in Ontario and across the Prairies. Feedback on these DVDs from teachers, First Nations representatives and the general public has been very positive. In addition, the Aquatic Species at Risk website (www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/index-eng.htm) provides information on aquatic species at risk by region, publishes species profiles, and provides links to ongoing consultations on aquatic species.

The Leaders on the Landscape program

The Leaders on the Landscape program in the Trent–Severn Waterway National Historic Site of Canada aims to combine public education with targeted actions to help at-risk species along the waterway. The program includes several innovative projects—such as the Wetland Discovery Trailer, a vehicle (staffed by two summer students) equipped with touch-screens that activate videos, audio recordings, and visual projections that educate visitors about the waterway's 5000 ha of wetlands and its species at risk. The trailer was a success in 2010 during its tours of lock stations and festivals. Meanwhile, although this technology will help some people learn about wetlands, others will have a more hands-on experience by participating in conservation and recovery fieldwork through the Wetland Education and Restoration programs that form another component of Leaders on the Landscape.



The Wetland Discovery Trailer
© Parks Canada

Name the Beluga Contest

The Name the Beluga Contest gave students in grades 4–6 in Newfoundland and Labrador an opportunity to learn about Beluga Whales and aquatic species at risk in Canadian waters, by participating in a contest to name 10 life-sized Beluga Whale replicas.

More than 1220 entries were received from 75 schools across the province. Names were submitted in a variety of languages, including Inuktitut, Mikmaq, Finnish, Russian, German, Latin and French.

The 10 newly named life-sized Beluga Whale replicas are as follows: Seanotes, Sea pod, Putup (Mikmaq), Glaçon (French), Echo, Bubbles, Atsanik (Inuktitut), Siku (Inuktitut), Delphina (Latin) and Leucas (Latin).



© Jack Lawson, Fisheries and Oceans Canada

Winning students received a visit from a fishery officer in their community, accompanied by a life-sized Beluga Whale replica. The students also received small prizes.

6. MONITORING AND EVALUATION

Monitoring and evaluation involves the examination of actions taken, to ensure that conservation measures are on the right track and achieving recovery goals and objectives. Specifically, the objectives of monitoring and evaluation are to:

- detect changes in the conservation status of a species;
- determine the effectiveness of protection and recovery measures; and

- measure progress toward achieving recovery goals.

The following key principles guide the monitoring and evaluation process:

- The process should be based on reliable data. Specifically, the results of actions aimed at protection and recovery will be tracked and evaluated. The activities required to accomplish this tracking and evaluation will be incorporated into recovery plans.
- The process should reflect adaptive management principles. Recovery goals, objectives and measures will be reviewed in light of monitoring

and evaluation results coupled with consideration of significant external factors (e.g. climatic changes). Protection and recovery measures will be adjusted or adapted to reflect new or changed circumstances in the environment and ecosystem within which species live.

- The process should lead to reassessment. When the situation of a species changes significantly enough to warrant reconsideration of its conservation status, this information will be communicated to the body responsible for species assessment.

6.1 Recovery Measures Monitoring

In 2010, the Parks Canada Agency continued to monitor its recovery activities as part of its overall monitoring program to assess how well the Agency is achieving its recovery objectives.

Many other monitoring initiatives involving species at risk are ongoing within the heritage areas network of the Parks Canada Agency as part of the regular monitoring program, whether it is to assess the long-term condition of the species or evaluate the results of recovery actions and other management initiatives.

Volunteers at work for Pitcher's Thistle conservation

Pitcher's Thistle is a plant found on dunes and beach ridges on the shores of Lake Huron and Lake Superior in Canada, with a few populations occurring in Pukaskwa National Park of Canada. The species was designated as threatened by COSEWIC in April 1988. Its status was re-examined in April 1999, at which time it was designated as endangered. The species is listed as endangered under SARA and the Ontario *Endangered Species Act* (2007).

A recovery team for the species was formed in 2000, and a volunteer monitoring program has been active since 2001, supported by Parks Canada Agency and Habitat Stewardship Program resources. Field surveys have been conducted on all known Pitcher's Thistle sites and most non-Pitcher's Thistle dune sites and potential habitat, with the help of a network of trained volunteers.

Several previously unknown populations of Pitcher's Thistle were discovered through the surveys conducted since 2001. At the same time, monitoring has documented large increases in numbers of individuals in many known populations. Monitoring data gathered through the volunteer network from 2001 to 2009 show a steady, multi-year increase in overall numbers in 15 of the 30 populations. Some populations have increased as much as 200–800%, while others have experienced more modest increases.

The 10-year volunteer monitoring effort has increased our knowledge of the species populations in Canada, and as a result the species' status was downlisted by COSEWIC to special concern in November 2010.



Pitcher's Thistle

© Monique Wester, Ontario Ministry of Natural Resources

6.2 Parliamentary Five-year Review of SARA

Section 129 of SARA requires that five years after that section comes into force (the section came into force on June 5, 2003), a committee of the House of Commons, Senate or both Houses of Parliament is to be designated or established for the purpose of reviewing the Act. The Parliamentary five-year review of SARA was referred to the House of Commons Standing Committee on Environment and Sustainable Development on February 24, 2009. The committee commenced its substantive work in March 2009, and in 2010 it held seven days of hearings. Officials from Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency, and representatives from Aboriginal organizations, industry, environmental non-governmental organizations, conservation organizations and scientific entities appeared before the committee.

Along with officials from the three competent departments, the following organizations appeared before the committee in 2010:

Aboriginal organizations

- National Aboriginal Council on Species at Risk (NACOSAR)
- Nunavut Wildlife Management Board
- Assembly of First Nations
- Congress of Aboriginal Peoples
- Maritime Aboriginal Peoples Council
- Walpole Island First Nation
- Athabasca Chipewyan First Nation

Environmental non-governmental organizations

- David Suzuki Foundation
- World Wildlife Fund-Canada
- Canadian Parks and Wilderness Society
- Ecojustice

Conservation organizations

- Ontario Federation of Anglers and Hunters
- Atlantic Salmon Federation

Scientific entities

- Scientific Committee on Species at Risk
- Pearson Ecological
- Scott Findlay (University of Ottawa)
- Lance Barret-Lennard (University of British Columbia, Vancouver Aquarium Marine Science Centre)

Industry

- Fisheries Council of Canada
- Forest Products Association of Canada
- Mining Association of Canada

More information on the Parliamentary five-year review can be found at www.sararegistry.gc.ca/approach/act/parl_review_e.cfm and www2.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/StudyActivity/Home.aspx?Cmte=ENVI&Stac=3048685&Language=E&Mode=1&Parl=40&Ses=3.

6.3 SARA General Status Report

SARA requires that a general report on the status of wildlife species be prepared five years after section 128 comes into force (2003) and every five years thereafter. The report's purpose is to provide Canadians with an overview of which wild species are doing fine, which to keep an eye on, and which need to be formally assessed or reassessed by COSEWIC. The SARA General Status Reports are overview documents that summarize larger reports entitled *Wild Species: The General Status of Species in Canada* (see section 2.1), prepared by a federal–provincial–territorial group of experts. The first SARA General Status Report was released in 2009 by Environment Canada, entitled *The Status of Wild Species in Canada: Species at Risk Act General Status Report, Overview Document 2003–2008*. This document was largely based on the *Wild Species 2005* report, and also provided an update on general status rankings since the release of the *Wild Species 2005* report, primarily resulting from new assessments by COSEWIC. The next SARA General Status Report will be prepared shortly after the release of the *Wild Species 2010* report. These documents fulfill the Minister of the Environment's obligation under SARA to provide a

general report on Canada's wildlife. The first report is available on the Species at Risk Public Registry at www.sararegistry.gc.ca/document/dspHTML_e.cfm?ocid=7382.

7. CONSULTATION AND GOVERNANCE

7.1 Ministers' Round Table

Section 127 of SARA states that the Minister of the Environment must, at least once every two years, convene a round table of persons interested in matters respecting the protection of wildlife species at risk in Canada, to advise the Minister on those matters. The third SARA round table was held in Gatineau, Quebec, on December 20, 2010. It was attended by conservation organizations with an interest in SARA, including representatives from Nature Canada, World Wildlife Fund-Canada, the Nature Conservancy of Canada, Ducks Unlimited Canada, Trout Unlimited Canada, and the Canadian Parks and Wilderness Society. Overall, the discussion focused on national conservation efforts and the role that SARA plays in contributing to those efforts. No written recommendations were received.

7.2 Consultation with Aboriginal Groups and Other Stakeholders

7.2.1 National Aboriginal Council on Species at Risk

SARA recognizes that the role of Aboriginal peoples in the conservation of wildlife is essential and that Aboriginal peoples possess unique traditional knowledge concerning wildlife species. The National Aboriginal Council on Species at Risk (NACOSAR), composed of representatives of Aboriginal peoples in Canada, was created under section 8.1 of SARA to advise the Minister of the Environment on the administration of the Act and to provide advice and recommendations to the Canadian Endangered Species Conservation Council (see section 7.3.1).

In May 2010, the Minister appointed seven new NACOSAR members with representation from National Aboriginal Organizations, for varied terms of two and three years. Activities and accomplishments throughout 2010 include the following:

- In April, a NACOSAR representative gave a presentation to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development for the Parliamentary five-year review of SARA.
- At Fisheries and Oceans Canada Regional Workshops, members of NACOSAR and its Policy and Planning Committee provided input on guidance documents on incorporating ATK into the implementation of SARA.
- Aboriginal advice and recommendations for consultations on the recovery strategy for Boreal Caribou was provided by the National Aboriginal Organization Boreal Caribou Advisory Group, which included a member nominated by NACOSAR.
- The Policy and Planning Committee continued to provide advice on the Aboriginal species at risk funding programs.
- NACOSAR and its Policy and Planning Committee held a number of teleconferences, and the committee held its first meeting (in Halifax) to finalize its terms of reference, begin to set priorities and establish work plans.
- A NACOSAR Coordinator was hired to work with NACOSAR and the Policy and Planning Committee.

7.2.2 Species at Risk Advisory Committee

The purpose of the Species at Risk Advisory Committee (SARAC) is to provide advice on the implementation of SARA to the Species at Risk Assistant Deputy Ministers' Committee, and to promote and encourage the effective stewardship of Canada's biological diversity and provide advice on federal programs and activities related to species at risk, so as to achieve the purposes of SARA.

SARAC consists of a maximum of 20 members drawn from a balanced number of non-governmental, industry and agriculture organizations, and other parties that are national in scope and nationally

recognized as possessing particular expertise in wildlife science, public policy, and law development and/or implementation—all of whom are concerned with the effective implementation of SARA.

SARAC held several teleconferences and one meeting in 2010. Discussions and advice regarding SARA implementation included the following:

- reviewing bilateral agreements;
- expanding on the recommendations provided in the brief to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development;
- providing advice and recommendations for consultations on the recovery strategy for Boreal Caribou;
- SARA requirements for environmental assessment;
- reviewing the role of conservation agreements, including the stewardship arrangements;
- reviewing the multi-species ecosystem-based approach; and
- reviewing and providing guidance on environmental assessment of species at risk under the *Canadian Environmental Assessment Act*.

7.2.3 Strategic Plan for Aboriginal Involvement in the Aquatic Species at Risk Program

Given the number of management units involved in SARA delivery at Fisheries and Oceans Canada, both nationally and regionally, the Strategic Plan for Aboriginal Involvement in the Aquatic Species at Risk Program was developed to provide a nationally consistent perspective on the objectives, priorities, strategies and critical outcomes of Aboriginal involvement in the Aquatic Species at Risk Program. The Strategic Plan complements Fisheries and Oceans Canada's Integrated Aboriginal Policy Framework (www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/aboriginal-autochtones/iapf-cipa-eng.htm), and incorporates the same vision: supporting healthy and prosperous Aboriginal communities.

Additionally, the Strategic Plan is helping guide the implementation of SARA at Fisheries and Oceans Canada, and is serving as a support tool for a five-

year period (2009–2014). The plan will be a foundation for planning and priority-setting processes for the Aquatic Species at Risk Program. For example, in response to one of the plan's strategic objectives, a process for joint capacity building between Fisheries and Oceans Canada and lower-capacity AFSAR recipients was developed in 2010.

7.2.4 Species at Risk – Aboriginal Interdepartmental Committee

The Species at Risk – Aboriginal Interdepartmental Committee, established in 2004, works collaboratively with the Atlantic Aboriginal community to encourage and strengthen the involvement of Aboriginal peoples, and promote the consideration and inclusion of ATK, in the implementation of species at risk activities in Atlantic Canada. The 2009–2010 fiscal year has proven to be a hallmark year for this committee, composed of representatives from Fisheries and Oceans Canada's three Atlantic Regions, Environment Canada, the Parks Canada Agency, and Aboriginal Affairs and Northern Development Canada. Adhering to guiding principles that assign high value to relationship building, and the associated trust that is crucial to moving forward constructively, the committee has witnessed, with the help of productive workshops, the effective emergence of the Atlantic Aboriginal Protection of Species Committee (AAPSC), which is composed of staff members from Fisheries and Oceans Canada's Aboriginal Aquatic Resource and Ocean Management Program and representatives from Atlantic Aboriginal organizations. The AAPSC's goal is to increase Aboriginal participation in all stages of the listing, maintenance, sustainable management and preservation of species and habitats of concern in Atlantic Canada. Once the AAPSC Terms of Reference are approved by the Boards of Directors (Chiefs) of their organizations, the AAPSC will be a formally recognized group that can work with the Aboriginal Interdepartmental Committee at the technical level.

7.3 Cooperation with Other Jurisdictions

The federal, provincial and territorial governments agreed to the National Framework for Species at Risk Conservation in June 2007. This framework supports implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk, by providing a set of common principles, objectives and overarching approaches for species at risk conservation to guide federal, provincial and territorial species at risk programs and policies. The framework's objectives are to:

- facilitate coordination and cooperation among jurisdictions involved with species at risk;
- encourage greater national coherence and consistency in jurisdictional policies and procedures; and
- provide context and common ground for federal–provincial–territorial bilateral agreements.

SARA recognizes that the responsibility for conservation of wildlife in Canada is shared by federal, provincial and territorial governments. The federal government is responsible for terrestrial species found on federal lands as well as aquatic species and migratory birds, while the provincial and territorial governments are primarily responsible for other species. SARA is designed to work with provincial and territorial legislation.

7.3.1 Canadian Endangered Species Conservation Council

The Canadian Endangered Species Conservation Council (CESCC) was established under the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk, and was formally recognized under SARA. Composed of federal, provincial and territorial ministers responsible for conservation and management of species at risk, CESCC provides (under SARA) general direction on the activities of COSEWIC, on the preparation of recovery strategies, and on the preparation and implementation of action plans, and coordinates the activities of the various governments represented on the council as the activities relate to the protection of species at risk.

In June 2010, CESCC Deputy Ministers met with the Deputy Ministers' Committee of the Wildlife Ministers' Council of Canada in Corner Brook, Newfoundland and Labrador. Deputy Ministers provided direction in several areas related to species at risk and wildlife, including ongoing work related to managing wildlife disease in Canada, the Polar Bear Conservation Strategy, and the *Wild Species 2010* and *State of the Birds* reports. They also provided advice on several process matters related to COSEWIC, including the nomination and appointment of members as well as the annual report. Deputy Ministers requested that a discussion on species at risk be a standing item for future CESCC meetings.

7.3.2 Bilateral Administrative Agreements

Administrative agreements are intended to foster collaboration on the implementation of SARA and provincial and territorial endangered species legislation. The establishment of governance structures for inter-jurisdictional cooperation is central to the effective implementation of the Act.

Accordingly, the competent departments are negotiating bilateral administrative agreements on species at risk with all provinces and territories. The agreements set out shared objectives, and commitments for the governments to cooperate on species at risk initiatives. As of 2010, agreements have been signed with the governments of British Columbia, Ontario, Quebec and Saskatchewan, and a Memorandum of Understanding is in place with the Nunavut Wildlife Management Board. Agreements with other provinces and territories are at various stages of negotiation.

7.3.3 Canadian Wildlife Directors Committee

The Canadian Wildlife Directors Committee (CWDC) plays an important role in inter-jurisdictional cooperation on species at risk. The committee, co-chaired by Environment Canada and a province or territory on a rotating basis (Northwest Territories in 2010), comprises federal, provincial and territorial wildlife directors, including representatives from Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency. As an advisory body

on wildlife issues, including species at risk, the CWDC provides leadership in the development and coordination of policies, strategies, programs and activities that address wildlife issues of national concern and help conserve biodiversity. It also advises and supports the CESCC and the Wildlife Ministers' Council of Canada's Deputy Ministers' and Ministers' councils on these matters.

The CWDC met twice in 2010 and held a series of conference calls to address various issues, including several related to species at risk:

- providing advice to the Deputy Ministers' Council and the CESCC;
- coordinating program activities among jurisdictions;
- providing guidance to the National General Status Working Group, which produces the reports entitled *Wild Species: The General Status of Species in Canada*; and
- providing guidance to COSEWIC.

7.3.4 National General Status Working Group

The National General Status Working Group (NGSWG), composed of representatives from the federal government and all provincial and territorial governments, was established by the CWDC to meet the commitment of monitoring, assessing and reporting on the status of wildlife, as required under the Accord for the Protection of Species at Risk. Members of the group are responsible for completing the general status assessments of species in their jurisdictions, which the group then uses to produce the reports *Wild Species: The General Status of Species in Canada*.

Environment Canada is co-chair and coordinator of the NGSWG; the other co-chair is currently the Government of Newfoundland and Labrador. Other members from the federal government include the Parks Canada Agency and Fisheries and Oceans Canada. In 2009, three ex officio members joined the working group: Agriculture and Agri-Food Canada, Natural Resources Canada, and NatureServe Canada (www.natureserve-canada.ca). Members of the working group are responsible to the CWDC and ultimately to the CESCC.

In 2010, the NGSWG completed the assessments of species that will be included in the *Wild Species 2010* report, which should be released in early 2011, and prepared the work plan for the *Wild Species 2015* report.

7.4 Federal Coordinating Committees

The federal government has established governance structures to support federal implementation of SARA and its supporting programs. Several committees, composed of senior officials from Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, and the Parks Canada Agency, meet regularly to discuss policy and strategic issues, and to monitor SARA implementation. These include:

- the Species at Risk Deputy Ministers Steering Committee;
- the Species at Risk Assistant Deputy Ministers Committee; and
- the Species at Risk Directors-General Operations Committee.

The Species at Risk Assistant Deputy Ministers Committee and the Species at Risk Directors-General Operations Committee met regularly in 2010 to discuss and provide direction on matters related to SARA implementation, such as:

- development and implementation of processes related to SARA listing and recovery;
- development and implementation of bilateral agreements; and
- approval of priorities and projects under the three species at risk funding programs (Habitat Stewardship Program, Aboriginal Funds for Species at Risk and Interdepartmental Recovery Fund).

7.5 SARA Policies: Overarching Policy Framework

The federal government developed the *Species at Risk Act Policies: Overarching Policy Framework* to explain its intentions in meeting its obligations

under SARA. This policy suite has three primary objectives:

- to clarify the intent of authorities and provisions under SARA;
- to establish guiding principles for the implementation of SARA; and
- to clarify our understanding of the roles and responsibilities of the various jurisdictions involved in the protection and recovery of species at risk.

Two consultation periods on development of the policy suite were undertaken. The first, in 2008, was with key stakeholders, including provinces, territories and SARAC (see section 7.2.2).

Stakeholders and the general public were then given the opportunity to provide comments on a draft version of the policy document, posted on the Species at Risk Public Registry. This second consultation period ended in early 2010.

Since then, the competent departments have worked to incorporate comments from the consultation into an updated version of the *Overarching Policy Framework*. The document also takes into account recent decisions by the Federal Court of Canada. The final, revised version is expected to be published in 2011.

7.6 Species at Risk Public Registry

The online Species at Risk Public Registry fulfills the requirement under SARA for the Minister of the Environment to establish a public registry for the purpose of facilitating access to SARA-related documents. In addition to providing access to documents and information related to the Act, the Public Registry provides a forum to submit comments on SARA-related documents being developed by the Government of Canada. It has been accessible since the proclamation of SARA in 2003.

Section 123 of SARA identifies documents that must be published on the Public Registry, including:

- regulations and orders made under the Act;
- agreements entered into under section 10 of the Act;

- COSEWIC's criteria for the classification of wildlife species;
- status reports on wildlife species that COSEWIC has prepared or has received with an application;
- the List of Wildlife Species at Risk;
- codes of practice, national standards, or guidelines established under the Act;
- agreements and reports filed under section 111 or subsection 113(2) of the Act, or notices that these have been filed in court and are available to the public; and
- all reports made under sections 126 and 128 of the Act.

Other documents prepared in response to the requirements of SARA include recovery strategies, action plans, management plans, and reports on round-table meetings.

Information in the Species at Risk Public Registry is maintained through the collaborative efforts of partners and stakeholders, and is an important tool in engaging and informing Canadians on species at risk issues.

In 2010, 453 documents were published on the registry. Documents included SARA and COSEWIC annual reports, consultation documents, COSEWIC status reports and species assessments, ministerial response statements, recovery strategies, management plans, species profiles, and over one hundred permit explanations. Of particular note was the number of responses to the document, "Consultation on Amending the List of Species under the Species at Risk Act: Terrestrial Species." A record number of responses to consultations, over 2500, were sent in by Canadians. Two of the most popular areas of the site for 2010 include text of the Act and the A to Z Species Index.

8. FURTHER INFORMATION

To obtain further information or publications—and to submit questions or comments—concerning species at risk programs and activities, please contact any of the three departments, as follows:

Environment Canada
Inquiry Centre
10 Wellington Street, 23rd Floor
Gatineau QC K1A 0H3
Tel.: 1-800-668-6767 (in Canada only)
or 819-997-2800
Fax: 819-994-1412
TTY: 819-994-0736
Email: enviroinfo@ec.gc.ca

Fisheries and Oceans Canada
Communications Branch
200 Kent Street
3rd Floor, Station 13228
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E6
Tel.: 613-993-0999
Fax: 613-990-1866
Email: info@dfo-mpo.gc.ca

Parks Canada Agency
National Office
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec
Canada K1A 0M5
Tel.: 888-773-8888
Email: information@pc.gc.ca

Public Registry Office

For more information on the Species at Risk Public Registry, and to submit questions or comments on the Public Registry, please contact the following office:

SARA Public Registry Office
351 St. Joseph Boulevard, 21st Floor
Gatineau, Quebec
Canada K1A 0H3
Email: SARAreistry@ec.gc.ca

8. RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

Pour obtenir de plus amples renseignements où des publications, pour poser des questions ou pour faire des commentaires au sujet des programmes et des activités portant sur les espèces en péril, veuillez communiquer avec :

Environnement Canada
Informatique
10, rue Wellington, 23^e étage
Gatineau (Québec)
Canada K1A 0H3
Téléphone : 819-997-2800
Ligne sans frais : 1-800-668-6767
(au Canada seulement)
Télécopieur : 819-994-1412
Téléimpriméur : 819-994-0736
Courriel : enviroinfo@ec.gc.ca

Pêches et Océans Canada
Direction des communications
200, rue Kent
13^e étage, station 13228
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0E6
Téléphone : 613-993-0999
Télécopieur : 613-990-1866
Courriel : info@dto-mpo.gc.ca

Agence Parcs Canada
Bureau national
25, rue Eddy
Gatineau (Québec)
Canada K1A 0M5
Téléphone : 888-773-8888
Courriel : information@pc.gc.ca

Bureau du Registre public
Pour en savoir davantage, poser des questions ou formuler des commentaires au sujet du Registre public des espèces en péril, veuillez communiquer avec :

Bureau du Registre public des espèces en péril
351, boul. Saint-Joseph, 21^e étage
Gatineau (Québec)
Canada K1A 0H3
Courriel : registrellep@ec.gc.ca

Les renseignements que renferme le Registre public des espèces en péril sont mis à jour grâce aux efforts combinés des partenaires et des intervenants, et ils constituent un outil important pour informer et mobiliser la population canadienne sur des questions touchant les espèces en péril.

En 2010, 453 documents ont été publiés dans le Registre, dont des rapports annuels de la LEP et du COSEPAC, des documents de consultation, des rapports de situation et des évaluations des espèces du COSEPAC, des énoncés de réaction du ministre de l'Environnement, des programmes de rétablissement, des profils d'espèces et plus de 100 justifications de permis. Souignons en particulier le nombre de réactions qu'a suscitées le document « Consultation sur la modification de la Liste des espèces de la *Loi sur les espèces en péril* : Espèces terrestres ». La population canadienne a fait parvenir plus de 2500 commentaires, un nombre record. Les deux sections les plus consultées du site en 2010 ont été le texte de la *Loi sur les espèces en péril* et l'index des espèces de A à Z.

les plans de gestion et les comptes rendus des réunions en table ronde.

questions relatives à la mise en œuvre de la LEP, notamment :

- l'élaboration et la mise en œuvre des processus concernant l'inscription et le rétablissement des espèces en vertu de la LEP;
- l'élaboration et la mise en œuvre d'accords bilatéraux;
- l'approbation des priorités et des projets relativement aux trois programmes de financement consacrés aux espèces en péril (Programme d'intendance de l'habitat, Fonds autochtones pour les espèces en péril et Fonds interministériel pour le rétablissement).

7.5 Politiques de la Loi sur

les espèces en péril :

Cadre général de politiques

Le gouvernement fédéral a préparé le document « Politique de la Loi sur les espèces en péril : Cadre général de politiques » dans le but d'expliquer le plan stratégique qui permettra au gouvernement de remplir ses obligations aux termes de la LEP. Ce document poursuit trois objectifs principaux :

- préciser le but des pouvoirs et des dispositions de la LEP;
- établir des principes directeurs pour la mise en œuvre de la LEP;
- préciser notre compréhension des rôles et des responsabilités des divers gouvernements qui participent aux activités de protection et de rétablissement des espèces en péril.

L'élaboration de la série de politiques a fait l'objet de deux périodes de consultation. La première, en 2008, a été menée auprès des principaux intervenants, dont les provinces, les territoires et le CCEP (voir la section 7.2.2). Les intervenants et le grand public ont ensuite eu l'occasion de fournir leurs commentaires sur une ébauche du document publiée dans le Registre public des espèces en péril. La deuxième période de consultations a pris fin au début de 2010.

Depuis, les ministères compétents travaillent à mettre à jour le *Cadre général de politiques* en tenant compte des commentaires issus des

7.6 Registre public des espèces en péril

consultations, mais aussi des récentes décisions rendues par la Cour fédérale du Canada. La version définitive devrait être publiée en 2011.

Le Registre public des espèces en péril, accessible en ligne, remplit l'obligation qu'a le ministre de l'Environnement, en vertu de la LEP, de mettre sur pied un registre public pour faciliter la consultation des documents relatifs à la *Loi sur les espèces en péril*. En plus d'offrir l'accès aux documents et aux renseignements relatifs à la LEP, le Registre public des espèces en péril permet à ceux qui consultent le site de formuler des commentaires au sujet des documents préparés par le gouvernement du Canada. Le Registre est accessible depuis la promulgation de la LEP en 2003.

L'article 123 de la LEP précise les documents qui doivent être publiés dans le Registre public des espèces en péril, à savoir :

- les règlements et les décrets pris en vertu de la Loi;
- les accords conclus aux termes de l'article 10 de la Loi;
- les critères établis par le COSEPAC concernant la classification des espèces sauvages;
- les rapports sur la situation des espèces sauvages que le COSEPAC fait rédiger ou reçoit à l'appui d'une demande;
- la Liste des espèces en péril;
- les codes de pratique et les normes ou directives nationales élaborées sous le régime de la Loi;
- les accords et les rapports déposés en application de l'article 111 ou du paragraphe 113(2) de la Loi, ou les avis indiquant que ces accords ou rapports ont été déposés auprès du tribunal et qu'ils peuvent être consultés par le public;
- tous les rapports produits aux termes des articles 126 et 128 de la Loi.

D'autres documents sont préparés conformément aux exigences de la LEP, notamment les programmes de rétablissement, les plans d'action,

collaboration intergouvernementale en ce qui a trait aux espèces en péril. Coprésidé par Environnement Canada et une province ou un territoire selon un système de rotation (les Territoires du Nord-Ouest en 2010), le CDCF est composé des directeurs de la faune des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, y compris des représentants d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada et de l'Agence Parcs Canada. À titre d'organisme consultatif sur les questions fauniques, y compris les espèces en péril, le CDCF assume un rôle de premier plan dans l'élaboration et la coordination de politiques, de stratégies, de programmes et d'activités qui touchent des questions de portée nationale relatives aux espèces sauvages et qui contribuent à la conservation de la biodiversité. En outre, le CDCF guide et soutient le Conseil des ministres de la faune du Canada et le Comité des sous-ministres du Conseil des ministres de la faune du Canada sur ces questions.

Le CDCF s'est réuni deux fois en 2010 et a tenu plusieurs conférences téléphoniques pour traiter de diverses questions, dont plusieurs relatives aux espèces en péril, notamment les suivantes :

- la prestation de conseils au Comité des sous-ministres et au CCCFP;
- la coordination des activités de programme entre les gouvernements;
- l'orientation des activités du Groupe de travail national sur la situation générale, qui produit les rapports intitulés *Les espèces sauvages : Situation générale des espèces au Canada*;
- la prestation de conseils au COSEPAC.

7.3.4 Groupe de travail national sur la situation générale

Le Groupe de travail national sur la situation générale (GTNSG), composé de représentants des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, a été établi par le CDCF afin de respecter l'engagement pris en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril, qui enjoint les gouvernements de surveiller et d'évaluer la situation des espèces sauvages et de produire des rapports à cet effet. Les membres du GTNSG sont chargés d'effectuer des évaluations sur la situation

générale des espèces dans leur territoire de compétence respectif. Le GTNSG compile ensuite les données pour produire les rapports intitulés *Les espèces sauvages : Situation générale des espèces au Canada*.

Environnement Canada est coprésident et coordonnateur du GTNSG. L'autre coprésident est actuellement le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador. Les autres membres issus du gouvernement fédéral sont des représentants de l'Agence Parcs Canada et de Pêches et Océans Canada. En 2009, trois membres ont été nommés d'office au GTNSG, à savoir Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ressources naturelles Canada et NatureServe Canada (www.natureserve-canada.ca). Les membres du GTNSG relèvent du CDCF et, ultimement, du CCCFP.

En 2010, le GTNSG a réalisé des évaluations qui seront incluses dans le rapport *Espèces sauvages 2010*, dont la publication est prévue au début de 2011, et a préparé le plan de travail en vue de la production du rapport *Espèces sauvages 2015*.

7.4 Comités de coordination fédéraux

Le gouvernement fédéral a établi des structures de gouvernance pour appuyer la mise en œuvre de la LEP et de ses programmes connexes par les autorités fédérales. Plusieurs comités composés de cadres supérieurs d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada et de l'Agence Parcs Canada se réunissent régulièrement pour discuter des politiques et des stratégies ainsi que pour assurer le suivi de la mise en œuvre de la LEP, notamment les suivants :

- le Comité directeur des sous-ministres responsables sur les espèces en péril;
- le Comité des sous-ministres adjoints sur les espèces en péril;
- le Comité des opérations des directeurs généraux sur les espèces en péril.

Le Comité des sous-ministres adjoints et le Comité des opérations des directeurs généraux se sont réunis régulièrement en 2010 pour tenir des discussions et fournir des directives sur les

protection des espèces en péril en établissant un ensemble de principes, d'approches générales et d'objectifs communs pour la conservation des espèces en péril afin d'orienter les politiques et les programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux consacrés aux espèces en péril. Les objectifs du Cadre national pour la conservation des espèces en péril sont les suivants :

- faciliter la coordination et la collaboration entre les instances intervenant dans la protection des espèces en péril;
- favoriser une plus grande cohérence et uniformité dans les politiques et les procédures de chaque territoire de compétence;
- fournir un contexte et un terrain d'entente commun pour la négociation d'accords bilatéraux fédéraux-provinciaux-territoriaux.

La LEP reconnaît que la conservation des espèces sauvages du Canada est une responsabilité partagée des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Le gouvernement fédéral est responsable des espèces terrestres présentes sur le territoire domanial ainsi que des espèces aquatiques et des oiseaux migrateurs. Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont la responsabilité des autres espèces sauvages. La LEP a été conçue pour s'harmoniser avec les lois provinciales et territoriales.

7.3.1 Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril

Le Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril (CCCEP) a été créé en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril (1996) et a été reconnu officiellement en vertu de la LEP. Le CCCEP, qui réunit les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de la conservation et de la gestion des espèces en péril, fournit, sous le régime de la LEP, une orientation générale sur les activités du COSEPAC, sur l'élaboration des programmes de rétablissement ainsi que sur la préparation et la mise en œuvre des plans d'action, et il coordonne les activités relatives à la protection des espèces en péril menées par les différents gouvernements représentés au Conseil.

En juin 2010, les sous-ministres du CCCEP et les membres du Comité des sous-ministres du Conseil

des ministres de la faune du Canada se sont

rencontrés à Corner Brook (Terre-Neuve-et-

Labrador). Les sous-ministres ont fourni des

directives touchant plusieurs domaines liés aux

espèces en péril et aux espèces sauvages,

notamment en ce qui a trait au travail constant

relatif à la gestion des maladies touchant les

espèces sauvages au Canada, à la Stratégie pour la

conservation des ours blancs, au rapport *Espèces*

sauvages 2010 et aux rapports sur la situation des

oiseaux. Ils ont également formulé des conseils sur

plusieurs questions liées aux processus du

COSEPAC, dont le processus de désignation et de

nomination des membres et le processus de

production du rapport annuel. Les sous-ministres

ont demandé qu'une discussion sur les espèces en

péril devienne un point permanent à l'ordre du jour

des prochaines réunions du CCCEP.

7.3.2 Accords administratifs bilatéraux

Les accords administratifs visent à favoriser la collaboration dans la mise en œuvre de la LEP et des lois provinciales et territoriales sur les espèces en voie de disparition. L'établissement de structures de gouvernance relatives à la collaboration intergouvernementale est essentiel à la mise en œuvre efficace de la LEP.

Par conséquent, les ministères compétents négocient actuellement des accords administratifs bilatéraux sur les espèces en péril avec toutes les provinces et tous les territoires. Les accords définissent des objectifs communs et précisent les engagements des gouvernements en matière de collaboration dans le cadre d'initiatives concernant les espèces en péril. Jusqu'ici (fin 2010), des accords ont été signés avec les gouvernements de la Colombie-Britannique, de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan, et un protocole d'entente a été conclu avec le Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut. Des accords avec d'autres provinces et territoires en sont à diverses étapes de négociation.

7.3.3 Comité des directeurs canadiens de la faune

Le Comité des directeurs canadiens de la faune (CDCF) joue un rôle important en matière de

- les exigences de la LEP en matière d'évaluation environnementale;
- l'examen du rôle des accords de conservation, y compris les accords d'intendance;
- l'examen de l'approche multi-espèces fondée sur l'écosystème;
- l'examen et l'élaboration de directives concernant les évaluations environnementales liées aux espèces en péril menées en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

7.2.3 Plan stratégique pour la participation des Autochtones au Programme des espèces aquatiques en péril

Étant donné le nombre important d'unités de gestion de Pêches et Océans Canada qui sont chargées de mettre en œuvre la LEP, tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle régionale, le Plan stratégique pour la participation des Autochtones au Programme des espèces aquatiques en péril a été élaboré de manière à présenter une position uniforme, à l'échelle nationale, en ce qui a trait aux objectifs, aux priorités, aux stratégies et aux résultats essentiels liés à la participation des Autochtones au Programme sur les espèces aquatiques en péril. Le Plan stratégique est un complément au Cadre intégré des politiques autochtones de Pêches et Océans Canada (www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/aboriginal-autochtones/lapf-cipa-tra.htm) et il traduit la même vision : appuyer des collectivités autochtones saines et prospères.

En outre, le Plan stratégique guide la mise en œuvre de la LEP au sein de Pêches et Océans Canada et se veut un outil de soutien à la mise en œuvre pendant une période de cinq ans (2009-2014). C'est sur ce plan que s'appuieront les processus de planification et d'établissement des priorités concernant le Programme des espèces aquatiques en péril. Par exemple, en réponse à un des objectifs stratégiques établis dans le plan, Pêches et Océans Canada a élaboré en 2010 un processus visant la création d'une capacité commune avec les bénéficiaires des FAEP qui ont une capacité moindre.

7.2.4 Comité autochtone interministériel sur les espèces en péril

Le Comité autochtone interministériel sur les espèces en péril, créé en 2004, travaille en collaboration avec les collectivités autochtones de la région de l'Atlantique pour encourager et accroître la participation des peuples autochtones ainsi que pour favoriser la prise en compte et l'intégration des connaissances traditionnelles autochtones (CTA) dans la mise en œuvre des activités visant les espèces en péril au Canada atlantique. L'exercice 2009-2010 a été marqué par de belles réussites de ce comité, qui est composé de représentants des trois régions de l'Atlantique de Pêches et Océans Canada ainsi que de représentants d'Environnement Canada, de l'Agence Parcs Canada et d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada. En adhérant aux principes directeurs qui accordent une grande importance à l'établissement de relations, et selon lesquels il est essentiel de créer un climat de confiance pour faire avancer les choses de façon constructive, le Comité a vu naître, après la tenue d'ateliers productifs, l'Atlantic Aboriginal Protection of Species Committee (AAPSC), qui regroupe des employés du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques (PAGRAO) de Pêches et Océans Canada et des membres d'organisations autochtones de la région de l'Atlantique. Le but de l'AAPSC est d'accroître la participation des Autochtones à toutes les étapes de l'inscription, de la maintenance, de la gestion durable et de la préservation des espèces et des habitats préoccupants du Canada atlantique. Dès que le mandat de l'AAPSC aura été approuvé par le conseil de direction (les chefs autochtones) de chacune des organisations représentées au comité, l'AAPSC sera officiellement reconnu en tant que groupe apte à collaborer sur le plan technique avec le Comité autochtone interministériel.

7.3 Collaboration avec d'autres gouvernements

Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont accepté le Cadre national pour la conservation des espèces en péril en juin 2007. Ce cadre soutient la mise en œuvre de l'Accord pour la

7.2 Consultations auprès des groupes autochtones et d'autres parties concernées

7.2.1 Conseil autochtone national sur les espèces en péril

La LEP reconnaît que le rôle des peuples autochtones en matière de conservation des espèces sauvages est essentiel et que les peuples autochtones possèdent un savoir traditionnel unique concernant les espèces sauvages. Le Conseil autochtone national sur les espèces en péril (CANEP), composé de représentants des peuples autochtones du Canada, a été créé en vertu de l'article 8.1 de la LEP dans le but de fournir au ministre de l'Environnement des conseils sur l'application de la Loi et de formuler des conseils et des recommandations à l'intention du Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril (voir la section 7.3.1).

En mai 2010, le ministre a nommé au CANEP, pour des mandats de deux ou de trois ans, sept nouveaux membres qui représentent les organisations nationales autochtones. Au nombre des activités et réalisations du CANEP en 2010, citons les suivantes :

- En avril, un représentant du CANEP a fait une présentation devant le Comité permanent de l'environnement et du développement durable dans le cadre de l'examen parlementaire quinquennal de la LEP.
- Lors d'ateliers régionaux organisés par Pêches et Océans Canada, les membres du CANEP et du Comité des politiques et de planification du CANEP ont formulé des commentaires sur l'élaboration des documents d'orientation touchant l'intégration des connaissances traditionnelles autochtones dans la mise en œuvre de la LEP.
- Le Groupe consultatif sur le caribou boréal, une organisation nationale autochtone dont faisait partie un membre désigné du CANEP, a fourni des conseils et formulé des recommandations en vue des consultations sur le programme de rétablissement du caribou boréal.

7.2.2 Comité consultatif sur les espèces en péril

- Le Comité des politiques et de la planification du CANEP a continué à fournir des conseils relativement aux programmes de financement autochtones pour les espèces en péril.
- Le CANEP et son Comité des politiques et de la planification ont tenu quelques téléconférences, et le Comité a tenu sa première réunion (à Halifax) afin de mettre au point son mandat, de commencer à établir les priorités et d'élaborer les plans de travail.
- Un coordonnateur a été embauché et travaillera auprès du CANEP et du Comité des politiques et de la planification.

Le Comité consultatif sur les espèces en péril (CCEP) a été créé dans le but de fournir des conseils à l'intention du Comité des sous-ministres adjoints sur les espèces en péril relativement à l'application de la LEP, de promouvoir et d'encourager l'intendance efficace de la biodiversité du Canada et de fournir des conseils sur les activités et les programmes fédéraux portant sur les espèces en péril de manière à réaliser les objectifs de la LEP. Le CCEP est composé de 20 membres, issus d'un nombre équilibré d'organisations non gouvernementales, de l'industrie et d'organisations agricoles ainsi que d'autres parties œuvrant à l'échelle nationale et reconnues au pays pour leur expertise en matière de sciences fauniques, de politique publique et d'élaboration et de mise en œuvre de lois, et qui se préoccupent tous de la mise en œuvre efficace de la LEP.

Le CCEP a tenu plusieurs téléconférences et une réunion en 2010. Les discussions et les conseils concernant la mise en œuvre de la LEP ont porté sur les sujets suivants :

- l'examen des accords bilatéraux;
- l'étude approfondie des recommandations formulées lors de l'exposé devant le Comité permanent de l'environnement et du développement durable;
- les conseils et les recommandations en vue des consultations sur le programme de rétablissement du caribou boréal;

publication du rapport *Les espèces sauvages 2005*, qui découle principalement des résultats des nouvelles évaluations réalisées par le COSEPA. Le prochain rapport sur la situation générale des espèces visées par la LEP sera préparé peu de temps après la publication du rapport *Les espèces sauvages 2010*. Ces documents remplissent l'obligation du ministre de l'Environnement en vertu de la LEP de produire un rapport général sur les espèces sauvages du Canada. On peut consulter le premier rapport dans le Registre public des espèces en péril au www.sararegistry.gc.ca/document/dspHTML_f.cfm?ocid=7382.

7. CONSULTATION ET GOUVERNANCE

7.1 Table ronde ministérielle

En vertu de l'article 127 de la LEP, le ministre de l'Environnement est tenu d'organiser au moins une fois tous les deux ans une table ronde réunissant des personnes s'intéressant à la protection des espèces sauvages en péril au Canada pour conseiller le ministre dans ce domaine. La troisième table ronde ministérielle en vertu de la LEP s'est déroulée le 20 décembre 2010, à Gatineau (Québec), et réunissait des organisations de conservation concernées par la LEP, dont des représentants de Nature Canada, du Fonds mondial pour la nature (Canada), de Conservation de la nature Canada, de Canards Illimités Canada, de Truite Atout du Canada et de la Société pour la nature et les parcs du Canada. Les discussions ont surtout porté sur les efforts nationaux de conservation et le rôle que joue la LEP en matière de conservation. Le ministre n'a reçu aucune recommandation écrite.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de l'examen parlementaire quinquennal, veuillez consulter les sites suivants :
www.sararegistry.gc.ca/approach/act/part_revie_w_fm et www.parl.gc.ca/CommitteeBusiness/
StudyActivityHome.aspx?Cmte=ENV1&Mode=1&Parl=40&Ses=3&stac=30486855&Language=F.

- Conseil canadien des pêches
 - Association des produits forestiers du Canada
 - Association minière du Canada
- Industrie*
- Comité scientifique sur les espèces en péril
 - Pearson Ecological
 - Scott Findlay (Université d'Ottawa)
 - Lance Barret-Lennard (Université de la Colombie-Britannique, Vancouver Aquarium Marine Science Centre)

Entités scientifiques

L'article 128 de la LEP stipule que cinq ans après l'entrée en vigueur dudit article (2003), et tous les cinq ans par la suite, un rapport général sur la situation des espèces sauvages doit être produit. Ce rapport a pour but de fournir aux Canadiens un aperçu des espèces sauvages qui se portent bien, de celles qu'il faut surveiller et de celles qui doivent être officiellement évaluées ou réévaluées par le COSEPA. Les rapports sur la situation générale des espèces visées par la LEP sont des documents de synthèse qui résument les volumineux rapports intitulés *Les espèces sauvages : Situation générale des espèces au Canada* (voir la section 2.1) que prépare un groupe d'experts fédéral-provincial-territorial. Le premier rapport sur la situation générale des espèces a été publié en 2009 par Environnement Canada et s'intitule *La situation des espèces sauvages au Canada – Loi sur les espèces en péril : Rapport sur la situation générale, vue d'ensemble – 2003-2008*. Ce document est en grande partie fondé sur le rapport *Les espèces sauvages 2005* et fournit une mise à jour du classement des situations générales depuis la

6.3 Rapport sur la situation générale des espèces sauvages visées par la LEP

6.2 Examen parlementaire quinquennal de la LEP

L'article 129 de la LEP stipule que cinq ans après l'entrée en vigueur dudit article (il est entré en vigueur le 5 juin 2003), un comité de la Chambre des communes, du Sénat ou des deux chambres doit être désigné ou constitué dans le but d'examiner la Loi. Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable de la Chambre des communes a été chargé d'entreprendre l'examen parlementaire quinquennal de la LEP le 24 février 2009. Le Comité a entrepris son travail de fond en mars 2009 et a tenu sept jours d'audiences en 2010. Des représentants d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada, de l'Agence Parcs Canada, d'organisations autochtones, de l'industrie, d'organisations non gouvernementales vouées à la protection de l'environnement, d'organisations de conservation et d'entités scientifiques ont comparu devant le Comité. Voici la liste des organisations autres que les ministères compétents qui ont participé aux audiences en 2010 :

Organisations autochtones

- Conseil autochtone national sur les espèces en péril (CANEP)
- Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut (CGRFN)
- Assemblée des Premières nations
- Congrès des Peuples Autochtones
- Conseil des peuples autochtones des Maritimes
- Première nation de Walpole Island
- Première nation des Chipewyans d'Athabasca

Organisations non gouvernementales vouées à la protection de l'environnement

- Fondation David Suzuki
- Fonds mondial pour la nature (Canada)
- Société pour la nature et les parcs du Canada
- Ecojustice

Organisations de conservation

- Fédération des pêcheurs et des chasseurs de l'Ontario
- Fédération du saumon atlantique

Des bénévoles à la rescousse du chardon de Pitcher

Le chardon de Pitcher est une plante endémique aux dunes riveraines des lacs Huron et Supérieur au Canada, avec quelques populations dans le parc national du Canada Pukaskwa. Le COSEPAC a désigné le chardon de Pitcher « espèce menacée » en avril 1988. Lors d'une réévaluation en avril 1999, l'espèce a été jugée en voie de disparition. Le chardon de Pitcher est inscrit comme espèce en voie de disparition dans la LEP et dans la Loi sur les espèces en voie de disparition (2007) de l'Ontario.

Une équipe chargée du rétablissement de l'espèce a été formée en 2000, et un programme de surveillance assurée par des bénévoles, appuyé par l'Agence Parcs Canada et les ressources du Programme d'intendance de l'habitat, est en place depuis 2001. Avec l'aide de bénévoles dûment formés, des études sur le terrain ont été réalisées dans tous les endroits connus abritant des chardons de Pitcher ainsi que sur la plupart des dunes où on ne trouve pas de chardons de Pitcher et dans la plupart des habitats potentiels.

Les études réalisées depuis 2001 ont permis de découvrir plusieurs nouvelles populations de chardons de Pitcher. Parallèlement, les activités de surveillance ont permis de constater des hausses importantes du nombre d'individus dans de nombreuses populations connues. Les données de surveillance recueillies par les bénévoles de 2001 à 2009 montrent une augmentation pluriannuelle constante du nombre total des individus au sein de 15 des 30 populations surveillées. Dans certains cas, l'augmentation est de l'ordre de 200 à 800 %, tandis qu'elle est plus modeste dans d'autres cas.

La surveillance assurée par des bénévoles depuis dix ans a permis d'accroître nos connaissances sur les populations de chardons de Pitcher au Canada et, par conséquent, d'améliorer la situation de l'espèce, qui a été classée dans une catégorie de risque moins élevée par le COSEPAC en novembre 2010, passant d'espèce en voie de disparition à espèce préoccupante.



Chardon de Pitcher
© Monique Wester, ministère des Richesses naturelles de l'Ontario

Concours « Nommez le béluga »

Les élèves de la 4^e à la 6^e année du primaire de Terre-Neuve-et-Labrador ont eu l'occasion d'en apprendre plus sur les bélugas et les espèces aquatiques en péril qui fréquentent les eaux canadiennes en participant au concours « Nommez le béluga », un concours qui les invitait à proposer un nom pour dix répliques grandeur nature de bélugas.

Pêches et Océans Canada a reçu plus de 1 220 propositions d'élèves de 75 écoles de la province. Les noms ont été proposés dans différentes langues outre l'anglais et le français, notamment l'inuktitut, le micmac, le finnois, le russe, l'allemand et le latin.

Voici les noms retenus pour les dix répliques grandeur nature de bélugas : Seanotes, Sea pod, Putup (micmac), Glaçon, Echo, Bubbles, Atsanik (inuktitut), Sikú (inuktitut), Delphina (latin) et Leucas (latin).

Les gagnants ont reçu la visite d'un agent des pêches dans leur collectivité, accompagné d'une réplique grandeur nature d'un béluga, ainsi que d'autres prix.

6. SURVEILLANCE ET ÉVALUATION

Le processus de surveillance et d'évaluation consiste à examiner les méthodes employées pour déterminer si les mesures de conservation sont sur la bonne voie et permettent d'atteindre les buts et les objectifs de rétablissement qui ont été fixés. Les trois objectifs de la surveillance et de l'évaluation sont les suivants :

- détecter les changements dans la situation d'une espèce sur le plan de la conservation;
- déterminer l'efficacité des mesures de protection et de rétablissement;
- mesurer les progrès réalisés dans l'atteinte des objectifs de rétablissement.

Voici les principes clés qui orientent le processus de surveillance et d'évaluation :

- Le processus doit être fondé sur des données fiables. Plus précisément, les résultats des mesures visant la protection et le rétablissement feront l'objet d'un suivi et seront évalués. Les activités nécessaires à ce suivi et à cette évaluation seront intégrées aux programmes de rétablissement.
- Le processus doit reposer sur des principes de gestion adaptative. Les buts, les objectifs et les mesures en matière de rétablissement seront examinés en fonction des résultats de la surveillance et de l'évaluation et en tenant

6.1 Surveillance des mesures de rétablissement

- En 2010, l'Agence Parcs Canada a continué de surveiller ses activités de rétablissement dans le cadre de son programme global de surveillance afin de déterminer si l'Agence atteint ses objectifs en matière de rétablissement.
- De nombreuses autres initiatives de surveillance portant sur des espèces en péril sont en cours dans les aires patrimoniales de l'Agence Parcs Canada dans le cadre du programme de surveillance courant, que ce soit dans le but d'évaluer la situation d'une espèce à long terme ou dans le but d'évaluer les résultats des mesures de rétablissement et d'autres initiatives de gestion.



© Jack Lawson, Pêches et Océans Canada

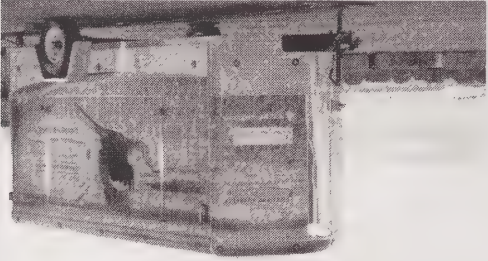
espèces ne deviennent des espèces en péril. Par conséquent, la LEP encourage l'entendace et la collaboration par des dispositions concernant les programmes de financement, les accords de conservation et les programmes conjoints portant sur les espèces en péril.

La Stratégie nationale pour la participation du public à la conservation des espèces en péril, mise en œuvre en 2005, continue d'orienter les activités d'éducation et de sensibilisation menées par Environnement Canada, qui poursuit aussi ses efforts visant à informer la population canadienne au sujet des espèces en péril, grâce à son partenariat de longue date avec la Fédération canadienne de la faune dans l'administration du programme « Faune et flore du pays » et en élaborant et en publiant des profils d'espèces dans le Registre public des espèces en péril.

En 2010, le réseau de lieux patrimoniaux protégés de l'Agence Parcs Canada a continué de concevoir des initiatives et des produits éducatifs sur les espèces en péril à l'échelle locale et régionale. Notons la production d'une trousse comprenant des fiches d'information thématiques sur la LEP et une

Le programme Leaders du paysage

Le programme Leaders du paysage du lieu historique national du Canada de la Voie-Navigable-Trent-Severn a pour but d'informer le public au moyen d'actions ciblées visant à aider les espèces en péril le long de la voie navigable. Il comprend plusieurs projets novateurs, dont la Remorque de découverte des milieux humides, un véhicule (dont le personnel est composé de deux étudiants embauchés pour l'été) équipé d'écrans tactiles qui présentent des vidéos, des enregistrements audio et des images permettant aux visiteurs d'en apprendre davantage sur les 5000 hectares de milieux humides de la voie navigable et sur les espèces en péril qui y vivent. La Remorque de découverte des milieux humides a connu un franc succès en 2010 lors de sa tournée des écluses et des festivals. Si cette technologie aide certains visiteurs à connaître les milieux humides, d'autres peuvent vivre une expérience plus pratique en participant aux efforts de conservation et de rétablissement par l'entremise des programmes d'éducation et de restauration des milieux humides, un autre volet du programme Leaders du paysage.



La Remorque de découverte des milieux humides
© Parcs Canada

présentation pour aider les employés de Parcs Canada qui participent aux activités de sensibilisation, d'éducation et de consultation. Pêches et Océans Canada investit dans d'importantes activités d'éducation et de sensibilisation visant à mieux informer la population canadienne au sujet des espèces en péril. Il a notamment élaboré et diffusé sur YouTube (www.youtube.com/watch?v=Fjh4UHMWSKY) une vidéo portant sur l'esturgeon jaune et son habitat, qui décrit le déclin des populations et la situation actuelle d'espèce en péril de ce poisson au Canada. Pêches et Océans Canada a aussi produit des DVD qui ont été distribués dans les écoles et les collectivités autochtones en Ontario et dans les provinces des Prairies. Les enseignants, les représentants des Premières nations et le grand public n'ont eu que des commentaires positifs au sujet de ces DVD. En outre, le site Web sur les espèces aquatiques en péril (www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/index-fra.htm) renferme des renseignements sur les espèces aquatiques en péril par région, présente des profils d'espèces et fournit des liens vers les consultations portant sur les espèces aquatiques.

5.2.2.3 Fonds autochtones pour les espèces en péril

Le programme des Fonds autochtones pour les espèces en péril (FAEP) permet aux organisations et aux collectivités autochtones de tout le Canada de participer aux efforts de protection et de rétablissement des espèces protégées en vertu de la LEP et des espèces en péril désignées par le COSEPAC. Le programme des FAEP contribue aussi à la protection et à la restauration des habitats essentiels ou des habitats d'importance pour les espèces en péril qui se trouvent dans les réserves des Premières nations ou autour des réserves, ou encore dans les terres et les eaux utilisées traditionnellement par les Autochtones. Le programme est cogéré par Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et l'Agence Parcs Canada, avec l'appui d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et les conseils des organisations autochtones nationales. Environnement Canada et Pêches et Océans Canada se partagent les responsabilités liées à l'administration du projet. Vous trouverez de plus amples renseignements au www.sararegistry.gc.ca/involved/funding/asp_rfp.cfm.

Au cours de l'exercice 2009-2010, le programme des FAEP a versé près de 3,3 millions de dollars à 99 projets, dont un montant d'environ 1,2 million de dollars à des projets ciblant les espèces aquatiques en péril. Ces projets ont entraîné des investissements additionnels de plus de 2,1 millions de dollars (en espèces et en nature). Plus de 85 collectivités ont participé à ces projets, dont ont bénéficié plus de 220 espèces inscrites à la LEP ou évaluées par le COSEPAC, grâce à la sensibilisation accrue des Autochtones envers les espèces en péril, à l'élaboration de stratégies, de lignes directrices et de pratiques ou à la réalisation d'études de suivi, de relevés et d'inventaires.

5.2.2.4 Programme de conservation des zones naturelles

En mars 2007, le gouvernement du Canada a annoncé un investissement de 225 millions de dollars dans le nouveau Programme de conservation des zones naturelles, dont le but à long terme est de protéger plus de 200 000 hectares (un demi-million d'acres) de terres abritant des écosystèmes, une faune et des habitats naturels diversifiés. Le

5.2.2.5 Sensibilisation et éducation

Dans le cadre de ce programme, chaque organisation partenaire doit investir un dollar pour chaque dollar versé par le gouvernement du Canada. À la fin de décembre 2010, les contributions de CNC et de ses partenaires s'élevaient à plus de 239 millions de dollars, sous forme de fonds de contrepartie, de promesses de dons et de dons. Depuis la création du programme en 2007, on a réalisé 745 transactions foncières d'une superficie totale de plus de 151 300 hectares, ce qui représente 75,6 % de l'objectif du programme fixé à 200 000 hectares. Le Programme de conservation des zones naturelles contribue également à la protection de l'habitat d'au moins 100 espèces en péril différentes et d'autres éléments de biodiversité.

Le programme est administré par Conservation de la nature Canada (CNC) qui, en collaboration avec des organisations non gouvernementales et à but non lucratif vouées à la conservation, utilise les fonds pour acquérir, en tout ou en partie, des terres d'intérêt situées sur des terrains privés dans tout le sud du Canada et abritant de grandes zones naturelles écosensibles.

En suivant un processus à fondement scientifique, CNC et ses partenaires déploient des efforts pour acquérir ces terres auprès des propriétaires fonciers par le truchement de dons de terres, d'achats et d'accords d'intendance. Selon les termes du Programme de conservation des zones naturelles, la priorité est accordée aux terres qui revêtent une importance tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle provinciale et qui assurent la protection de l'habitat des espèces en péril et des oiseaux migrateurs ou les parcs nationaux et les refuges d'oiseaux migrateurs.

La LEP reconnaît que tous les Canadiens et Canadiennes ont un rôle à jouer dans la conservation des espèces sauvages, notamment pour prévenir leur disparition du pays ou de la planète. La LEP reconnaît aussi qu'il faudrait encourager les initiatives de conservation des citoyens et des collectivités et soutenir les espèces d'intendance visant la conservation des espèces sauvages et de leur habitat afin d'éviter que ces

répartit comme suit : 63 % des fonds ont été affectés à des mesures de rétablissement, 28 %, à la réalisation de relevés, et 9 %, à des projets de planification. Les projets ont été mis en œuvre par sept ministères fédéraux et trois sociétés d'État. L'investissement prévu pour l'exercice 2010-2011 est de 1,6 million de dollars.

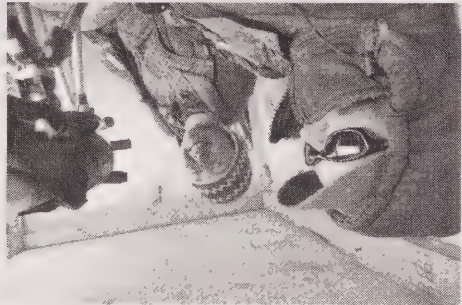
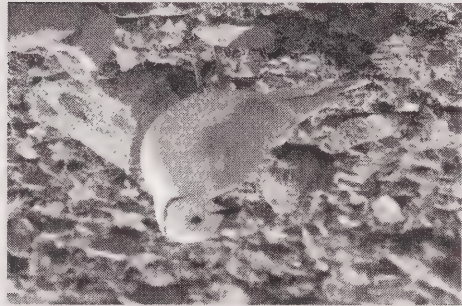
Tableau 9 : Dépenses du Fonds interministériel pour le rétablissement, par organisme fédéral, au cours de l'exercice 2009-2010

Organisme responsable	Nombre de projets	Financement du FIR (en dollars)
Affaires autochtones et Développement du Nord Canada	14	320 055
Environnement Canada	4	190 536
Agriculture et Agroalimentaire Canada	5	180 750
Ministère de la Défense nationale	4	109 648
Agence Parcs Canada	2	53 800
Musée canadien de la nature	3	50 500
Ressources naturelles Canada	1	40 000
Commission de la capitale nationale	1	35 000
Transports Canada	1	32 000
Énergie atomique du Canada limitée	1	20 000
Total	36	1 032 289

La Mouette rosée et le développement industriel au Nunavut

La Mouette rosée est l'espèce de mouette la plus rare qui se reproduit en Amérique du Nord. On compte moins de dix nids chaque année, presque tous au Nunavut. La seule colonie connue qui nidifie chaque année pond ses œufs à proximité d'une zone présentant un fort potentiel d'exploitation minière du plomb et du zinc ainsi que le long de la route de transport menant aux réserves de pétrole et de gaz du Haut-Arctique.

Après avoir élaboré le programme de rétablissement pour cette espèce, Environnement Canada, en partenariat avec Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, a obtenu un financement du FIR pour étudier les réactions des Mouettes rosées à divers types de perturbations. Depuis 2007, l'équipe de recherche tente de déterminer si les données recueillies sur les réactions et les comportements des oiseaux marins communs qui nichent au sol, comme la Sterne arctique et la Mouette de Sabine, qui nidifient près des sites de nidification de la Mouette rosée, pourraient servir de substituts pour évaluer les effets sur les Mouettes rosées menacées (autres espèces, et le comportement de ces oiseaux se compare-t-il à celui des Mouettes rosées). Bien que tous ces oiseaux marins nichent aux mêmes endroits, l'équipe a constaté que les Mouettes rosées quittent précipitamment leur nid lorsque les menaces perçues sont plus éloignées de leurs nids, comparativement aux autres espèces. En fait, les Mouettes rosées peuvent abandonner leurs nids quand elles voient des gens à 400 mètres de distance. Ces données servent à élaborer des lignes directrices visant à réduire les activités d'exploitation du territoire, comme l'exploration minière au Nunavut, dans les zones où les Mouettes rosées (et d'autres espèces inscrites à la LEP, comme la Mouette blanche) sont susceptibles de nidifier.



L'étude a été réalisée à 75° 75' N., 96° 5' O.
© Mark Mallory, Environnement Canada

Vers la fin de 2003, l'équipe du projet de rétablissement des espèces de poissons en péril de la région d'Essex-Erie a été formée et chargée de préparer un programme de rétablissement portant sur plusieurs espèces. Cette initiative, coprésidée par l'Essex Region Conservation Authority et Pêches et Océans Canada, a mené à l'élaboration d'un programme de rétablissement provisoire en 2005. On y décrit les menaces qu'il faut contrer et les mesures qu'il faut mettre en place pour rétablir huit espèces de poissons en voie de disparition et menacées (le mené camus, le chat-fou du Nord, le dard de sable, le sucet de lac, le lépisoste tacheté, le chevalier noir, le fouille-roche gris et l'esturgeon jaune) ainsi que six espèces préoccupantes (le brochet vermiculé, la lamproie du Nord, le crapet sac-à-lait, le mené à grandes écailles, le meunier tacheté et le petit-bec). Le programme de rétablissement souligne la nécessité de restaurer l'habitat riverain, les milieux humides et les terres vulnérables, et d'améliorer la qualité de l'eau afin d'atténuer les menaces qui pèsent sur l'habitat des poissons, en particulier sur des terres privées.

Jusqu'à maintenant, les partenaires de l'équipe du rétablissement aux fins de la mise en œuvre, à savoir les organismes de conservation de la nature de la région d'Essex, du cours inférieur de la rivière Thames, du ruisseau Cattish et de la région de Long Point ainsi que le Réseau d'intendance du comté d'Essex et Stewardship Kent, mettent en œuvre des projets appuyés par le Programme d'intendance de l'habitat. Depuis 2005, plus de 180 hectares de zones riveraines et de milieux humides ont été restaurés, et on a stabilisé 3,75 km de berges de ruisseau devant plus de 100 propriétés jugées prioritaires dans la zone à l'étude.

En 2010, les partenaires de la mise en œuvre ont travaillé avec une vingtaine de propriétaires fonciers pour aménager une forêt riveraine et pour convertir en zones de couvert végétal très sensibles à l'érosion sur environ 20 hectares de terres dans les bassins versants de la région d'Essex (lac Sainte-Claire et rivière Canard) et de la région de baie Rondeau et de Long Point. Ils ont stabilisé 200 mètres supplémentaires de littoral, terminé la plantation riveraine le long du ruisseau Cattish et créé des bassins prairiaux (mares temporaires) et des milieux humides couvrant une superficie de deux hectares. L'accent était mis sur la participation continue des propriétaires fonciers : plus de 800 propriétaires ont été contactés, et plusieurs ateliers à leur intention ont été organisés afin de leur fournir des renseignements sur la restauration des habitats et le soutien technique et financier offert pour mener à bien des activités d'intendance.

Les partenaires de la mise en œuvre de l'équipe du rétablissement continuent d'établir des liens avec d'autres activités d'intendance et de conservation menées dans la zone à l'étude, notamment le Plan d'action pour l'assainissement de la rivière Detroit, le Programme de restauration des zones naturelles d'Essex/Chatham-Kent, le Plan d'action pour la conservation de la région d'Essex et le Plan d'aménagement panlacustre du lac Érie. Les réussites dans le cadre de ce projet font l'objet d'un suivi constant.

5.2.2.2 Fonds interministériel pour le rétablissement

Le Fonds interministériel pour le rétablissement (FIR), créé en 2002, est administré par Environnement Canada dans le cadre de la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril. Le FIR soutient les initiatives des ministères, des organismes fédéraux et des sociétés d'État visant à se conformer aux exigences de la LEP. Les projets doivent concerner directement la mise en œuvre d'activités menées dans le cadre des programmes de rétablissement ou des plans d'action, ou la réalisation de relevés d'espèces sur le territoire domanial ou dans les eaux domaniales, ou relevant de la compétence du gouvernement fédéral. En ce qui concerne les relevés et les projets de rétablissement, la priorité est accordée aux espèces inscrites à la LEP qui ont été désignées « en voie de disparition » ou « menacées » par le COSEPAC.

Depuis 2009, le FIR soutient également des activités qui aident les organismes fédéraux à préparer les propositions de relevés et d'activités de rétablissement. Les ministères participants qui gèrent des terres domaniales peuvent aussi obtenir du financement du FIR pour la réalisation d'activités de gestion fondées sur des projets visant à faire appliquer la LEP. Vous trouverez de plus amples renseignements au www.sararegistry.gc.ca/involved/funding/irf_fir/default_f.cfm.

Au cours de ses huit premières années d'existence (de l'exercice 2002-2003 à l'exercice 2009-2010), le FIR a financé 540 projets, ce qui représente un investissement total de 15,4 millions de dollars. En 2009-2010, le FIR a versé 1,03 million de dollars à 36 projets en appui du rétablissement de 50 espèces (voir au tableau 9 ci-après la ventilation par organisme fédéral). Cet investissement se

Suivi des Grues blanches durant les migrations printanières et automnales

Les Grues blanches se reproduisent dans le parc national du Canada Wood Buffalo, qui chevauche la frontière de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, et autour de celui-ci, et elles hivernent dans le sud du Texas. Le rétablissement de cette espèce, dont la population est passée d'environ une douzaine d'oiseaux en 1938 à plus de 260 en 2010, est un exemple de réussite d'efforts de conservation transfrontaliers. La conservation de l'habitat essentiel dans les aires de reproduction et d'hivernage est la principale clé de la réussite du rétablissement de l'espèce.

Au cours de leurs migrations, les Grues blanches sont cependant menacées. Jusqu'à 60 % des mortalités surviennent durant les migrations automnales et printanières, et moins de 5 % des haltes migratoires de la Grue blanche sont protégées. Comme il est difficile de recueillir des données durant la période de migration, on ne comprend pas encore très bien les habitudes migratoires de l'espèce, ni l'utilisation qu'elle fait des habitats de migration.

En 2010, afin d'en apprendre davantage sur les routes et les habitats de migration de l'espèce, neuf Grues blanches juvéniles du parc national Wood Buffalo ont été munies d'un émetteur satellite qui permet de suivre les déplacements des oiseaux durant les migrations automnales et printanières. Cette étude est menée par Environnement Canada, en collaboration avec l'Agence Parcs Canada et des partenaires des États-Unis.

Les émetteurs transmettront des données pendant trois ans, lesquelles s'ajouteront aux renseignements recueillis jusqu'ici qui ont déjà permis d'en apprendre davantage sur la longue migration de près de 4000 kilomètres de la Grue blanche. Des émetteurs seront fixés à dix autres Grues blanches en 2011 en vue d'améliorer la conservation et de parfaire notre connaissance de cette espèce importante.



Des biologistes fixent un émetteur satellite et une bague sur une Grue blanche juvénile.
© Rhona Kindopp, Agence Parcs Canada

5.2.2 Autres activités de rétablissement

5.2.2.1 Programme d'intendance de l'habitat

Le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril a été créé en 2000 dans le cadre de la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril du gouvernement fédéral. Le but du programme est de contribuer au rétablissement des espèces en péril en faisant participer la population canadienne à des mesures de conservation qui contribuent au rétablissement des espèces sauvages. Les projets portent sur trois domaines principaux :

- préserver ou protéger les habitats d'importance afin de protéger les espèces en péril et de favoriser leur rétablissement;
- atténuer les menaces que l'activité humaine fait peser sur les espèces en péril;
- appuyer la mise en œuvre des activités prioritaires des programmes de rétablissement ou des plans d'action.

Le Programme d'intendance de l'habitat est cogéré par Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada et est administré par Environnement Canada à l'échelle régionale. Les conseils régionaux de mise en œuvre regroupent des représentants des deux ministères, de l'Agence Parcs Canada et des gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que d'autres intervenants, au besoin. Les conseils donnent leur avis sur les priorités, l'orientation du programme et la sélection des projets pour leur région respective. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le programme au www.ec.gc.ca/hsp-pih.

Au cours de la dixième année d'existence du programme (2009-2010), 229 projets lancés par 171 bénéficiaires ont contribué au rétablissement dans tout le Canada de 354 espèces inscrites à la LEP. Ces projets ont reçu au total 12,1 millions de dollars, et ce financement a entraîné des investissements additionnels de 24,6 millions de dollars, pour un total de 36,7 millions de dollars. Ces contributions ont appuyé des activités d'intendance qui ont permis de protéger 335 077 hectares de terres (dont 13 367 hectares par des moyens exécutifs, comme l'acquisition de servitudes de conservation) et de restaurer 21 436 hectares de terres et 243 kilomètres de littoral.

communautaires et d'autres spécialistes, Pêches et Océans Canada s'attache à accroître la sensibilisation, à améliorer la formation, les communications entre les partenaires du programme et les signalements ainsi qu'à augmenter le nombre des interventions. En 2010, le Programme d'intervention auprès des mammifères marins a répondu à 500 signalements de tortues et de mammifères marins en détresse, notamment des cas d'enchevêtrement.

En collaboration étroite avec les associations de pêcheurs de homards de la baie de Fundy, Pêches et Océans Canada a poursuivi la mise en œuvre de la Stratégie sur la migration des baleines noires et les interactions avec les engins de pêche au homard afin de surveiller la présence de baleines noires durant les premières semaines de la saison de la pêche du homard. Presque chaque année, les baleines noires quittent le secteur avant l'ouverture de la saison de la pêche du homard, en novembre, mais il arrive que certains individus se trouvent encore dans la zone de pêche. Afin de réduire au minimum les risques de rencontre entre les bateaux de pêche et les baleines noires, Pêches et Océans Canada effectue des relevés aériens et gère une ligne directe où les pêcheurs peuvent appeler pour signaler la présence de baleines. Pêches et Océans Canada continue de travailler de concert avec des partenaires des États-Unis dans le but de comprendre les besoins en matière de rétablissement de la baleine noire de l'Atlantique Nord.

Des corégones de l'Atlantique élevés en captivité ont été relâchés dans le lac Anderson (Nouvelle-Écosse), dans le cadre d'un projet expérimental de trois ans lancé en 2005 par Pêches et Océans Canada dans le but d'en apprendre davantage au sujet de cette espèce et de créer une population de réserve pour atténuer les risques de disparition de l'espèce. Les poissons relâchés survivent et présentent des signes de maturation, mais étant donné qu'il est encore trop tôt pour conclure que la population est autosuffisante, cette espèce continue d'être surveillée de près. Le travail de cryopréservation se poursuit également dans le but d'élaborer des protocoles fondés sur l'espèce pour le corégone de l'Atlantique afin de préserver ses caractéristiques génétiques.

En 2010, l'Agence Parcs Canada a continué d'appuyer la mise en œuvre d'activités de rétablissement dans les aires patrimoniales protégées et autour de celles-ci. Les diverses initiatives mises en œuvre comprenaient des activités de recherche, des activités de rétablissement ainsi que des activités de sensibilisation et d'éducation, menées selon une approche intégrée, au sujet du rétablissement des espèces. Plusieurs projets ont été menés en partenariat avec des organisations non gouvernementales, des particuliers ou des collectivités autochtones, sous la direction de l'Agence. En 2010, par exemple, au parc national et lieu historique national du Canada Kejimikujik, des bénévoles ont consacré plus de 10 000 heures de leur temps à divers projets contribuant à l'atteinte des objectifs de rétablissement d'espèces en péril, dont la couleuvre mince, la tortue mouchetée et le pluvier siffleur.

Efforts de conservation d'un parc national du Canada situé dans la zone carolinienne

Le parc national du Canada de la Pointe-Pelée, situé le long du lac Érié dans le sud-ouest de l'Ontario, est l'un des plus anciens et des plus petits parcs nationaux du Canada. Il protège les vestiges de l'écozone carolinienne canadienne des basses terres du Saint-Laurent, la région naturelle qui présente la plus grande biodiversité au Canada. Le parc abrite plus d'espèces en péril que tout autre parc national, y compris des espèces d'arbres et de plantes qu'on trouve seulement dans la forêt carolinienne ainsi qu'un grand nombre d'animaux et de plantes des milieux humides. Un projet visant à rétablir la mosaïque d'habitats de la zone carolinienne a été lancé en 2010. Il contribuera à prévenir la disparition imminente d'un habitat rare à l'échelle mondiale, à savoir la savane du cordon sablonneux du lac Érié, qui assure la subsistance de 25 % des espèces en péril protégées du parc. Dans le cadre de ce projet, les responsables du parc national de la Pointe-Pelée collaborent avec Carolinian Canada, une coalition à but non lucratif regroupant plus de 40 groupes gouvernementaux et non gouvernementaux voués à la conservation, dans le but de préserver la biodiversité et la santé de la région naturelle la plus menacée au Canada. Les activités novatrices de ce projet pluriannuel favorisent la participation des collectivités situées à proximité du parc, grâce à des initiatives comme la création d'un réseau de partenaires, le développement d'un réseau de sentiers et l'embauche de jeunes pour aider les propriétaires fonciers dans leurs efforts de restauration de l'habitat, et pour participer à la gestion côtière, la recherche sur les espèces en péril, l'éducation et la surveillance.

5.2 Activités de rétablissement

5.2.1 Activités de rétablissement des ministères compétents

En 2010, Environnement Canada a mobilisé des collectivités autochtones et des intervenants de partout au Canada pour discuter de la conservation et de la protection de la population boréale du caribou des bois (aussi appelé caribou boréal). Les séances de discussion ont été une occasion pour les collectivités d'exprimer leurs commentaires sur les principaux éléments du programme national de rétablissement. Environnement Canada a aussi réalisé des études scientifiques sur les besoins du caribou des bois en matière d'habitat et appuie un processus, mené par les Autochtones, en vertu duquel les titulaires de connaissances traditionnelles autochtones transmettent leurs connaissances au sujet du caribou des bois. En décembre 2010, Environnement Canada s'attachait à parachever la première étape de ce travail, qui sera suivie de l'élaboration du programme national de rétablissement. Le programme tiendra compte des observations formulées par les Autochtones et les intervenants lors des séances de discussion, des connaissances traditionnelles autochtones et des résultats des études scientifiques sur les besoins de l'espèce en matière d'habitat. Dès que le programme de rétablissement sera prêt, on procédera à la planification détaillée lors de l'étape subséquente d'élaboration du plan d'action.

Environnement Canada a mis en œuvre des activités de recherche et de surveillance sur la migration et l'hivernage de la cheveche des terriers à l'aide de petits émetteurs alimentés à l'énergie solaire et de techniques satellitaires. Grâce à ces nouvelles technologies, les biologistes recueillent des données sur les aires de migration et d'hivernage, ce qui leur permet d'évaluer les répercussions des événements survenant à ces endroits sur le potentiel de rétablissement des espèces migratrices.

Pêches et Océans Canada a mis sur pied le Programme d'intervention auprès des mammifères marins, un programme permanent visant à secourir les tortues et les mammifères marins en détresse. En étroite collaboration avec des chercheurs, des organisations non gouvernementales, des groupes

tétràs des armoises), le parc national du Canada Jasper (bartramie de Haller), le parc national et lieu historique national du Canada Kejimikujik (hydrocotyle à ombelle), le parc national du Canada de la Pointe-Pelée (sucet de lac) et le lieu historique national du Canada de la Voie-Navigable-Trent-Severn (isoète d'Engelmann). Des efforts constants sont déployés pour mettre en place des mesures visant à protéger l'habitat essentiel d'autres espèces sur les terres gérées par Parcs Canada.

Effort concerté visant la protection d'un habitat essentiel

Le sucet de lac, une espèce menacée selon la LEP, est un poisson d'eau douce dont le territoire se limite au sud-ouest de l'Ontario. Il préfère les eaux calmes et claires où la végétation est dense. L'habitat essentiel du sucet de lac est déterminé et décrit dans le programme de rétablissement de l'espèce. Cet habitat essentiel se trouve sur les terres domaniales, dans la réserve nationale de faune du ruisseau Big Creek, la réserve nationale de faune de Long Point, la réserve nationale de la faune de St. Clair et le parc national du Canada de la Pointe-Pelée. En ce qui concerne ce dernier, l'habitat essentiel est protégé par la loi en vertu de la publication d'une description dans la *Gazette du Canada*. En 2010, l'Agence Parcs Canada, en étroite collaboration avec Environnement Canada et Pêches et Océans Canada, a dirigé l'élaboration de la première description de l'habitat essentiel à laquelle ont participé les trois ministères responsables. On peut consulter la description au www.sararegistry.gc.ca/document/default.fcfm?documentID=1986.



© Konrad Schmidt

Tableau 8 : Nombre de plans de gestion publiés en 2010 et espèces visées, par ministère compétent

Ministère compétent	Plans provisoires		Plans définitifs	
	Nombre	Espèces visées	Nombre	Espèces visées
Environnement Canada	2	Paruline azurée Paruline polyglotte de la sous-espèce <i>virens</i>	2	Eridodrome boréal, population boréale Cicâtre à feuilles d'aune, littéopis de l'Est, jonc du New Jersey *
Pêches et Océans Canada	3	Otarie de Steller Baie grise, population du Pacifique Nord-Est Méné d'herbe	1	Lampsile jaune
Agence Parcs Canada	0		0	

* Ces espèces sont visées par un même plan de gestion.

5. MISE EN ŒUVRE DES PROGRAMMES DE RÉTABLISSMENT

5.1 Protection de l'habitat essentiel

La LEP interdit la destruction des habitats essentiels désignés dans un programme de rétablissement ou un plan d'action, si l'habitat essentiel se trouve sur le territoire domanial, dans la zone exclusive économique ou sur le plateau continental. La LEP précise les mécanismes pouvant être utilisés pour assurer la protection des habitats essentiels, selon l'endroit où ils se trouvent.

Les provinces et les territoires sont responsables des espèces se trouvant sur le territoire non domanial et doivent, par l'entremise de leurs lois et programmes, mettre en place des mesures de protection. Les interdictions énoncées aux articles 32 et 33 ainsi qu'au paragraphe 61^o de la LEP s'appliquent seulement au territoire non domanial lorsque le

^o Le paragraphe 61(1) de la LEP stipule qu'il est interdit de détruire un élément de l'habitat essentiel d'une espèce en voie de disparition inscrite ou d'une espèce menacée inscrite se trouvant dans une province ou un territoire, ailleurs que sur le territoire domanial (voir <http://laws-lois.justice.gc.ca/tra/lois/S-15.3/page-15.html>).

gouverneur en conseil prend un décret de protection. Le ministre ne recommandera au gouverneur en conseil de prendre un tel décret que s'il estime que les lois d'une province ou d'un territoire ne protègent pas efficacement une espèce, sa résidence ou une partie de son habitat essentiel. En 2010, Environnement Canada a poursuivi ses efforts visant à protéger les habitats essentiels du territoire domanial qui ne sont pas actuellement protégés. En outre, le Ministère a évalué les mesures prises par les provinces et les territoires qui pourraient protéger efficacement les habitats essentiels sur le territoire non domanial.

La protection des habitats essentiels se trouvant sur les terres gérées par l'Agence Parcs Canada doit être assurée par les dispositions de la LEP ou d'autres lois fédérales, comme la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* et la *Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada*, ou par des mesures prises en vertu de ces lois, dans les 90 jours suivant la publication dans le Registre public des espèces en péril d'un programme de rétablissement ou d'un plan d'action désignant des habitats essentiels. En 2010, l'Agence Parcs Canada a protégé l'habitat essentiel de sept espèces se trouvant dans six aires patrimoniales protégées relevant de sa responsabilité : le parc national du Canada Fundy (saumon atlantique, population de l'intérieur de la baie de Fundy), le parc national du Canada des Prairies (couleuvre agile à ventre jaune de l'Est et

habitats essentiels dans leurs programmes de rétablissement et leurs plans d'action. Cette exigence contribue à protéger les habitats ainsi qu'à en préserver la qualité et la quantité de manière à réaliser les objectifs de population et de répartition de l'espèce fixés dans les programmes de rétablissement. Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada ont poursuivi leur collaboration avec des intervenants du gouvernement et de l'extérieur du gouvernement afin d'aborder les politiques, les responsabilités intergouvernementales et la recherche scientifique associée à la détermination de l'habitat essentiel.

Comme dans le cas de l'élaboration des documents sur le rétablissement, les trois ministères compétents ont effectué d'importants travaux préliminaires sur la détermination de l'habitat essentiel en 2010.

Fin décembre 2009, Environnement Canada avait déterminé l'habitat essentiel de 14 espèces. En 2010, le Ministère a déterminé l'habitat essentiel de neuf autres espèces, portant à 23 le nombre d'espèces dont l'habitat essentiel a été déterminé jusqu'ici. L'habitat essentiel de six autres espèces a également été déterminé dans des ébauches de documents relatifs au rétablissement.

En 2010, sous la direction de l'Agence Parcs Canada, l'habitat essentiel de cinq espèces, à savoir l'hydrocotyle à ombelle, la bartramie de Haller, la couleuvre agile à ventre jaune de l'Est, l'oponce de l'Est et l'hyménoxys herbacé, a été déterminé. Lorsque les données étaient insuffisantes pour déterminer l'habitat essentiel dans un programme de rétablissement, l'Agence a mis en œuvre des activités de recherche qui permettront de déterminer l'habitat essentiel dans le plan d'action connexe.

En 2010, Pêches et Océans Canada a entrepris des activités de recherche et de surveillance visant à déterminer l'habitat essentiel de 26 espèces. Il a notamment mené des recherches sur la morphologie, le régime alimentaire, l'abondance de la population, l'utilisation de l'habitat et les mouvements du rorqual bleu. Les résultats de ces études seront intégrés aux programmes de rétablissement dont la publication est prévue en 2011 et 2012.

Plans d'action

Un plan d'action présente les projets ou les activités qu'il faut mener pour atteindre les objectifs de population et de répartition définis dans le programme de rétablissement. Il comprend des données sur l'habitat essentiel des espèces, les mesures de protection à mettre en œuvre et une évaluation des coûts et avantages socioéconomiques. Deuxième volet du processus en deux parties de la planification du rétablissement, le plan d'action est utilisé pour mettre en œuvre les projets ou les activités visant à améliorer la situation d'une espèce.

En 2010, Environnement Canada a préparé de nombreuses ébauches de plans d'action. Il a aussi fait des progrès dans la résolution de certaines questions stratégiques qui guideront l'élaboration des plans d'action à l'avenir.

En 2010, l'Agence Parcs Canada a publié à des fins de consultation publique un programme de rétablissement et un plan d'action combiné concernant l'isoète de Bollander. L'habitat essentiel de cette espèce était déterminé dans ce plan d'action. Parcs Canada a aussi élaboré d'autres ébauches de plans d'action.

Pêches et Océans Canada a aussi entrepris l'élaboration de quelques plans d'action provisoires en 2010.

Plans de gestion

Un plan de gestion se distingue d'un programme de rétablissement et d'un plan d'action par le fait qu'il fixe des buts et des objectifs visant à maintenir des populations viables d'au moins une espèce préoccupante particulièrement vulnérable aux facteurs environnementaux, mais qui n'est pas en voie de disparition. Dans la mesure du possible, les plans de gestion seront élaborés pour de multiples espèces d'un écosystème ou d'un paysage.

En 2010, les trois ministères compétents ont continué de préparer leurs plans de gestion, qui en sont à diverses étapes de l'élaboration. Le tableau 8 indique le nombre de plans de gestion qui ont été publiés dans le Registre public des espèces en péril en 2010.

Tableau 7 : Nombre de programmes de rétablissement publiés en 2010 et espèces visées, par ministère compétent

Ministère compétent	Programmes provisoires		Programmes définitifs	
	Nombre	Espèces visées	Nombre	Espèces visées
Environnement Canada	6	Pie-grièche migratrice de la sous-espèce <i>migrans</i> Saulx à bractées vertes Halimolobos mince Rainette grillon de Blanchard Abronie à petites fleurs Râle élégant	10	Crotale des bois Fissident appauvri Hespérie Ottoë Benoit de Peck Pédiculaire de Furbish Escargot du Puget Collinsie printanière Coréopsis rose, droséra filiforme, Iophiolie dorée, sabatie de Kennedy, éléocharide tuberculée* Bruant de Henslow Noyer cendré
Pêches et Océans Canada	0	—	5	Saumon atlantique, population de l'intérieur de la baie de Fundy Sucet de lac Baleine à bec commune, population de plateau néo-écossais Rorqual bleu, population de l'Atlantique Baleine noire de l'Atlantique Nord
Agence Parcs Canada	13	Physse des fontaines de Banff (modification) Couleuvre agile à ventre jaune de l'Est Bartramie de Haller Hydrocotyle à ombelle [†] Oponce de l'Est Airelle à longues étamines Couleuvre agile à ventre jaune de l'Est	5	Bartramie de Haller Hydrocotyle à ombelle [†] Oponce de l'Est Airelle à longues étamines Couleuvre agile à ventre jaune de l'Est

* Ces six espèces sont visées par un même programme de rétablissement.

† Publié dans le cadre du programme de rétablissement multi-espèces de la flore des plaines côtières de l'Atlantique.
‡ Un programme de rétablissement et un plan d'action provisoires ont été publiés concernant cette espèce.

Détermination de l'habitat essentiel

La LEP définit l'« habitat essentiel » comme l'habitat nécessaire à la survie ou au rétablissement d'une espèce sauvage inscrite. Les ministres compétents doivent, dans la mesure du possible et selon les données dont ils disposent, déterminer les

Environnement Canada a continué d'examiner les documents relatifs à la planification du rétablissement dans le but de relever les problèmes d'ordre stratégique et d'élaborer des directives opérationnelles qui permettront de régler les problèmes de manière adéquate et uniforme. En outre, le plan pluriannuel établi en vue de régler le retard des documents relatifs au rétablissement a produit d'importants résultats. En 2010, Environnement Canada a publié des documents relatifs au rétablissement de 27 espèces, une nette amélioration comparativement à 2009, où le Ministère n'avait publié de tels documents que pour trois espèces seulement. En outre, de nombreux documents relatifs au rétablissement ont été préparés et sont à l'étape de l'approbation.

L'Agence Parcs Canada a poursuivi l'élaboration des Lignes directrices sur la conformité avec la Loi sur les espèces en péril (*Guidelines in Compliance with the Species at Risk Act*) et d'un ensemble de procédures opérationnelles internes visant à refléter dans son contexte opérationnel les dispositions du document fédéral intitulé *Politiques de la Loi sur les espèces en péril* (voir la section 7.5). Dans le même temps, l'Agence a publié des programmes de rétablissements touchant 18 espèces relevant de sa responsabilité, une amélioration par rapport aux six programmes publiés en 2009.

Programmes de rétablissement

Un programme de rétablissement est un document de planification qui précise ce qu'il faut accomplir pour inverser le déclin d'une espèce. Il fixe les objectifs de population et de répartition qui contribueront au rétablissement et à la survie de l'espèce, détermine les menaces qui pèsent sur

l'espèce et son habitat et les principales mesures à prendre pour contrer ces menaces. Un même programme de rétablissement peut viser plusieurs espèces en péril. Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada ont recours, le cas échéant, à une approche multi-espèces fondée sur l'écosystème en ce qui concerne le rétablissement des espèces en péril.

Pêches et Océans Canada a dirigé l'élaboration d'un programme de rétablissement exhaustif et complexe du saumon atlantique, dont la population de l'intérieur de la baie de Fundy est en voie de disparition. Il s'agit d'une espèce populaire qui suscite un grand intérêt chez les groupes autochtones, les amateurs de pêche, l'industrie de l'aquaculture, les groupes environnementaux et le public. Pour élaborer ce programme, il a fallu faciliter la collaboration entre les divers acteurs internes et externes qui avaient des points de vue différents. Après plusieurs années d'efforts, le document définitif a été publié en mai 2010. Les principales mesures de rétablissement comprennent la création d'une banque de gènes vivants et la mise sur pied d'un programme de génétique pour la population de saumon atlantique de l'intérieur de la baie de Fundy, lequel a réussi jusqu'ici à maintenir les autres populations et à préserver de la diversité génétique qui caractérise cette espèce. La surveillance des saumons juvéniles, qui s'est poursuivie en 2010, confirme que le programme permet d'augmenter le nombre de juvéniles à l'état sauvage et atténue, par conséquent, le risque de disparition de cette espèce.

Le tableau 7 indique le nombre de programmes de rétablissement publiés dans le Registre public des espèces en péril en 2010.

4. PLANIFICATION DU RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES INSCRITES

4.1 Contexte juridique

Le rétablissement des espèces comprend une vaste gamme de mesures visant à rétablir les populations d'espèces en péril. En vertu de la LEP, les ministères compétents sont tenus de préparer des programmes de rétablissement et des plans d'action pour les espèces disparues du pays, en voie de disparition ou menacées, ainsi que des plans de gestion pour les espèces

préoccupantes. Les programmes de rétablissement déterminent les menaces pesant sur les espèces et leur habitat, désignent l'habitat essentiel dans la mesure du possible et fixent des objectifs de population et de répartition, tandis que les plans d'action décrivent les mesures qui doivent être adoptées pour réaliser les objectifs fixés dans les programmes de rétablissement. Les plans de gestion comprennent des mesures de conservation des espèces.

Le tableau 6 présente les échéanciers prévus pour l'élaboration des programmes de rétablissement et des plans de gestion. Les échéanciers prévus pour l'élaboration des plans d'action sont indiqués dans les programmes de rétablissement. Les documents relatifs au rétablissement sont élaborés par les autorités compétentes fédérales, provinciales et territoriales chargées de chaque espèce, en consultation et en collaboration avec d'autres parties directement concernées, comme l'exige la LEP.

Les programmes de rétablissement, les plans d'action et les plans de gestion proposés sont publiés dans le Registre public des espèces en péril pour une période de consultation publique de 60 jours. Les ministères compétents étudient les observations exprimées et apportent des changements, s'il y a lieu. Les documents définitifs sont publiés dans le Registre dans les 30 jours suivant l'expiration de la période de consultation publique. Cinq ans après l'entrée en vigueur d'un programme de rétablissement, d'un plan d'action ou d'un plan de gestion, les ministères compétents doivent produire des rapports sur les progrès accomplis dans l'atteinte des objectifs fixés.

4.2 Planification du rétablissement

En 2010, des changements importants ont été apportés au processus de planification du rétablissement afin de simplifier l'élaboration et la diffusion des documents relatifs au rétablissement. Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada ont travaillé de concert à la mise au point des nouveaux modèles et des nouvelles lignes directrices concernant l'élaboration des programmes de rétablissement qui permettent de produire des documents stratégiques plus concis. Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada ont également établi les priorités en ce qui concerne les politiques opérationnelles et les lignes directrices relatives à la planification et à la mise en œuvre des programmes de rétablissement.

Date d'inscription des espèces	Programme de rétablissement	Plan de gestion
Espèces en voie de disparition	Espèces menacées ou disparues du pays	Espèces préoccupantes
Le 5 juin 2003	3	4
Nouvelles inscriptions après le 5 juin 2003	1	2
Réévaluation des espèces inscrites aux annexes 2 et 3, après le 5 juin 2003	3	4
		5

loupes Atlantique et de loupes tachetées. Ils sont aussi intervenus dans les cas de signalement par le public de captures présumées de ces espèces de poissons aux fins d'utilisation comme appâts pour la pêche au homard et au crabe des neiges.

3.6.2.3 Enquêtes

En 2010, Environnement Canada a intenté avec succès deux poursuites concernant des espèces visées par la LEP, une dans la région de l'Ontario et l'autre dans la région de l'Atlantique.

Un résident de Wallaceburg est condamné à une peine d'emprisonnement en vertu de la LEP

En mai 2010, un résident de Wallaceburg, en Ontario, a plaidé coupable devant la Cour de justice de l'Ontario à deux chefs d'accusation pour possession illégale de tortues mouchetées et d'une tortue ponctuée, contrevenant ainsi à la LEP. L'accusé a été condamné à quatre mois d'emprisonnement à purger dans la collectivité selon les modalités d'une ordonnance de sursis. De plus, la sentence était assortie de deux années de probation et d'une ordonnance de la cour de trois ans. Dans le cadre de la probation, l'accusé ne doit pas chasser ni se livrer à des activités liées à la collecte d'animaux sauvages, ni même diriger de telles activités. L'ordonnance de la cour interdit également à l'accusé d'être en contact avec d'autres personnes qui ont reçu des sentences dans des causes similaires, de participer à des activités liées à la capture de reptiles, d'oiseaux ou d'autres animaux sauvages visés par la LEP, et de se trouver dans des lieux ou près de lieux où des espèces menacées ou en voie de disparition seraient susceptibles de se trouver.

Un Néo-Brunswickois est condamné à payer une amende en vertu de la LEP pour avoir perturbé des sites de nidification du Pluvier siffleur

En octobre 2010, un homme a plaidé coupable devant la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick à une accusation concernant la perturbation de sites de nidification du Pluvier siffleur, ce qui constitue une infraction au titre de la LEP. Il a été condamné à payer une amende de 500 \$. Il s'agit de la première fois au Canada que des accusations sont portées et qu'une amende est exigée en vertu de la

LEP pour avoir dérangé des sites de nidification du Pluvier siffleur. En juin 2010, l'accusé conduisait un véhicule tout-terrain (VTT) sur une plage de Plover Ground North dans le comté de Gloucester (Nouveau-Brunswick). La présence de VTT sur les plages où nichent des Pluviers siffleurs peut avoir de graves conséquences sur ces petits oiseaux de rivage et nuire à leur processus de reproduction. Le Pluvier siffleur se reproduit sur les plages côtières sablonneuses et rocaillieuses du Canada atlantique entre avril et août. Il délimite son territoire, pond ses œufs et élève ses petits sur l'étendue de sable entre l'océan et les dunes. Le camouflages constitue le principal moyen de défense du Pluvier siffleur. En effet, les adultes, les oisillons et les œufs de couleur sable sont très difficiles à distinguer sur l'étendue sablonneuse. Le Pluvier siffleur est inscrit sur la Liste des espèces en péril de la LEP depuis 2003.

Environnement Canada publie les résultats de ses principales enquêtes sur son site Web. On peut consulter les communiqués de presse et les notifications d'application de la loi au www.ec.gc.ca/alef-ewe/default.asp?lang=Fr&n=8F711F37-1. Les enquêtes représentent une partie importante des activités d'application de la loi menées par les agents des pêches. Des enquêtes ont lieu lorsqu'on découvre que les lois n'ont pas été respectées. Les agents recourent à divers outils pour inciter les contrevenants à se conformer aux lois qui protègent les espèces en péril, notamment des avertissements verbaux et écrits, des contraventions, des arrestations, des confiscations et des amendes dirigées par le tribunal.

En 2010, la région du Pacifique de Pêches et Océans Canada a ouvert une enquête à la suite de rapports concernant une opération illégale d'abattage sélectif d'otaries de Steller, une espèce préoccupante en vertu de la LEP. Étant donné que les otaries de Steller se nourrissent de saumons et nuisent aux activités des camps de pêche et aux pêches commerciales du saumon, certains les considèrent comme une espèce nuisible. L'enquête était toujours en cours à la fin de décembre 2010.

des dispositions de la LEP relatives aux interdictions.

3.6.2.1 Suivi et renseignements concernant l'application de la loi

Pêches et Océans Canada assure le suivi des activités d'application de la loi grâce au Système de suivi des activités d'application des règlements sur les pêches (SSAARP). En 2010, ce ministère a relevé 70 infractions à la LEP qui ont entraîné des amendes, des saisies, des accusations et des avertissements.

Pêches et Océans Canada s'attache à renforcer sa capacité en matière d'analyse des renseignements stratégiques afin de pouvoir identifier les personnes, les organisations et les entreprises qui devraient faire l'objet d'une surveillance pour s'assurer qu'elles respectent les lois. Cette activité nécessite un logiciel de renseignements ultramoderne. Il s'agit d'un élément essentiel aux activités de surveillance fondées sur les renseignements dans la mesure où il permettra d'accroître l'efficacité de Pêches et Océans Canada en matière d'identification, de surveillance et d'inculpation des personnes, organisations ou entreprises qui contreviennent à la LEP en toute connaissance de cause et qui, par conséquent, contribuent à accroître le risque de disparition d'une espèce.

Le Programme du renseignement sur la faune d'Environnement Canada compte un agent régional de renseignement dans chaque région et une unité nationale de renseignement. La principale activité des agents régionaux de renseignement consiste à recueillir des renseignements opérationnels et tactiques visant à appuyer les programmes d'enquête et d'inspection. L'unité nationale se concentre sur la collecte et l'analyse des renseignements stratégiques dans le but d'établir les tendances nationales et internationales concernant les activités illicites liées aux espèces sauvages.

L'Agence Parcs Canada assure le suivi des activités d'application de la loi grâce au Système national de suivi des incidents (SSI). En 2010, les gardiens de parc ont relevé cinq incidents liés à la protection des espèces en péril et à l'application de la LEP dans les parcs et les lieux historiques nationaux. Ces incidents n'ont donné lieu à aucune accusation ni à

aucune poursuite en vertu des interdictions prévues dans la LEP.

3.6.2.2 Inspections

Environnement Canada concentre ses activités d'inspection dans les domaines où l'on s'attend à des résultats positifs en matière de conservation. Les activités humaines menées sur les terres domaniales peuvent avoir des répercussions sur les espèces inscrites à la LEP et donner lieu à des enquêtes ou entraîner des accusations liées à la destruction d'habitats, à la capture illégale, au braconnage, au retrait d'individus du milieu sauvage ou à la perturbation de résidences ou d'habitats essentiels. On peut consulter la liste des interdictions générales prévues aux articles 32 à 36 de la LEP au www.sararegistry.gc.ca/approach/act/Part9a_f.cfm.

Les agents d'application de la loi d'Environnement Canada ont effectué 86 inspections en 2010. De ce nombre, six ont permis de déceler des cas d'infraction. Une inspection peut comprendre plusieurs activités ou vérifications et s'échelonner sur plusieurs jours, selon le type de vérification. Dans le cadre de leurs activités d'application de la loi, les agents des pêches effectuent des inspections régulières et ciblées pour s'assurer que la population canadienne respecte les lois et règlements visant à protéger les espèces en péril (notamment la LEP et la *Loi sur les pêches*). L'appui d'autres organismes fédéraux, dont l'Agence des services frontaliers du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments, est primordial pour les agents des pêches lors de l'inspection de fret, de conteneurs et d'expéditions de poisson pouvant être utilisés pour le passage en contrebande d'espèces en péril.

En 2010, les agents des pêches de la région du Centre et de l'Arctique de Pêches et Océans Canada ont mené des inspections auprès de galeries d'art et de courtiers œuvrant dans le commerce de parties de mammifères marins, comme les défenses de morse ou de narval. Les agents de la région du Québec et de la région du Golfe ont pour leur part effectué des inspections régulières des prises de poissons de fond pour vérifier s'il y avait des captures accidentelles de lous à tête large, de

Ces lois visent la protection et la conservation des espèces sauvages et de leurs habitats à l'échelle nationale et internationale. Afin d'assurer une mise en application efficace, les agents de la faune travaillent en étroite collaboration avec divers partenaires nationaux et internationaux.

La compétence d'Environnement Canada aux termes de la LEP se limite aux terres domaniales, sauf en ce qui concerne les oiseaux migrateurs. À l'exception des oiseaux migrateurs et des poissons, toutes les espèces inscrites à la LEP qu'on trouve en dehors des terres domaniales relèvent habituellement de la compétence d'une province ou d'un territoire. À la fin de 2010, Environnement Canada comptait sur un effectif de 87 agents d'application de la loi chargés de faire appliquer la LEP.

L'Agence Parcs Canada a entrepris la mise en œuvre de son nouveau programme d'application de la loi le 7 mai 2009 avec un groupe de gardiens de parc entièrement voués à faire appliquer les lois. En 2010, des gardiens de parc dûment formés étaient affectés à 33 parcs et lieux historiques nationaux du pays. Ils ont la responsabilité de faire appliquer toutes les lois s'inscrivant dans le mandat de l'Agence Parcs Canada, y compris la LEP, sur les terres et les eaux que gère l'Agence. Même si les gardiens de parcs sont affectés à des lieux précis, ils offrent un soutien à d'autres endroits à des moments stratégiques et au besoin dans le cadre d'affectations temporaires.

Les activités de Pêches et Océans Canada liées à l'application des lois concernant les espèces en péril sont menées par environ 635 agents des pêches de première ligne qui sont dûment formés et désignés comme agents d'application de la loi en vertu de la LEP. Les agents des pêches sont appuyés par la coordination régionale et nationale des activités d'application de la LEP. Ils intègrent les activités d'application de la LEP à leurs propres fonctions en vertu de la *Loi sur les pêches* et d'autres lois et règlements fédéraux.

3.6.2 Activités d'application de la loi

Les activités relatives à l'application de la LEP comprennent des patrouilles dans les aires protégées, des enquêtes sur des infractions présumées, l'adoption de mesures visant à faire respecter la loi et des recours judiciaires pour imposer l'observation de la loi. Les sanctions imposées aux personnes qui contreviennent à la LEP comprennent des coûts associés à la responsabilité civile, des amendes, des peines d'emprisonnement, des accords sur les mesures de rechange et la confiscation du produit d'activités illégales.

Chaque année, Environnement Canada organise ses activités d'application de la loi par ordre de priorité. En 2010, comme au cours des trois années précédentes, les activités d'application de la LEP étaient axées sur trois priorités nationales :

- Obligations juridiques : en vertu de l'article 93 de la LEP, chaque ministère compétent est tenu de mener des enquêtes ou des inspections. Cette obligation juridique s'applique lorsqu'un ministre compétent reçoit de la part d'une personne résidant au Canada une demande d'enquête ou d'inspection concernant une infraction présumée contre une espèce visée par la LEP, son habitat essentiel ou sa résidence. Cette priorité s'applique aussi aux inspections menées en vertu de décrets d'urgence, lesquelles sont essentielles pour régler les problèmes immédiats liés à la conservation d'une espèce.
- Activités commerciales : toute activité commerciale ou industrielle pouvant donner lieu à la capture accessoire d'une espèce visée par la LEP.
- Protection de l'habitat essentiel sur les terres domaniales : un habitat essentiel est l'habitat jugé nécessaire à la survie et au rétablissement d'une espèce visée par la LEP.

En 2010, les agents des pêches de Pêches et Océans Canada ont consacré plus de 17 000 heures à la planification opérationnelle, aux patrouilles, aux inspections, aux enquêtes, aux poursuites devant les tribunaux, aux relations publiques et à d'autres activités liées à l'application

Grâce à la promotion de la conformité aux lois au mont Tuam, dans l'île de Salt Spring (Colombie-Britannique), des espèces en péril sont protégées

Le mont Tuam est situé dans l'île de Salt Spring, qui fait partie des îles Gulf de la Colombie-Britannique. Le sommet du mont Tuam, propriété de Transports Canada louée par NAV Canada, est entouré de terres appartenant à la province et de terres privées. Cette parcelle de terrain fait partie de l'écosystème des chênes de Garry, qui abrite de nombreuses espèces inscrites à la LEP, dont la violette jaune des monts (en voie de disparition), le grand silène de Scouler (en voie de disparition), l'engoulévent d'Amérique (menacée), le moucheurille à côtes olive (menacée), le pigeon à queue barrée (préoccupante) et la couleuvre à queue fine (en voie de disparition).

Plusieurs groupes œuvrent de concert sur ce site dans le but de protéger ces espèces en péril, dont Transports Canada, NAV Canada, l'Agence Parcs Canada, Environnement Canada et le Salt Spring Island Conservancy. Les accès et les utilisations non autorisés (en particulier par des touristes, des randonneurs et des véhicules tout-terrain) représentent les principales menaces pesant sur le site.

La réalisation d'activités appropriées de promotion de la conformité est un aspect clé de la protection des espèces en péril sur le territoire domanial. Environnement Canada travaille en étroite collaboration avec les ministères et les organisations partenaires pour s'assurer que tous les intervenants sont conscients de la présence d'espèces en péril, qu'ils connaissent les interdictions prévues par la LEP et qu'ils comprennent bien ce qu'ils doivent faire pour se conformer aux dispositions relatives aux interdictions. En 2010, Environnement Canada a fait la promotion de la conformité au mont Tuam en réalisant ce qui suit :

- production d'une brochure contenant des renseignements sur les espèces en péril présentes sur le site et sur l'utilisation appropriée du site et distribution de la brochure aux utilisateurs autorisés, notamment aux employés de NAV Canada;
- élaboration de panneaux de signalisation qui avertissent les visiteurs de la présence d'espèces en péril sur le site et les informent des amendes prévues s'ils détruisent l'habitat d'une espèce;
- mobilisation des agents d'application de la loi d'Environnement Canada, afin qu'ils participent aux efforts visant à dissuader les gens d'utiliser le site sans autorisation.

Les divers intervenants, dont Environnement Canada, poursuivent leur collaboration en vue de protéger les espèces en péril et leur habitat au mont Tuam. Les prochains projets concernant la détermination de l'habitat essentiel, la mobilisation de la collectivité ainsi que la conception et l'installation d'une signalisation éducative.

3.6 Application de la loi

Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada partagent la responsabilité en ce qui a trait à l'application de la LEP. Ces organismes fédéraux travaillent en partenariat avec les autorités autochtones, provinciales, territoriales et internationales pour veiller à la préservation et à la protection des espèces en péril visées par la LEP et des habitats essentiels. On trouve plus de renseignements sur l'applicabilité des dispositions de la LEP relatives aux interdictions (voir la section 3.1) sur le site Web du Registre public des espèces en péril au http://sararegistry.gc.ca/involved/you/default_f.cfm.


3.6.1 Capacité en matière d'application de la loi

Environnement Canada a le mandat de faire appliquer les quatre lois ci-dessous qui protègent les espèces sauvages canadiennes, et ce, d'un bout à l'autre du pays :

- la Loi sur les espèces en péril
- la Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs
- la Loi sur les espèces sauvages du Canada
- la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

Endangered Species Habitat

Habitat d'espèces en voie de disparition



Funded by The Government of Canada's Interdepartmental Recovery Fund Canada

permet aux bureaux régionaux de Pêches et Océans Canada de diffuser l'information aux membres de l'industrie des pêches et à ces derniers de signaler les incidents.

L'Agence Parcs Canada encourage la conformité à la LEP en invitant la population à participer aux efforts visant à atténuer les facteurs qui nuisent à la protection et au rétablissement des espèces en péril. L'Agence tente aussi d'apprendre à mieux connaître les publics cibles afin de pouvoir concevoir des

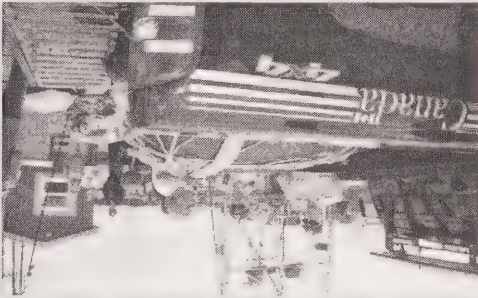
programmes et des initiatives de sensibilisation efficaces. En 2010, l'Agence a poursuivi la mise en œuvre de Service Parcs Canada – Lignes directrices en matière de prévention. Ces lignes directrices reconnaissent l'importance des activités qui favorisent la sensibilisation et la compréhension à l'égard des espèces en péril et de leurs habitats, et encouragent la mise en œuvre de telles activités.

Intervention des agents de Conservation et de Protections

Filatures, patrouilles en voiture et en bateau, inspections des prises, enquêtes et travail de bureau – voilà, selon la majorité des gens, les activités qu'accomplissent les agents des pêches. Pourtant, ces derniers travaillent aussi auprès des espèces aquatiques en péril, notamment la tortue luth, comme dans le cas dont il est question ici. La Direction de la conservation et de la protection et la Direction de la gestion des ressources de Pêches et Océans Canada ont en effet uni leurs efforts à ceux de groupes bénévoles, du public et de la communauté scientifique afin de mieux comprendre cette espèce en voie de disparition.

Lorsque le bureau régional de Conservation et Protection de Sherbrooke (Nouvelle-Écosse) a reçu un appel signalant la découverte d'une tortue luth morte au large de la ville de Canso, les employés ont immédiatement offert leur aide. En collaboration avec des résidents de Canso et des membres du Canadian Sea Turtle Network, ils ont organisé le transport de l'énorme tortue jusqu'au quai de l'État, puis à destination du Collège vétérinaire de l'Atlantique de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).

Des agents des pêches se sont rendus au quai et, avec l'aide d'employés du Fisherman's Market, situé à proximité, ils ont transporté la tortue de deux mètres à bord d'un camion de Conservation et Protection. Ils l'ont ensuite recouverte de glace et enveloppée dans une bâche en vue du voyage de cinq heures jusqu'au Collège vétérinaire de l'Atlantique. Il fallait faire vite, car les risques de décomposition rapide étaient élevés sous la chaleur estivale. La mort de cette magnifique créature est un triste événement, mais elle sera très utile, car tout individu récemment décédé a une valeur inestimable pour la communauté scientifique. Les recherches qui seront menées sur cette tortue au Collège vétérinaire de l'Atlantique permettront d'approfondir nos connaissances sur cet animal solitaire en voie de disparition.



Les agents des pêches Graves et Corkum discutent de l'importance de la tortue avec un employé du Fisherman's Market.
© Jeff Schuyler, Pêches et Océans Canada, région des Maritimes

Il est de la responsabilité d'Environnement Canada d'assurer la conformité à la LEP en ce qui concerne les oiseaux migrants de l'ensemble du pays et les espèces terrestres présentes sur le territoire domanial (autre que les terres gérées par l'Agence Parcs Canada). Les agents de la faune d'Environnement Canada veillent au respect des exigences de la LEP en procédant à la vérification des permis, en menant des patrouilles et des inspections et en donnant des avertissements. Ils participent aussi à des activités destinées à sensibiliser le public et les partenaires aux activités qui ont des conséquences négatives sur les espèces sauvages et leurs habitats. En outre, les agents de la faune diffusent l'information au sein du Ministère et auprès des partenaires fédéraux et provinciaux. En 2010, le programme de conformité d'Environnement Canada était axé sur l'amélioration de sa coordination et sur le renforcement de sa capacité en matière de promotion de la conformité. Un cadre entourant le programme d'Environnement Canada visant la promotion de la conformité aux lois sur les espèces sauvages a été parachevé en 2010. L'objectif général consiste à établir les bases du programme de promotion de la conformité et à renforcer la coordination des activités liées à la LEP et aux autres lois sur les espèces sauvages dont l'application relève d'Environnement Canada. Le travail en vue de mettre en œuvre la majorité des principaux volets de ce cadre a été entrepris et se poursuivra en 2011. Environnement Canada a travaillé avec l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada pour coordonner l'élaboration de ce cadre, dont l'objectif est d'assurer l'efficacité et l'uniformité des activités de promotion de la conformité à la LEP au sein de tous les ministères fédéraux responsables de l'application de cette loi.

Conformément à la *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation*, Environnement Canada continue de planifier et de mener des activités de promotion de la conformité relatives aux initiatives réglementaires, y compris les décrets modifiant l'annexe 1 de la LEP. Plus précisément, en 2010, Environnement Canada a encouragé la conformité à la LEP en organisant des séances d'information à l'intention d'autres ministères, des collectivités autochtones et des intervenants ainsi qu'en affichant des panneaux de signalisation, en publiant des brochures à l'intention des utilisateurs

et en mettant sur pied des programmes de surveillance assurée par des bénévoles. En 2010, les agents des pêches de Pêches et Océans Canada ont poursuivi leur collaboration avec des partenaires afin de promouvoir la conformité à la LEP au moyen d'activités de sensibilisation et d'éducation à l'intention des collectivités et des groupes autochtones concernés. Ils ont notamment visité des écoles et participé à des expositions commerciales, des ateliers et des rencontres communautaires, consacrant au total plus de 1400 heures à des activités visant à sensibiliser la population canadienne aux menaces qui pèsent sur les espèces aquatiques en péril et à expliquer aux gens ce qu'ils peuvent faire pour contribuer à la protection de ces espèces. Au nombre des activités menées par Pêches et Océans Canada, citons les suivantes :

- éducation des conducteurs de bateau, des kayakistes et du personnel des camps de pêche concernant les lignes directrices relatives à l'observation responsable des mammifères marins à partir d'une distance sécuritaire;
- établissement de relations avec des amateurs et des organisations de véhicules tout-terrain (VTT) lors de réunions et d'expositions commerciales dans le but de les sensibiliser aux dommages causés par les VTT aux ruisseaux abritant des espèces inscrites à la LEP et de les encourager à ne plus recourir à des publicités montrant des VTT traversant des ruisseaux;
- randonnée en canot de plus de 140 milles marins en compagnie de membres des Premières nations dans les voies de navigation traditionnelles le long de la côte centrale de la Colombie-Britannique, avec arrêts dans diverses localités dans le but de faire comprendre aux gens l'importance des espèces inscrites à la LEP (p. ex. l'épaulard et l'ormeau nordique) pour leurs localités;
- éducation des pêcheurs et des intervenants locaux concernant les répercussions de l'enchevêtrement des tortues luth dans les engins de pêche et incitation des membres de l'industrie des pêches à signaler la présence de tortues et les cas de tortues emmêlées dans les engins de pêche ou échouées, grâce à la création d'un réseau de courrier électronique qui

L'Agence Parcs Canada gère un système électronique de délivrance de permis destinés à la recherche. Ce système améliore les services offerts aux chercheurs et permet à l'Agence d'être informée des activités de recherche qui sont menées dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Le système comporte un mécanisme obligatoire d'évaluation par les pairs qui garantit que chaque activité de recherche visée par le permis est conforme à la LEP. En 2010, l'Agence Parcs Canada a délivré 10 permis conformes à la LEP à des chercheurs universitaires et gouvernementaux ainsi qu'à des scientifiques de Parcs Canada pour des activités de recherche sur la conservation d'espèces en péril.

En 2010, Pêches et Océans Canada a délivré, en vertu de l'article 73 de la LEP, 125 permis concernant au moins 19 espèces aquatiques à différents groupes, notamment à des techniciens en pêches, des consultants, des chercheurs, des spécialistes de l'environnement et des équipes de tournage de la National Geographic Society, dont les activités sont susceptibles de toucher de façon incidente des espèces inscrites ou leurs habitats. Les évaluations ont été examinées par les pairs, et il a été établi que les dommages pouvant être causés par ces activités ne mettraient pas en péril la survie ou le rétablissement des espèces inscrites.

Pêches et Océans Canada a également délivré, aux termes de la *Loi sur les pêches*, environ 14 100 permis dont les conditions étaient conformes aux programmes de rétablissement du loup tacheté, du loup à tête large et de la tortue luth.

3.4 Accords de conservation

Un ministre compétent peut, après avoir consulté les autres ministres compétents et, s'il le juge nécessaire, le Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril ou tout membre de celui-ci, conclure avec un gouvernement au Canada, une organisation ou une personne un accord de conservation qui est bénéfique pour une espèce en

péril ou qui améliore ses chances de survie à l'état sauvage.

L'accord doit prévoir des mesures de conservation et d'autres mesures compatibles avec le but de la LEP. Il peut aussi comprendre des mesures en ce qui concerne ce qui suit :

- la surveillance de la situation de l'espèce;
- l'élaboration et la mise en œuvre de programmes d'éducation et de sensibilisation du public;
- l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'action et de plans de gestion;
- la protection de l'habitat de l'espèce, dont son habitat essentiel;
- la mise sur pied de projets de recherche visant à favoriser le rétablissement de l'espèce.

Des accords de conservation visant la conservation d'une espèce sauvage non en péril peuvent également être conclus. Aucun accord n'a été conclu au cours de l'année civile 2010. Cependant, les ministères compétents ont entrepris l'élaboration des premiers accords en vertu de l'article 11 de la LEP.

3.5 Promotion de la conformité

La *Loi sur les espèces en péril* reconnaît que le patrimoine naturel du Canada fait partie intégrante de notre identité nationale et de notre histoire et que tous les Canadiens et Canadiennes ont un rôle à jouer dans la conservation des espèces sauvages et de leurs habitats. L'éducation et la sensibilisation du grand public sont essentielles au maintien d'un programme efficace de promotion de la conformité et d'application de la loi.

Des représentants d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada et de l'Agence Parcs Canada poursuivent leur collaboration en vue de promouvoir la conformité à la LEP et de faire en sorte que la population canadienne soient bien informée au sujet de la LEP et comprennent les responsabilités qui lui incombent en vertu de cette loi. Les infractions commises aux termes de la LEP peuvent mener à des poursuites.

3.3 Permis

Les articles 73 à 78 de la LEP portent sur les accords, les permis, les licences, les décrets et les autres documents permettant d'exercer des activités qui, autrement, constitueraient une infraction à la Loi. Si toutes les solutions de rechange raisonnables ont été envisagées, si toutes les mesures possibles ont été prises pour minimiser les conséquences négatives de l'activité sur l'espèce et si l'activité ne met pas en péril la survie ou le rétablissement de l'espèce, des accords peuvent être conclus et des permis peuvent être délivrés en vertu de la LEP pour la pratique des activités suivantes :

- recherche scientifique sur la conservation d'une espèce inscrite menée par des personnes compétentes;
- activités qui profitent à une espèce inscrite ou qui augmentent les chances de survie de l'espèce à l'état sauvage;
- activités qui ne touchent une espèce inscrite que fortuitement.

Environnement Canada gère un système de suivi des permis délivrés aux termes de la LEP accessible en ligne afin d'assurer un traitement et une délivrance plus efficaces des permis en vertu des articles 73 et 74 de la LEP. En 2010, Environnement Canada a terminé la conception d'un nouveau système électronique de délivrance de permis et l'a mis à l'essai. Ce nouveau système permettra de remplir et de soumettre les demandes de permis en ligne. Le Ministère mettra en œuvre le volet de la LEP de ce projet au cours de l'été 2011.

En 2010, Environnement Canada a délivré 38 permis pour permettre la surveillance, le dénombrement ou la gestion de diverses espèces de reptiles, d'amphibiens, de plantes vasculaires, d'arthropodes, d'oiseaux, de mousses et de mammifères représentant plus de 140 espèces au total. Vingt-neuf permis étaient destinés à la recherche scientifique sur la conservation d'une espèce, cinq concernaient des activités qui profitent à une espèce ou augmentent ses chances de survie à l'état sauvage, trois permis portaient sur des activités susceptibles de ne toucher une espèce qu'incidence, et un permis concernait plus d'une activité. Les justifications de tous les permis délivrés par Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et l'Agence Parcs Canada en vertu de

cet égard, le gouverneur en conseil peut décréter, sur la recommandation du ministre de l'Environnement, que les interdictions prévues aux articles 32 et 33 de la LEP s'appliquent à une espèce donnée sur des terres non domaniales dans une province ou un territoire, ou sur des terres qui ne relèvent pas d'Environnement Canada ou de l'Agence Parcs Canada dans un territoire. Le ministre doit faire cette recommandation si, après avoir consulté le ministre provincial ou territorial et le conseil de gestion des ressources fauniques, s'il y a lieu, il conclut que l'espèce ou sa résidence ne sont pas protégées efficacement par les lois de la province ou du territoire.

3.2 Décrets d'urgence

En vertu de l'article 29 de la LEP, si le ministre de l'Environnement, après avoir consulté tous les autres ministres compétents, est d'avis que la survie d'une espèce sauvage est menacée de façon imminente, il doit recommander au gouverneur en conseil d'inscrire d'urgence l'espèce comme espèce en voie de disparition dans la Liste des espèces en péril. Aucune inscription d'urgence n'a été recommandée par le ministre de l'Environnement en 2010.

Aux termes de l'article 80 de la LEP, le gouverneur en conseil peut, sur la recommandation du ministre compétent, prendre un décret d'urgence visant à protéger une espèce sauvage inscrite ou son habitat sur le territoire domanial ou non domanial. Le ministre compétent est tenu de faire cette recommandation s'il estime que l'espèce est exposée à des menaces imminentes à sa survie ou à son rétablissement et qu'aucune mesure équivalente n'a été prise en vertu d'une autre loi fédérale pour protéger l'espèce. Le décret d'urgence peut désigner l'habitat qui est nécessaire à la survie ou au rétablissement de l'espèce dans la zone visée par le décret et comporter des dispositions interdisant les activités susceptibles de nuire à l'espèce et à cet habitat. Le décret d'urgence peut également imposer des mesures de protection de l'espèce et de cet habitat dans le cas d'espèces relevant de la compétence du gouvernement fédéral. Aucun décret d'urgence n'a été pris par le gouverneur en conseil en 2010.

Tableau 5 : Nombre d'espèces inscrites à l'annexe 1, par ministère ou organisme responsable de la planification du rétablissement, en date de décembre 2010

	Environnement	Pêches et Océans	Agence Parcs	Total
Canada	Canada	Canada	Canada	
Mammifères terrestres	24	–	4	28
Mammifères aquatiques	–	21	–	21
Oiseaux	62	–	3	65
Reptiles	33	1	5	39
Amphibiens	20	–	1	21
Poissons	–	61	–	61
Mollusques	4	14	2	20
Arthropodes	25	–	4	29
Plantes	117	–	48	165
Lichens	6	–	1	7
Mousses	10	–	4	14
TOTAL	301	97	72	470

3. MESURES DE PROTECTION DES ESPÈCES INSCRITES

3.1 Contexte juridique

La protection dont bénéficie une espèce à la suite de son ajout à l'annexe 1 de la LEP varie selon le type d'espèce (p. ex. oiseau migrateur ou espèce aquatique), la catégorie de risque dans laquelle elle est inscrite et l'endroit où l'espèce se trouve au Canada.

Les actions suivantes constituent des infractions aux termes des articles 32 et 33 de la LEP :

- tuer un individu d'une espèce sauvage inscrite comme espèce disparue du pays, en voie de disparition ou menacée, ou lui nuire, le harceler, le capturer ou le prendre;
- posséder, collectionner, acheter, vendre ou échanger un individu, ou une partie d'un individu ou un produit qui en provient, d'une espèce sauvage inscrite comme espèce disparue du pays, en voie de disparition ou menacée;
- endommager ou détruire la résidence d'un ou de plusieurs individus soit d'une espèce sauvage

Ces interdictions s'appliquent automatiquement aux espèces aquatiques inscrites et aux oiseaux inscrits visés par la *Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrants*, peu importe où ils sont présents au Canada, ainsi qu'à toutes les autres espèces inscrites sur la liste de la LEP comme espèces en voie de disparition, menacées ou disparues du pays lorsqu'elles sont présentes sur le territoire domanial⁵.

Dans le cas des espèces autres que celles se trouvant dans une des situations décrites ci-dessus, il revient d'abord aux provinces et aux territoires d'assurer la protection des espèces inscrites. Si une province ou un territoire ne prend aucune mesure à

⁵ Aux termes de la LEP, le « territoire domanial » comprend, entre autres, la mer territoriale et les eaux intérieures du Canada, les parcs nationaux, les zones réservées à l'entraînement militaire, les réserves nationales de faune, certains refuges d'oiseaux migrants et les terres de réserve des Premières nations.

Tableau 3. (Suite)

Lot	Date de l'évaluation	N ^{bre} d'espèces évaluées	N ^{bre} d'espèces classées comme espèces en péril	Réception par le ministre	Processus de consultation	Gouverneur en conseil		Décision relative à l'inscription				
						Réception	Décision d'inscription proposée (GCI)*	Décision d'inscription définitive (GCI)	Inscrite	Dans une catégorie de risque plus élevée††	Dans une catégorie de risque moins élevée††	Renvoyée
Lot 7	Nov. 2008, Avr. 2009	48	46	29 nouvelles évaluations	20 consultations régulières	14 consultations régulières	Juin 2010	Juill. 2010	[2011]			
						6 consultations régulières	[2011]	[2011]	[2011]			
						9 consultations prolongées	[2011]	[2011]	[2011]			
Lot 8	Nov. 2009, Avr. 2010	81	78	44 nouvelles évaluations	17 consultations régulières	27 consultations régulières	[2011]	[2011]	[2012]			
						17 consultations prolongées	[2012]	[2012]	[2012]			
						-						

* Gazette du Canada, Partie I/Partie II.

† Changement de situation d'une espèce inscrite à l'annexe 1 pour une catégorie de risque plus élevée ou moins élevée.

† Comprend l'ours blanc (renvoyé au COSEPAC en juillet 2005 suivant la décision de ne pas l'inscrire à la liste prise en janvier 2005).

†† Espèces de l'annexe 1 dont le COSEPAC a reçu ou réévalué la situation et pour lesquelles aucune modification réglementaire n'est requise.

§ Le COSEPAC a évalué l'esturgeon blanc comme une seule espèce, mais, aux fins de la recommandation au gouverneur en conseil, Pêches et Océans Canada a subdivisé l'espèce en six populations. Sur les six populations, quatre ont été inscrites à la liste.

** Espèce pour laquelle l'énoncé de réaction indiquait la tenue de consultations régulières (marsouin commun, population de l'Atlantique du Nord-Ouest).

*** mais dont l'évaluation n'a pas été reçue par le gouverneur en conseil en 2009.

**** Le gouverneur en conseil a renvoyé ces espèces au COSEPAC pour qu'elles soient réévaluées. Vers la fin de 2006, le COSEPAC a établi qu'il n'y avait pas lieu de réévaluer cinq de ces espèces et a donc soumis à nouveau les mêmes évaluations au ministre.

†† Tenue de nouvelles consultations conformément aux exigences des accords sur les revendications territoriales.

Tableau 4 : Nombre d'espèces ajoutées à l'annexe 1 chaque année, par catégorie de risque, décembre 2010

Année	Catégorie de risque				Total
	Disparue du pays	En voie de disparition	Menacée	Préoccupante	
Jun 2003 (promulgation de la LEP)	17	107	67	42	233
2005	4	47	30	31	112
2006	0	18	14	12	44
2007	0	20	5	11	36
2008	0	0	0	0	0
2009	0	8	3	11	22
2010	0	11*	8	4	23*
TOTAL	21	211	127	111	470†

* La couleuvre fauve de l'Est a été subdivisée en deux populations distinctes. Les nouvelles populations ont hérité de la catégorie de risque de l'espèce prise dans son ensemble à l'annexe 1 de la LEP, et les deux nouvelles populations ont été classées dans une catégorie de risque plus élevée en 2010. Aux fins du présent tableau, une des populations a été considérée comme un ajout à l'annexe 1.

† Même si le total des espèces inscrites (470) est exact, le nombre total des espèces classées comme étant en voie de disparition ou menacées peut varier légèrement, car les valeurs indiquées dans ce tableau ne tiennent pas compte des changements de situation (c.-à-d. des classements dans une catégorie de risque plus élevée ou moins élevée).

Tableau 3 : Résumé de la situation du processus d'inscription des espèces des lots 1 à 8 à la fin de l'exercice 2010

Évaluations du COSEPAC										Annexe 1 à la promulgation	Lot	Date de l'évaluation	N ^{bre} d'espèces évaluées	N ^{bre} d'espèces classées comme espèces en péril	Réception par le ministre	Processus de consultation	Gouverneur en conseil		Décision relative à l'inscription								
																		Réception	Décision d'inscription proposée (GCI)*	Décision d'inscription définitive (GCII)	Inscrite	Dans une catégorie de risque plus élevé†	Dans une catégorie de risque moins élevée†	Non inscrite	Renvoyée		
Lot 1										Mai 2002, Nov. 2002, Mai 2003	115	95	91 nouvelles évaluations	4 confirmations	Janv. 2004	79 consultations régulières	12 consultations prolongées	Juill. 2005	Oct 2004	Janv. 2005	73	1	5†	1	4	1	
Lot 2										Nov. 2003, Mai 2004	59	51 nouvelles évaluations	4 confirmations	Juill. 2004	44 consultations régulières	3 des 4 espèces qui n'avaient pas été inscrites en juillet 2005	7 consultations prolongées	Nov. 2005	Juin 2006	Août 2006	4‡	8‡					
Lot 3										Nov. 2004, Mai 2005	73	59	55 nouvelles évaluations	4 confirmations	Août 2005	39 consultations régulières	6 reçues par le gouverneur en conseil	Avr. 2007	Juill. 2007	Déc. 2007	4	2					
Lot 4										Avr. 2006	68	54	50 nouvelles évaluations	4 confirmations	Août 2006	35 consultations régulières	5 reçues par le gouverneur en conseil	Juin 2008	Janv. 2009	Mars 2009	3	1					
Lot 5										Nov. 2006, Avr. 2007	64	53	45 nouvelles évaluations	8 confirmations	Août 2007	22 consultations régulières	6 reçues par le gouverneur en conseil	Juin 2009	Déc. 2009	Févr. 2010	6						
Lot 6										Nov. 2007, Avr. 2008	46	39	25 nouvelles évaluations	14 confirmations	Août 2008	20 consultations régulières	1 reçue par le gouverneur en conseil	Juin 2009	Déc. 2009	Févr. 2010	16	3					

Tableau 2 : Décisions prises par le gouverneur en conseil en 2010 relativement aux inscriptions sur la liste de la LEP

Situation	Taxon	Nom français officiel	Nom scientifique
Classer dans une catégorie de risque plus élevée (« détérioration »)			
En voie de disparition	Reptile	Couleuvre fauve de l'Est (population carolinienne)	<i>Pantherophis gloydi</i>
En voie de disparition	Reptile	Couleuvre fauve de l'Est (population des Grands Lacs et du Saint-Laurent)	<i>Pantherophis gloydi</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Violette jaune des monts de la sous-espèce <i>praeemorsa</i>	<i>Viola praeemorsa</i> ssp. <i>praeemorsa</i>
Ajouter à la Liste des espèces en péril (« inscription »)			
En voie de disparition	Poisson	Pélerin (population du Pacifique)	<i>Cetorhinus maximus</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines lentique du lac Misty	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines lotique du lac Misty	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Arthropode	Noctuelle sombre des dunes	<i>Copablepharon longipenne</i>
En voie de disparition	Arthropode	Noctuelle jaune pâle des dunes	<i>Copablepharon grandis</i>
En voie de disparition	Arthropode	Gomphe des rapides	<i>Gomphus quadricolor</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Lasthénie glabre	<i>Lasthenia glaberrima</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Carex tumulicole	<i>Carex tumulicola</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Plagibotryde odorante	<i>Plagibotrys figuratus</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Uropappe de Lindley	<i>Uropappus lindleyi</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Petite-centaurée de Muhlénberg	<i>Centaurium muehlenbergii</i>
Menacée	Oiseau	Paruline du Canada	<i>Wilsonia canadensis</i>
Menacée	Oiseau	Engoulevent d'Amérique	<i>Chordeiles minor</i>
Menacée	Oiseau	Buse rouilleuse	<i>Buteo regalis</i>
Menacée	Oiseau	Moucheron à côtes olive	<i>Contopus cooperi</i>
Menacée	Oiseau	Bécasseau maubèche du type <i>roseaeri</i>	<i>Calidris canutus roseaeri</i> type
Menacée	Reptile	Tortue des bois	<i>Glyptemys insculpta</i>
Menacée	Amphibien	Rainette faux-grillon (population des Grands Lacs, du Saint-Laurent et du Bouclier canadien)	<i>Pseudacris triseriata</i>
Menacée	Lichen	Hypogymnie maritime	<i>Hypogymnia heterophylla</i>
Préoccupante	Oiseau	Grand héron de la sous-espèce <i>fannini</i>	<i>Ardea herodias fannini</i>
Préoccupante	Poisson	Traite fardée versant de l'ouest (population de la Colombie-Britannique)	<i>Oncorhynchus clarkii lewisi</i>
Préoccupante	Plante vasculaire	Lécheta maritime	<i>Lechea maritima</i>
Ne pas inscrire à liste			
En voie de disparition	Poisson	Raie tachetée (population du sud du golfe du Saint-Laurent)	<i>Leucoraja ocellata</i>
Menacée	Poisson	Raie tachetée (population de l'est du plateau néo-écossais)	<i>Leucoraja ocellata</i>
Menacée	Poisson	Saumon chinook (population de l'Okanagan)	<i>Oncorhynchus tshawytscha</i>
Préoccupante	Poisson	Raie tachetée (population du banc Georges, de l'ouest du plateau néo-écossais et de la baie de Fundy)	<i>Leucoraja ocellata</i>

- trois espèces du lot 2 qui ont fait l'objet de consultations prolongées.

2.2.5 Annexe 1 de la LEP : Situation actuelle de la Liste des espèces en péril

Lorsque la LEP a été promulguée en juin 2003, la Liste des espèces en péril (annexe 1 de la LEP) comprenait 233 espèces. En 2005, 112 espèces ont été ajoutées à la liste originale. En 2006 et 2007, 44 et 36 espèces ont été ajoutées respectivement. Aucune espèce n'a été ajoutée à l'annexe 1 ou retirée de la liste en 2008. En 2009,

22 espèces y ont été ajoutées, puis 22 autres espèces ont été ajoutées en 2010. Les tableaux 4 et 5 montrent le nombre des espèces inscrites à l'annexe 1 chaque année, par catégorie de risque et par organisme gouvernemental, respectivement. Au 31 décembre 2010, la Liste des espèces en péril de l'annexe 1 comptait 21 espèces disparues du pays, 213 espèces en voie de disparition, 125 espèces menacées et 111 espèces préoccupantes.

2.2.3 Consultations publiques

En décembre 2010, le ministre de l'Environnement a entamé des consultations pour déterminer s'il fallait ajouter les 25⁴ espèces terrestres ou en modifier la classification à l'annexe 1 de la LEP. On propose d'ajouter 18 de ces espèces à l'annexe 1, de classer trois espèces dans une catégorie de risque plus élevée et d'en classer quatre dans une catégorie de risque moins élevée. Afin de faciliter les consultations, les personnes intéressées peuvent consulter le document intitulé « Consultation sur la modification de la liste des espèces de la Loi sur les espèces en péril :

Espèces terrestres – Novembre 2010 » que l'on trouve sur le site Web du Registre public des espèces en péril au www.sararegistry.gc.ca/document/default.fcfm?documentID=2106. Le gouvernement a également contacté environ 1 740 intervenants cibles, dont les gouvernements provinciaux et territoriaux, des conseils de gestion des ressources fauniques, des collectivités autochtones et d'autres intervenants et parties concernées.

En 2010, Pêches et Océans Canada a entrepris des consultations portant sur plus de 12 espèces aquatiques (dont cinq espèces du lot 7 et une espèce du lot 8 des évaluations effectuées par le COSEPAC). Le processus de consultation publique a été facilité par l'envoi de courriels aux intervenants et aux parties intéressées ainsi que par la publication de documents justificatifs dans le Registre public des espèces en péril et sur le site Web de Pêches et Océans Canada. Les documents de consultation et les sommaires des analyses socioéconomiques ont été postés directement aux autres ministères, aux intervenants, aux peuples autochtones et aux organisations non gouvernementales. Des réunions ont également été tenues avec des personnes et des organisations intéressées ou susceptibles d'être concernées.

De son côté, l'Agence Parcs Canada a continué de travailler avec Environnement Canada et Pêches et Océans Canada en 2010 pour s'assurer que tous les intervenants étaient consultés et pour éviter le doublement des activités de consultation.

⁴ Ce nombre est passé à 24 en raison de la décision de tenir des consultations prolongées au sujet du Goglu des prés.

2.2.4 Décisions relatives à l'inscription

La décision du gouvernement du Canada relative à l'inscription d'une espèce s'appuie sur les évaluations scientifiques du COSEPAC, sur toutes les autres données scientifiques pertinentes, sur une évaluation des coûts-avantages pour l'ensemble de la population canadienne (y compris les avantages sociaux, culturels et économiques) et sur les commentaires issus des consultations auprès d'autres ministères ou organismes fédéraux, d'autres ordres de gouvernement, des peuples autochtones, des intervenants et du public. Les décisions du gouvernement en conseil concernant l'ajout d'une espèce à la liste de l'annexe 1 sont publiées dans la *Gazette du Canada* sous forme de décrets modifiant l'annexe 1 de la LEP et incluent des résumés de l'étude d'impact de la réglementation (REIR). Les décisions de ne pas inscrire une espèce à la liste de l'annexe 1 de la LEP ou de renvoyer l'évaluation au COSEPAC sont publiées dans la *Gazette du Canada*, accompagnées de notes explicatives. Les décrets du gouvernement en conseil sont également publiés dans le Registre public des espèces en péril.

En 2010, 22 espèces (six espèces du lot 5 et 16 espèces du lot 6), dont quatre espèces aquatiques, ont été ajoutées à l'annexe 1 de la LEP, trois espèces (du lot 6) ont été reclassées dans des catégories de risque plus élevées (notamment la couleuvre fauve de l'Est, dont les deux populations sont passées dans une catégorie de risque plus élevée), et aucune espèce n'a fait l'objet d'un reclassement dans une catégorie de risque moins élevée. Le gouvernement en conseil a également pris la décision de ne pas inscrire quatre espèces à la liste (une espèce du lot 4 et trois espèces du lot 3).

En juin 2010, le gouverneur en conseil a reçu 17 évaluations d'espèces et il disposait de neuf mois pour prendre la décision d'inscrire les espèces à la Liste des espèces de l'annexe 1 de la LEP ou de renvoyer l'évaluation au COSEPAC en vue d'obtenir des renseignements supplémentaires ou aux fins d'un examen plus approfondi. Les évaluations portaient sur :

- 14 espèces du lot 7 qui ont fait l'objet de consultations régulières;

Tableau 1. (Suite)

Désignation du COSEPAC	Taxon	Nom français officiel	Nom scientifique
Disparue du pays	Arthropode	Marbré insulaire	<i>Euchloe ausonides insulanus</i>
Disparue du pays	Arthropode	Bleu mélissa	<i>Lycæides melissa samuelis</i>
Disparue du pays	Mollusque	Alasmidonte naine	<i>Alasmidonta heterodon</i>
En voie de disparition	Oiseau	Courlis esquimau	<i>Numenius borealis</i>
En voie de disparition	Oiseau	Moucherolle vert	<i>Empidonax virescens</i>
En voie de disparition	Oiseau	Pluvier montagnard	<i>Charadrius montanus</i>
En voie de disparition	Oiseau	Grue blanche	<i>Grus americana</i>
En voie de disparition	Reptile	Couleuvre à queue fine	<i>Contia tenuis</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines benthique du lac Paxton	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines limnétique du lac Paxton	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines benthique du ruisseau Vananda	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Poisson	Épinoche à trois épines limnétique du ruisseau Vananda	<i>Gasterosteus aculeatus</i>
En voie de disparition	Poisson	Lamproie de l'Ouest (population du ruisseau Morrison)	<i>Lampetra richardsoni</i>
En voie de disparition	Mollusque	Épioblasme ventrue	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i>
En voie de disparition	Mollusque	Villeuse haricot	<i>Villosa fabalis</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Benoîte de Peck	<i>Geum peckii</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Oponce de l'Est	<i>Opuntia humifusa</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Magnolia acuminé	<i>Magnolia acuminata</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Polygale incarnat	<i>Polygala incarnata</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Téphrosie de Virginie	<i>Tephrosia virginiana</i>
En voie de disparition	Mousse	Bartamie à feuilles dressées	<i>Bartamia stricta</i>
Menacée	Oiseau	Pipit de Sprague	<i>Anthus spragueii</i>
Menacée	Poisson	Dard de sable (population de l'Ontario)	<i>Ammocrypta pellucida</i>
Menacée	Poisson	Dard de sable (population du Québec)	<i>Ammocrypta pellucida</i>
Menacée	Poisson	Chabot de la chaîne côtière (population Cultus)	<i>Cottus aleuticus</i>
Menacée	Plante vasculaire	Liatris à épi	<i>Liatris spicata</i>
Préoccupante	Oiseau	Petit-duc nain	<i>Otus flammeolus</i>
Préoccupante	Oiseau	Bruant des prés de la sous-espèce	<i>Passerculus sandwichensis princeps</i>
Préoccupante	Oiseau	Râle jaune	<i>Coturnicops noveboracensis</i>
Préoccupante	Amphibien	Crapaud des steppes	<i>Anaxyrus cognatus</i>
Préoccupante	Arthropode	Monarque	<i>Danaus plexippus</i>

* À la suite de consultations préliminaires, il a été établi que le Goglu des prés, qui est déjà une espèce protégée en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs, doit faire l'objet d'une analyse plus approfondie afin de déterminer les répercussions de l'inscription de cette espèce à la liste de la LEP. Cette espèce fera donc l'objet de consultations prolongées, de sorte que le nombre d'espèces qui feront l'objet de consultations régulières passe de 27 à 26 (de 25 espèces terrestres et deux espèces aquatiques à 24 espèces terrestres et deux espèces aquatiques).

Tableau 1. (Suite)

Désignation du COSEPAC	Taxon	Nom français officiel	Nom scientifique
Amélioration – faire passer d'espèce menacée à espèce préoccupante	Plante vasculaire	Lachnanthe de Caroline	<i>Lachnanthes caroliniana</i>
Amélioration – faire passer d'espèce menacée à espèce préoccupante	Plante vasculaire	Éléocharide tuberculée	<i>Eleocharis tuberculosa</i>
Amélioration – faire passer d'espèce menacée à espèce préoccupante	Plante vasculaire	Iris du Missouri	<i>Iris missouriensis</i>
Amélioration – faire passer d'espèce menacée à espèce préoccupante	Mollusque	Lampisile fasciolée	<i>Lampisilis fasciola</i>
Amélioration – faire passer d'espèce menacée à espèce préoccupante	Mammifère	Renard véloce	<i>Vulpes velox</i>
Consultations prolongées			
En voie de disparition	Reptile	Tortue caouanne	<i>Caretta caretta</i>
En voie de disparition	Poisson	Morue franche (population nord-lauréntienne)	<i>Gadus morhua</i>
En voie de disparition	Poisson	Morue franche (population sud-lauréntienne)	<i>Gadus morhua</i>
En voie de disparition	Poisson	Morue franche (population de Terre-Neuve-et-Labrador)	<i>Gadus morhua</i>
En voie de disparition	Poisson	Morue franche (population du Sud)	<i>Gadus morhua</i>
En voie de disparition	Poisson	Sébaste atlantique (population du golfe du Saint-Laurent et du chenal Laurentien)	<i>Sebastes mentella</i>
Menacée	Poisson	Sébaste atlantique (population du Nord)	<i>Sebastes mentella</i>
Menacée	Poisson	Sébaste d'Acadie (population de l'Atlantique)	<i>Sebastes fasciatus</i>
Menacée	Poisson	Sébaste d'Acadie (population de l'Atlantique)	<i>Sebastes fasciatus</i>
Menacée	Poisson	Sébaste à dos épineux	<i>Sebastes maliger</i>
Menacée	Poisson	Naseux d'Umatilla	<i>Rhinichthys umatilla</i>
Menacée	Poisson	Sébaste à bouche jaune	<i>Sebastes reedi</i>
Préoccupante	Poisson	Morue franche (population des lacs de l'Arctique)	<i>Gadus morhua</i>
Préoccupante	Poisson	Pélerin (population de l'Atlantique)	<i>Cetorhinus maximus</i>
Préoccupante	Poisson	Sébaste tacheté	<i>Sebastes crameri</i>
Préoccupante	Poisson	Chabot des montagnes Rocheuses (population du versant ouest)	<i>Cottus sp.</i>
Préoccupante	Poisson	Aiguillat commun	<i>Squalus acanthias</i>
Situation confirmée – aucune consultation			
Disparue du pays	Mammifère	Baleine grise (population de l'Atlantique)	<i>Eschrichtius robustus</i>
Disparue du pays	Oiseau	Tétras des prairies	<i>Tympanuchus cupido</i>
Disparue du pays	Arthropode	Lutin givré	<i>Callophrys irus</i>

- Dans le cas de 27 espèces, des consultations régulières (c.-à-d. conformes au processus de consultation normalement suivi pour la plupart des espèces; voir la figure 1) devraient être menées. Ce groupe comprend 25 espèces terrestres et deux espèces aquatiques. Huit de ces 27 espèces sont déjà inscrites à l'annexe 1 – deux comme espèces en voie de disparition, cinq comme espèces menacées et une comme espèce préoccupante. Les deux espèces en voie de disparition peuvent être inscrites à une catégorie de risque moins élevée : une espèce passerait à la catégorie « menacée », et l'autre, à la catégorie « espèce préoccupante ». Trois des cinq espèces menacées peuvent aussi être classées dans une catégorie de risque moins élevée, passant d'espèces menacées à espèces préoccupantes, tandis que les deux autres espèces passeraient à une catégorie
- Le ministre a aussi publié 34 énoncés de réaction à l'égard d'espèces déjà inscrites dont la catégorie de risque dans laquelle elles sont inscrites à l'annexe 1 a été confirmée par le COSEPAC. Aucune mesure réglementaire supplémentaire n'est requise dans le cas de ces 34 espèces.
- Pour ce qui est de 17 espèces aquatiques, des consultations prolongées devraient avoir lieu, car l'inscription de ces espèces sur la liste pourrait avoir des répercussions importantes sur les activités des peuples autochtones, des pêcheurs commerciaux et récréatifs ou de la population canadienne en général.
- Le ministre a aussi publié 34 énoncés de réaction à l'égard d'espèces déjà inscrites dont la catégorie de risque dans laquelle elles sont inscrites à l'annexe 1 a été confirmée par le COSEPAC.

Tableau 1 : Liste des espèces ayant fait l'objet d'un énoncé de réaction au cours de l'année de déclaration de 2010

Désignation du COSEPAC	Taxon	Nom français officiel	Nom scientifique
En voie de disparition	Arthropode	Hydropore de Bertha	<i>Sanfilippodytes bertae</i>
En voie de disparition	Arthropode	Hémileucin du ményanthe	<i>Hemileuca</i> sp.
En voie de disparition	Arthropode	Gomphe de Laura	<i>Stylurus laurae</i>
En voie de disparition	Arthropode	Cicindèle verte des pinèdes	<i>Cicindela patruela</i>
En voie de disparition	Arthropode	Bourdon à tache rousse	<i>Bombus affinis</i>
En voie de disparition	Arthropode	Cicindèle de Wallis	<i>Cicindela parowana wallisi</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Marah d'Oregon	<i>Marah oreganus</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Asclépiade à quatre feuilles	<i>Asclepias quadrifolia</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Pin à écorce blanche	<i>Pinus albicaulis</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Castillejée de Victoria	<i>Castilleja victorae</i>
En voie de disparition	Plante vasculaire	Mauve de Virginie	<i>Sida hermaphrodita</i>
En voie de disparition	Lichen	Physconie pâle	<i>Physconia subpallida</i>
En voie de disparition	Lichen	Erioderme mou	<i>Erioderma mollissimum</i>
Menacée	Oiseau	Grive de Bicknell	<i>Catharus bicknelli</i>
Menacée	Oiseau	Goglu des prés*	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>
Menacée	Oiseau	Bruant à ventre noir	<i>Calcarius ornatus</i>
Menacée	Mollusque	Pholade tronquée	<i>Barnea truncata</i>
Préoccupante	Lichen	Pseudocypheille des forêts surannées	<i>Pseudocypheillaria rainierensis</i>
Préoccupante	Mollusque	Vertigo à crêtes fines	<i>Nearctula</i> sp.
Détérioration – faire passer d'espèce préoccupante à d'espèce menacée	Oiseau	Pic de Lewis	<i>Melanerpes lewis</i>
Détérioration – faire passer d'espèce menacée à espèce en voie de disparition	Amphibien	Crapaud de Fowler	<i>Anaxyrus fowleri</i>
Détérioration – faire passer d'espèce menacée à espèce en voie de disparition	Reptile	Couleuvre royale	<i>Regina septemvittata</i>

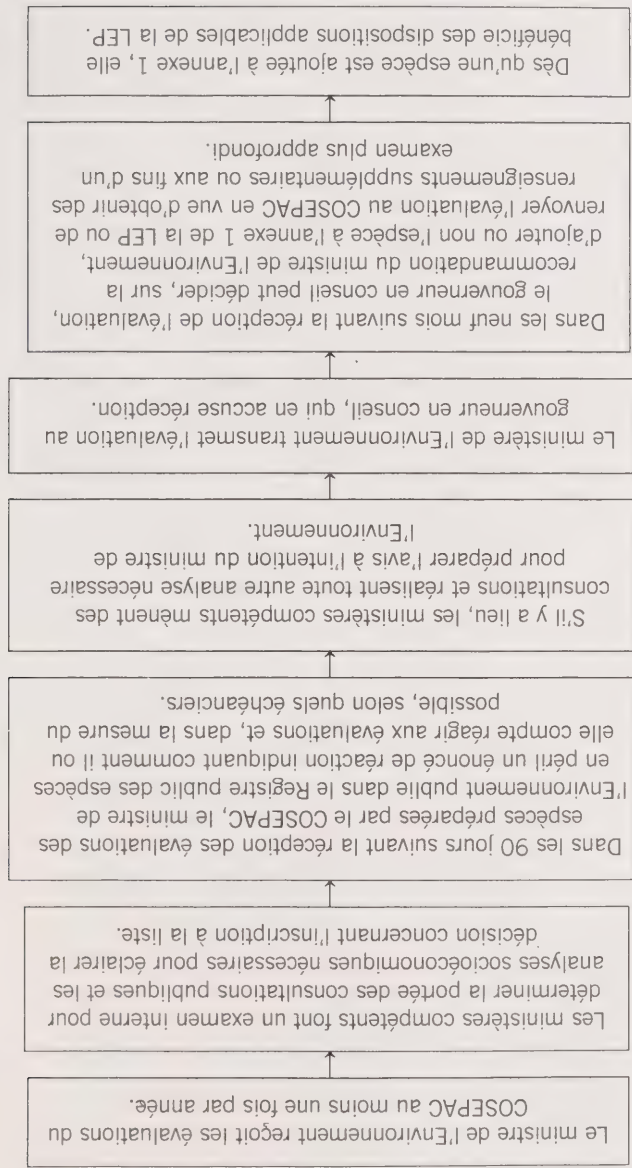
Le ministre doit ensuite transmettre les évaluations du COSEPAC au gouverneur en conseil, qui en accuse réception officiellement en publiant un décret accusant réception des évaluations dans la Gazette du Canada.

Dès que le gouverneur en conseil accuse réception des évaluations, le ministre doit formuler une recommandation à l'intention du gouverneur en conseil au sujet de chaque espèce qu'on propose d'ajouter à la liste, de retirer de la liste, de changer de catégorie ou de renvoyer au COSEPAC pour obtenir des renseignements supplémentaires ou aux fins d'un examen plus approfondi. Lorsqu'il fait une recommandation au gouverneur en conseil, le ministre de l'Environnement ne peut pas modifier l'évaluation de la situation de l'espèce effectuée par le COSEPAC. Comme le prévoit la *Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation*, le ministre réalisera des consultations et une analyse socioéconomique et il tiendra compte des résultats avant de faire sa recommandation. En vertu de l'article 27 de la LEP, le gouverneur en conseil a le pouvoir, sur la recommandation du ministre de l'Environnement et conformément à l'évaluation de la situation effectuée par le COSEPAC, d'ajouter ou non une espèce à l'annexe 1 de la LEP, de retirer une espèce de la liste ou de changer la désignation de la situation d'une espèce déjà inscrite. Il a également le pouvoir de renvoyer l'évaluation au COSEPAC.

Les espèces désignées en péril par le COSEPAC avant octobre 1999 ont été inscrites aux annexes 2 et 3. Elles font l'objet d'une réévaluation en fonction des critères révisés. Par la suite, le gouverneur en conseil peut, sur la recommandation du ministre, les inscrire à l'annexe 1. À la fin de 2010, toutes les espèces de l'annexe 2 avaient été réévaluées par le COSEPAC, et il restait 12 espèces de l'annexe 3 à évaluer.

Le diagramme de la figure 1 décrit le processus d'inscription des espèces. Le tableau 3 (voir la section 2.2.4) résume la situation du processus d'inscription pour chaque lot d'espèces évaluées.

Figure 1 : Processus d'inscription des espèces en vertu de la LEP



2.2.2 Réaction du gouvernement fédéral aux évaluations du COSEPAC

En septembre 2010, le ministre de l'Environnement a reçu du COSEPAC les évaluations de 78 espèces en péril du lot 8, dont 31 espèces aquatiques. En décembre 2010, le ministre a publié des énoncés de réaction concernant ces 78 espèces. Voici le contenu de ces énoncés :

Publication de la version définitive des Lignes directrices du COSEPAC sur les procédures et les protocoles relatifs aux connaissances traditionnelles autochtones (CTA) après consultation auprès d'ainés et de détenteurs de CTA et d'Inuit Qaujimajatuqangit (connaissances traditionnelles des Inuits) à la grandeur du Canada. Ce document, qui a été approuvé par le COSEPAC en avril 2010, décrit l'approche respectueuse que le COSEPAC doit adopter pour faciliter la collecte de CTA auprès des Autochtones et leur intégration au processus d'évaluation de la situation des espèces du COSEPAC.

- Tenue d'un atelier sur le processus du COSEPAC

relatif aux CTA à Gatineau (Québec), en octobre 2010, auquel ont participé des représentants du Conseil autochtone national sur les espèces en péril (CANEP), du COSEPAC et des trois ministères compétents. Les participants y ont acquis des connaissances au sujet du processus du COSEPAC relatif aux CTA et ont pu échanger sur leurs expériences concernant les CTA par rapport aux exigences de la LEP en matière de CTA.

2.1.2 Évaluations des espèces sauvages en 2010

Entre 2002 et 2010, le COSEPAC a réalisé les évaluations des espèces sauvages ci-après mentionnées, réparties en lots :

- Lot 1 : 115 espèces en mai 2002, en novembre 2002 et en mai 2003;
- Lot 2 : 59 espèces en novembre 2003 et en mai 2004;
- Lot 3 : 73 espèces en novembre 2004 et en mai 2005;
- Lot 4 : 68 espèces en avril 2006;
- Lot 5 : 64 espèces en novembre 2006 et en avril 2007;
- Lot 6 : 46 espèces en novembre 2007 et en avril 2008;
- Lot 7 : 48 espèces en novembre 2008 et en avril 2009;
- Lot 8 : 79 espèces en novembre 2009 et en avril 2010.

2.2 Inscription des espèces

2.2.1 Processus d'inscription des espèces

Le COSEPAC a transmis ces évaluations au ministre de l'Environnement en août 2010.

- dans le cas d'une espèce sauvage, la situation n'a pu être précisée en raison de données insuffisantes;
 - les 78 autres espèces ont été considérées comme des espèces en péril, dont 34 ont été confirmées dans la catégorie où elles étaient déjà classées à l'annexe 1³.
- Lors de ses réunions de novembre 2009 et d'avril 2010, le COSEPAC a évalué 79 espèces (lot 8) :

Lot 8

Le tableau 3 du présent document (voir la section 2.2.4) et les rapports annuels précédents sur la LEP, qu'on trouve à l'adresse www.sararegistry.gc.ca/approach/act/SARA_annual_f.cfm, fournissent des précisions sur les lots 1 à 7.

Dans les 90 jours suivant la réception des évaluations du COSEPAC, le ministre de l'Environnement est tenu de publier dans le Registre public des espèces en péril un énoncé de réaction indiquant comment il compte réagir aux évaluations et, dans la mesure du possible, selon quels échéanciers. Au cours de ce délai de 90 jours, le ministre compétent procède à un examen interne pour déterminer la portée des consultations publiques et de l'analyse socioéconomique nécessaire pour prendre une décision éclairée quant à l'inscription des espèces. Les délais de l'intervention et l'envergure des consultations publiques indiqués dans l'énoncé de réaction sont fondés sur les résultats de cet examen initial.

³ Tous les 10 ans, ou plus tôt, si nécessaire, le COSEPAC réévalue les espèces sauvages précédemment désignées comme étant en péril en utilisant les rapports de situation mis à jour. Au besoin, le COSEPAC réévalue aussi toute espèce sauvage précédemment évaluée et trouvée non en péril ou sur laquelle il manque des données en utilisant une mise à jour du rapport de situation.

visant à recueillir toutes les données qu'il détient sur les espèces aquatiques, puis transmet les résultats au COSEPAC, afin que ce dernier les inclue dans ses rapports de situation. Des chercheurs du gouvernement, des experts du milieu universitaire et d'autres intervenants, au besoin, participent à ce processus. Le personnel de Pêches et Océans Canada évalue aussi les rapports de situation des espèces produits par le COSEPAC avant que le comité ne publie la version définitive de ses rapports de situation. En 2010, Pêches et Océans Canada a tenu des réunions scientifiques préalables à l'évaluation du COSEPAC concernant quatre espèces aquatiques et a examiné les rapports de situation du COSEPAC portant sur 42 espèces aquatiques.

Lorsque le COSEPAC désigne des espèces aquatiques menacées ou en voie de disparition, Pêches et Océans Canada, en sa qualité de ministère

compétent aux termes de la LEP, est tenu de prendre un certain nombre de mesures, dont la plupart requièrent la collecte de données scientifiques sur la situation actuelle de l'espèce, de la population totale ou de l'unité désignable, sur les facteurs menaçant la

survie et le rétablissement de l'espèce et sur le caractère réalisable du rétablissement. Les avis scientifiques sont généralement formulés au moyen d'une évaluation du potentiel de rétablissement réalisée peu de temps après l'évaluation du COSEPAC. Les évaluations scientifiques par les pairs permettent d'offrir à Pêches et Océans Canada, aux équipes responsables des programmes de rétablissement et au public les meilleurs conseils scientifiques qui soient au sujet du potentiel de rétablissement d'une espèce. Ces évaluations sont prises en considération dans le cadre des processus régis par la LEP, y compris l'étape de planification du rétablissement.

L'Agence Parcs Canada mène des évaluations détaillées pour évaluer la situation des espèces sur le plan de la conservation (essentiellement, évaluer les risques de disparition d'une espèce d'un lieu patrimonial donné), déterminer les changements dans les niveaux de population de l'espèce et évaluer l'efficacité des activités de gestion liées à une espèce. Les résultats ainsi obtenus permettent à l'Agence de déterminer les possibilités de rétablissement réalisables et de cerner les lacunes en matière de connaissances au sujet des espèces en péril de chaque lieu patrimonial relevant de la

responsabilité de Parcs Canada (c.-à-d. les parcs nationaux, les aires marines nationales de conservation et les lieux historiques nationaux). Les données des évaluations détaillées sont utilisées pour mettre à jour le rapport *Les espèces sauvages* et les rapports de situation du COSEPAC. L'Agence vise à long terme à réaliser des évaluations détaillées sur l'état de conservation des espèces en péril présentes dans tous les lieux patrimoniaux qu'elle gère. En 2010, l'Agence a évalué la situation de 85 espèces dans des lieux patrimoniaux à l'aide d'évaluations détaillées, portant à 273 le nombre total d'espèces évaluées dans des lieux patrimoniaux depuis 2002, ce qui représente 85 % des espèces évaluées par le COSEPAC et 99 % des espèces inscrites à l'annexe 1 de la LEP qu'on trouve dans les eaux et les terres gérées par Parcs Canada.

2.1.1 Sous-comité du COSEPAC sur les connaissances traditionnelles autochtones

En vertu de la LEP, le COSEPAC est tenu d'évaluer l'état de conservation des espèces sauvages en fonction des meilleurs renseignements disponibles, y compris les données scientifiques, les connaissances communautaires et les connaissances traditionnelles autochtones (CTA). La LEP exige également que le COSEPAC mette sur pied un sous-comité de soutien en matière de connaissances traditionnelles autochtones.

Au nombre des activités menées par le sous-comité en matière de connaissances traditionnelles autochtones (SC CTA) en 2010, citons les suivantes :

- Tenue de trois réunions du SC CTA, à Victoria (Colombie-Britannique) en mai, à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) au mois d'août et à Gatineau (Québec) en octobre.
- Début de l'élaboration d'un plan stratégique en mars 2010 afin de déterminer la meilleure façon de collaborer efficacement avec le COSEPAC et les collectivités autochtones en vue d'inclure les CTA dans l'évaluation des espèces sauvages en voie de disparition. Dans le cadre de l'élaboration de ce plan, le SC CTA a organisé

scientifiques de réaliser leurs évaluations de façon totalement indépendante et assure que les décisions qui touchent la population canadienne sont prises par des représentants élus qui en assument la responsabilité.

2.1 Évaluations du COSEPAC

Le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) est un comité d'experts qui désigne et évalue les espèces en péril au Canada. Ses membres sont issus du milieu gouvernemental, du milieu universitaire, d'organisations autochtones, d'organisations non gouvernementales et du secteur privé. Le gouvernement fédéral appuie le COSEPAC et ses évaluations par l'entremise d'Environnement Canada, de Pêches et Océans Canada et de l'Agence Parcs Canada.

Le COSEPAC évalue la situation d'une espèce en péril en se fondant sur les meilleures données disponibles sur l'état biologique de l'espèce, ce qui inclut les connaissances scientifiques, les connaissances communautaires et les connaissances traditionnelles autochtones (CTA). Chaque année, le comité présente ses évaluations et la documentation à l'appui au ministre de l'Environnement.

Dans le cadre des évaluations effectuées par le COSEPAC, une espèce peut être considérée comme disparue de la planète, disparue du pays, en voie de disparition, menacée, préoccupante, sur laquelle il manque des données ou non en péril.

- Une espèce disparue du pays n'est plus présente à l'état sauvage au Canada, mais elle existe ailleurs dans le monde.
- Une espèce en voie de disparition est une espèce sauvage qui, de façon imminente, risque de disparaître du pays ou de la planète.
- Une espèce menacée est une espèce sauvage susceptible de devenir une espèce en voie de disparition si rien n'est fait pour contre les facteurs qui menacent de la faire disparaître.
- Une espèce préoccupante est une espèce sauvage qui peut devenir une espèce menacée ou en voie de disparition en raison d'une combinaison de caractéristiques biologiques et de menaces connues.

Pour en savoir davantage sur les catégories de risque et sur le COSEPAC, veuillez consulter le site Web du COSEPAC au www.cosepac.gc.ca.

Afin d'établir l'ordre de priorité dans lequel les espèces feront l'objet d'une évaluation approfondie par le COSEPAC, le comité utilise les classifications de situation générale présentées dans les rapports de la série intitulée *Les espèces sauvages : Situation générale des espèces au Canada*. Il s'agit de rapports quinquennaux produits par le Groupe de travail national sur la situation générale (voir la section 7.3.4), une initiative fédérale, provinciale et territoriale dirigée par Environnement Canada. Les *espèces sauvages 2000*, premier rapport de la série (publié en 2001), présente les évaluations de la situation générale de 1670 espèces au Canada. Le deuxième rapport, *Les espèces sauvages 2005* (publié en 2006), présente les évaluations de la situation générale de 7732 espèces de l'ensemble des provinces, des territoires et des régions océaniques, qui représentent toutes les espèces de vertébrés du Canada (poissons, amphibiens, reptiles, oiseaux et mammifères), toutes les espèces de plantes vasculaires du pays et quatre groupes d'invertébrés (moules d'eau douce, écrevisses, odonates et cicindèles). Le troisième rapport, *Les espèces sauvages 2010*, qui doit être publié en juin 2011, présente les évaluations de 11 950 espèces. Les rapports de la série *Espèces sauvages* ont permis d'accroître considérablement le nombre et la variété des espèces évaluées à l'échelle nationale, mais étant donné que l'on estime à plus 70 000 le nombre d'espèces présentes au Canada, il en reste encore beaucoup à évaluer. On peut consulter les rapports sur le site Web d'Espèces sauvages au www.especessauvages.ca.

Environnement Canada, l'Agence Parcs Canada et Pêches et Océans Canada contribuent aux évaluations par l'intermédiaire de leurs représentants qui siègent au COSEPAC et grâce aux relevés qu'ils effectuent des populations de certaines espèces d'intérêt pour le COSEPAC. Conformément à l'article 20 de la LEP, Environnement Canada fournit au COSEPAC un soutien – professionnel, technique, de secrétariat, administratif et autre – nécessaire à l'accomplissement de sa mission par l'entremise d'un secrétariat établi à Environnement Canada. Des scientifiques d'Environnement Canada participent régulièrement à l'évaluation par les pairs des rapports de situation produits par le COSEPAC. Avant les réunions du COSEPAC, Pêches et Océans Canada mène un processus d'évaluation par les pairs

favoriser la gestion des espèces préoccupantes pour éviter qu'elles ne deviennent des espèces en voie de disparition ou menacées.

La LEP prévoit un processus pour l'évaluation scientifique de la situation des espèces sauvages et un mécanisme pour l'inscription des espèces disparues du pays, en voie de disparition, menacées ou préoccupantes. La Loi comprend également des dispositions relatives à la protection, au rétablissement et à la gestion des espèces inscrites, de leurs habitats essentiels¹ et de leurs résidences² le cas échéant.

La LEP complémente d'autres lois en vigueur et appuie la mise en œuvre à l'échelle nationale de certaines conventions internationales, dont :

- la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale;
- la Loi sur les espèces sauvages du Canada;
- la Loi de 1994 sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs;
- la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial;
- la Loi sur les pêches;
- la Loi sur les océans;
- la Loi sur les parcs nationaux du Canada;
- la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada;
- la Loi sur le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent;
- la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES);
- la Convention sur la diversité biologique.

1.3 Autorités responsables de l'application de la LEP

L'Agence Parcs Canada, Pêches et Océans Canada et Environnement Canada, couramment appelés

¹ La LEP définit l'« habitat essentiel » comme l'habitat nécessaire à la survie ou au rétablissement d'une espèce sauvage inscrite (voir la section 4.2).

² La LEP entend par « résidence » un gîte – terrier, nid ou autre aire ou lieu semblable – occupé ou habituellement occupé par un ou plusieurs individus pendant toute leur vie ou une partie de leur vie, notamment pendant la reproduction, l'élevage, les haltes migratoires, l'hivernage, l'alimentation ou l'hibernation.

« ministères compétents », sont les trois organismes gouvernementaux qui se partagent la responsabilité de l'application de la LEP. Les ministres responsables de ces organismes sont les « ministres compétents » aux termes de la LEP. Le ministre de l'Environnement Canada et de l'Agence Parcs Canada. Leurs responsabilités sont les suivantes :

- Le ministre responsable de l'Agence Parcs Canada gère les questions concernant les individus des espèces en péril présents dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux ou d'autres aires patrimoniales protégées.
- Le ministre de Pêches et Océans Canada est responsable des questions touchant les espèces aquatiques en péril autres que les individus de ces espèces présents dans des terres domaniales dont la gestion relève de l'Agence Parcs Canada.
- Le ministre de l'Environnement est responsable de toutes les autres espèces en péril.

Les ministres compétents ont le pouvoir de prendre des décisions dans leurs secteurs de responsabilité respectifs, notamment en ce qui concerne les décrets visant la protection d'une espèce sauvage et certaines recommandations relatives aux décrets pris par le gouverneur en conseil.

Le ministre de l'Environnement est responsable de l'administration de la LEP, y compris de la Liste des espèces en péril. Il est tenu de consulter, au besoin, les autres ministres compétents sur les questions liées à l'administration de la LEP. Les décrets en conseil ordonnant l'inscription d'espèces aux termes de la LEP sont pris par le gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre de l'Environnement.

2. ÉVALUATION ET INSCRIPTION DES ESPÈCES SAUVAGES EN VERTU DE LA LEP

La Loi sur les espèces en péril prévoit un processus pour effectuer des évaluations scientifiques de la situation de chacune des espèces sauvages. Elle établit une distinction entre le processus d'évaluation scientifique et celui de la prise de décision concernant l'inscription, ce qui permet aux

1. INTRODUCTION

1.1 Objet du rapport annuel

La Loi sur les espèces en péril (LEP) a reçu la sanction royale le 12 décembre 2002 et est entrée pleinement en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Le présent rapport résume les activités relatives à la LEP qui se sont déroulées en 2010. Il remplit l'obligation du ministre de l'Environnement, en vertu de l'article 126 de la LEP, de préparer un rapport annuel sur l'administration de la Loi pour chaque année civile. Au titre de la LEP, le rapport doit comprendre un sommaire abordant les sujets suivants :

- a) les évaluations faites par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) et la réaction du ministre à chacune de ces évaluations;
- b) l'élaboration et la mise en œuvre des programmes de rétablissement, des plans d'action et des plans de gestion;
- c) les accords conclus en vertu des articles 10 à 13;
- d) les accords conclus et les permis délivrés en vertu de l'article 73, les accords et les permis modifiés en vertu de l'article 75 ou les exonérations prévues à l'article 76;
- e) les activités d'application et d'observation de la loi, y compris la suite donnée aux demandes d'enquête;
- f) les règlements et les arrêtés d'urgence pris en vertu de la LEP;
- g) tout autre sujet que le ministre juge pertinent.

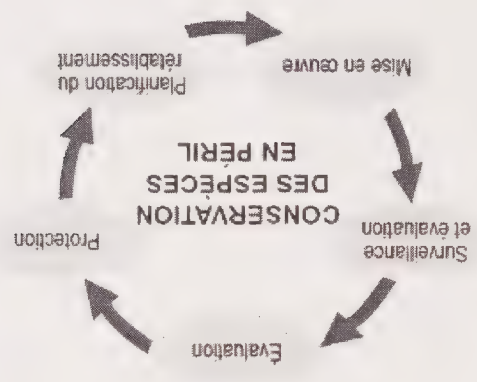
La présente introduction fournit des renseignements généraux sur la LEP et décrit les responsabilités des ministères et des organismes fédéraux en vertu de la Loi. Les sections suivantes décrivent les activités menées dans le cadre de la LEP, à savoir :

- évaluation et inscription des espèces sauvages;
- mesures visant à protéger les espèces inscrites;
- planification des mesures de rétablissement des espèces inscrites;
- mise en œuvre des mesures de rétablissement;
- surveillance et évaluation;
- consultation et gouvernance.

1.2 Renseignements généraux

1.2.1 La stratégie du gouvernement relative aux espèces en péril

La Loi sur les espèces en péril (LEP) représente la base juridique sur laquelle repose la stratégie du gouvernement du Canada visant la protection des espèces en péril. La stratégie donne suite aux engagements pris par le gouvernement fédéral dans le cadre de l'Accord pour la protection des espèces en péril (1996). Le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril vise également à assurer le respect de ces engagements en encourageant tous les Canadiens à agir en faveur du rétablissement des espèces en péril (voir la section 5.2.2.1). La conservation des espèces en péril, à laquelle collabore l'ensemble des provinces et des territoires, est un processus axé sur l'évaluation, la protection, la planification du rétablissement, la mise en œuvre ainsi que la surveillance et l'évaluation, comme l'illustre le schéma ci-dessous. La LEP reconnaît que la protection des espèces sauvages est une responsabilité conjointe et que tous les Canadiens ont un rôle à jouer dans la protection de la faune et de la flore.



1.2.2 But de la LEP

La LEP est un outil important pour la conservation et la protection de la diversité biologique au Canada. La Loi vise à prévenir la disparition des espèces sauvages, à permettre le rétablissement des espèces qui, en raison d'activités humaines, sont disparues du pays, en voie de disparition ou menacées, et à

7.3	Collaboration avec d'autres gouvernements	40
7.3.1	Conseil canadien pour la conservation des espèces en péril.....	41
7.3.2	Accords administratifs bilatéraux	41
7.3.3	Comité des directeurs canadiens de la faune	41
7.3.4	Groupe de travail national sur la situation générale	42
7.4	Comités de coordination fédéraux	42
7.5	Politiques de la Loi sur les espèces en péril : Cadre général de politiques	43
7.6	Registre public des espèces en péril	43
8.	RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS.....	44

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	1
1.1 Objet du rapport annuel	1
1.2 Renseignements généraux sur la LEP	1
1.2.1 La stratégie du gouvernement relative aux espèces en péril	1
1.2.2 But de la LEP	1
1.3 Autorités responsables de l'application de la LEP	2
2. ÉVALUATION ET INSCRIPTION DES ESPÈCES SAUVAGES EN VERTU DE LA LEP	2
2.1 Évaluations du COSEPAC	3
2.1.1 Sous-comité du COSEPAC sur les connaissances traditionnelles autochtones	4
2.1.2 Évaluations des espèces sauvages en 2010	5
2.2 Inscription des espèces	5
2.2.1 Processus d'inscription des espèces	5
2.2.2 Réaction du gouvernement fédéral aux évaluations du COSEPAC	6
2.2.3 Consultations publiques	10
2.2.4 Décisions relatives à l'inscription	10
2.2.5 Annexe 1 de la LEP : Situation actuelle de la Liste des espèces en péril	11
3. MESURES DE PROTECTION DES ESPÈCES INSCRITES	15
3.1 Contexte juridique	15
3.2 Décrets d'urgence	16
3.3 Permis	16
3.4 Accords de conservation	17
3.5 Promotion de la conformité	17
3.6 Application de la loi	20
3.6.1 Capacité en matière d'application de la loi	20
3.6.2 Activités d'application de la loi	21
4. PLANIFICATION DU RÉTABLISSEMENT DES ESPÈCES INSCRITES	24
4.1 Contexte juridique	24
4.2 Planification du rétablissement	24
5. MISE EN ŒUVRE DES PROGRAMMES DE RÉTABLISSEMENT	28
5.1 Protection de l'habitat essentiel	28
5.2 Activités de rétablissement	29
5.2.1 Activités de rétablissement des ministères compétents	29
5.2.2 Autres activités de rétablissement	31
6. SURVEILLANCE ET ÉVALUATION	36
6.1 Surveillance des mesures de rétablissement	36
6.2 Examen parlementaire quinquennal de la LEP	37
6.3 Rapport sur la situation générale des espèces sauvages visées par la LEP	38
7. CONSULTATION ET GOUVERNANCE	38
7.1 Table ronde ministérielle	38
7.2 Consultations auprès des groupes autochtones et d'autres parties concernées	39
7.2.1 Conseil autochtone national sur les espèces en péril	39
7.2.2 Comité consultatif sur les espèces en péril	39
7.2.3 Plan stratégique pour la participation des Autochtones au Programme des espèces aquatiques en péril	40
7.2.4 Comité autochtone interministériel sur les espèces en péril	40

Version imprimée
N° de cat. : En1-45/2010
ISSN 1918-8765

Version PDF
N° de cat. : En1-45/2010F-PDF
ISSN 1926-4151

Le contenu de cette publication ou de ce produit peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins personnelles ou publiques mais non commerciales, sans frais ni autre permission, à moins d'avis contraire.

On demande seulement :

- de faire preuve de diligence raisonnable en assurant l'exactitude du matériel reproduit;
- d'indiquer le titre complet du matériel reproduit et l'organisation qui en est l'auteur;
- d'indiquer que la reproduction est une copie d'un document officiel publié par le gouvernement du Canada et que la reproduction n'a pas été faite en association avec le gouvernement du Canada ni avec l'appui de celui-ci.

La reproduction et la distribution à des fins commerciales est interdite, sauf avec la permission écrite de l'administrateur des droits d'auteur de la Couronne du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux (TPSGC). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec TPSGC au 613-996-6886 ou à droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Photo de la page couverture :

Violette pédalée (*Viola pedata*) © Thomas G. Barnes, USDA-NRCS PLANTS Database
Paruline à ailes dorées (*Vermivora chrysoptera*) © Carl Savignac
Ours grizzli (*Ursus arctos horribilis*) © Gordon Court

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement, 2011

Also available in English

Loi sur les espèces en péril

Rapport annuel

de 2010



de 2010

Rapport annuel

Loi sur les espèces en péril